

سووی لین دین سے متعلق مسائل بھی ملنا، وقتبہاء سے رہنمائی کا تقاضا کر رہے تھے۔ ایسے میں شاہ صاحب نے اپنے متعدد فتاویٰ میں دارالحرب میں مسلمانوں کے لیے سووی معاملات کو جائز قرار دیا تو ساتھ ہی مسلمانوں کو اس باب میں احتیاط کی بھی تلقین کی۔ تاہم اس سے یہ نتیجہ اخذ کرنا کسی طور پر بھی قرین حق و انصاف نہ ہوگا کہ شاہ عبدالعزیز مسلمانوں کی سیاسی حکومت سے بکسر لاقبیل تھے اور غیر مسلم برطانوی اقتدار کی وفاق و امانت شعارانہ نلامی پر قانع ہی نہیں بلکہ اس کے استحکام کے لیے تعاون پر آمادہ ہو گئے تھے اور اب غیر مسلم اقتدار کے تحت ان کا منظر صرف اور صرف اسلامیان ہند کے "اقتصادی مفادات" کا تحفظ تھا، جو اس وقت سووی لین دین کو سبب جو از فراہم کرنے سے ہی ممکن تھا۔ (۶۷) شاہ صاحب کے دہلی میں بعض انگریز حکام سے روابط، خصوصاً انگریز حکام کی طرف سے ان کے لیے "مدد معاش" کے اہر ایسے نیز ان کی ضبط شدہ جائیداد کے وائز ار کرانے جیسے فیاضانہ اقدامات سے یہ نتیجہ اخذ کرنا بھی قرین صواب نہ ہوگا کہ وہ برطانوی حکومت سے وفاق و امانت و خیر خواہانہ تعلقات کی استواری نیز اس کی مطلق افضیاد و امانت کے حامی و داعی تھے۔ متعدد قوی تاریخی شواہد اور قرائن ایسے ہیں کہ جو شاہ عبدالعزیز کے قانونی دارالحرب کے بعض دوسرے مضمرات (ہجرت و جہاد) پر دلالت کرتے ہیں۔ ان شواہد و قرائن کی بنا پر شاہ عبدالعزیز کے قانونی دارالحرب کے قانونی و سیاسی اور معاشی مضمرات سے متعلق حدیہ اچھیال دانش وروں (مشیر الحق، سید الطہر عباس رشوی اور محمد خالد مسعود) کی تعبیر و تشریح قرین صواب معلوم نہیں ہوتی۔

### حوالہ جات و حواشی

- ۱۔ سید صمیم الحق، "مقدمہ"، مشورہ سعادت، اربان رگین، اخبار رگین (مرتبہ: سید صمیم الحق) (کراچی: پاکستان ہسٹوریکل سوسائٹی، ۱۹۶۲ء)۔
- ۵۔ "نہ زمان از شاہ عالم مشعل بر منظوری مظاہر دیوانی بنگال، برادر ازیرہ عام کئی" کے متن کے لیے دیکھیے: Edward Thomson, The History of the British Empire in India (London: W. M. H. Allen and Co., 1841), vol. I, pp. 496-97; John Clark Marshman, The History of India: From the Earliest Period to the Present Time (New Delhi: Lal Publishers, 1982), pp. 161-162; Ishtiaq Hussain Qureshi, The Muslim Community of the Indo-Pakistan Subcontinent (Karachi: University of Karachi, 1990), p. 219-220; Syed Moinul Haq, The Great Revolution of 1857 (Karachi: Pakistan Historical Society, 1968), p. 3.
- ۷۔ تسبیح کے لیے دیکھیے: محمود خان محمود بنگوری، تاریخ سلطنت ہند اور سوسر (لاہور: مولانا صاحب مگرس۔ ن۔)، محمد الیاس مدنی، سیرت سلطان پٹیہ شہید (کراچی: مجلس شریعت، ۱۹۶۷ء)۔
- ۸۔ مولوی محمد ذکا اللہ دہلی، تاریخ ہندوستان سلطنت ۱۵۱۹ء تا ۱۵۱۹ء (لاہور: سنگ میل پبلی کیشنز، ۱۹۹۸ء)، صفحہ ۳۳۳-۳۳۴، بشیر الدین احمد، پانچاھزار حکومت دہلی (دہلی: اردو اکادمی، ۱۹۶۰ء)، صفحہ ۶۸۷-۶۸۸

۴۔ دیکھئے:

Qureshi, *The Muslim Community of the Indo-Pakistan Subcontinent*, pp.218-219; S. Moinul Haq, "Ahmad Shah, 'Alamgir II and Shah 'Alam", in *A History of the Freedom Movement* (Karachi: Pakistan Historical Society, 1957), vol. I, pp.136-137.

۵۔ سید محمد میاں، *گلانے سند کا شاہد اور ماضی* (لاہور: بنگلہ پبلسنگز، ۱۹۶۷ء)، ص ۴۶۷-۴۶۸، ص ۴۶۷-۴۶۸

۶۔ شیخ عبدالرحیم احمد، *آفاقہ دارالحکومت دہلی*، ص ۶۸۸

۷۔ سید محمد میاں، *گلانے سند کا شاہد اور ماضی*، ص ۴۶۸

۸۔ دارالکرب میں تاج پٹی انعام کے بارے میں لکھتا ہے: ۱۱۰۱ھ مطابق ۱۷۱۰ء میں مولانا عبدالرحیم ابو بکر مسعود انصاری نے مصلحتاً کتب کی ترتیب اشراج (مترجم: خان شہ پابل) (لاہور: مرکز تحقیق، ۱۹۸۷ء) میں ۳۳۶-۳۳۷

۹۔ محمود نگاہی مزبوری میں برطانوی اقتدار قبلا کے تحت سندھستان کی شرعی حیثیت (اس کے دارالکرب ہونے) کے بارے میں کسی ایک نگاہی لے ہیں۔ لکھتا ہے: شاہ عبدالعزیز دہلوی، *نگاہی مزبوری* (دہلی: مطبعہ سچائی، ۱۳۳۱ھ)، ص ۱۶، ۱۵، ۱۸، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰

۱۰۔ لکھتا ہے: شاہ عبدالعزیز دہلوی، *نگاہی مزبوری* (ناری)، ص ۳۱، ۳۲، ۳۳، *نگاہی مزبوری* (اردو) ص ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰

۱۱۔ *نگاہی مزبوری* (ناری)، ص ۱۶، ۱۷

۱۲۔ *نگاہی مزبوری* کا لہجہ صواب بطرز ص ۲۳۱ (اردو)، ص ۲۳۱

۱۳۔ *نگاہی مزبوری* (ناری)، ص ۱۶، ۱۷، ۱۸، ۱۹، ۲۰، ۲۱، ۲۲، ۲۳، ۲۴، ۲۵، ۲۶، ۲۷، ۲۸، ۲۹، ۳۰، ۳۱، ۳۲، ۳۳، ۳۴، ۳۵، ۳۶، ۳۷، ۳۸، ۳۹، ۴۰، ۴۱، ۴۲، ۴۳، ۴۴، ۴۵، ۴۶، ۴۷، ۴۸، ۴۹، ۵۰، ۵۱، ۵۲، ۵۳، ۵۴، ۵۵، ۵۶، ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۶۳، ۶۴، ۶۵، ۶۶، ۶۷، ۶۸، ۶۹، ۷۰، ۷۱، ۷۲، ۷۳، ۷۴، ۷۵، ۷۶، ۷۷، ۷۸، ۷۹، ۸۰، ۸۱، ۸۲، ۸۳، ۸۴، ۸۵، ۸۶، ۸۷، ۸۸، ۸۹، ۹۰، ۹۱، ۹۲، ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷، ۹۸، ۹۹، ۱۰۰، ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰

۱۴۔ *نگاہی مزبوری* (اردو)، ص ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷، ۱۵۳۸، ۱۵۳۹، ۱۵۴۰، ۱۵۴۱، ۱۵۴۲، ۱۵۴۳، ۱۵۴۴، ۱۵۴۵، ۱۵۴۶، ۱۵۴۷، ۱۵۴۸، ۱۵۴۹، ۱۵۵۰، ۱۵۵۱، ۱۵۵۲، ۱۵۵۳، ۱۵۵۴، ۱۵۵۵، ۱۵۵۶، ۱۵۵۷، ۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۰، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۵۶۳، ۱۵۶۴، ۱۵۶۵، ۱۵۶۶، ۱۵۶۷، ۱۵۶۸، ۱۵۶۹، ۱۵۷۰، ۱۵۷۱، ۱۵۷۲، ۱۵۷۳، ۱۵۷۴، ۱۵۷۵، ۱۵۷۶، ۱۵۷۷، ۱۵۷۸، ۱۵۷۹، ۱۵۸۰، ۱۵۸۱، ۱۵۸۲، ۱۵۸۳، ۱۵۸۴، ۱۵۸۵، ۱۵۸۶، ۱۵۸۷، ۱۵۸۸، ۱۵۸۹، ۱۵۹۰، ۱۵۹۱، ۱۵۹۲، ۱۵۹۳، ۱۵۹۴، ۱۵۹۵، ۱۵۹۶، ۱۵۹۷، ۱۵۹۸، ۱۵۹۹، ۱۶۰۰، ۱۶۰۱، ۱۶۰۲، ۱۶۰۳، ۱۶۰۴، ۱۶۰۵، ۱۶۰۶، ۱۶۰۷، ۱۶۰۸، ۱۶۰۹، ۱۶۱۰، ۱۶۱۱، ۱۶۱۲، ۱۶۱۳، ۱۶۱۴، ۱۶۱۵، ۱۶۱۶، ۱۶۱۷، ۱۶۱۸، ۱۶۱۹، ۱۶۲۰، ۱۶۲۱، ۱۶۲۲، ۱۶۲۳، ۱۶۲۴، ۱۶۲۵، ۱۶۲۶، ۱۶۲۷، ۱۶۲۸، ۱۶۲۹، ۱۶۳۰، ۱۶۳۱، ۱۶۳۲، ۱۶۳۳، ۱۶۳۴، ۱۶۳۵، ۱۶۳۶، ۱۶۳۷، ۱۶۳۸، ۱۶۳۹، ۱۶۴۰، ۱۶۴۱،

شاہ عبدالعزیز، محدث دہلوی کا فتویٰ دارالافتحہ تہجیرات کا تقیدی جائزہ

۱۸۔ فتاویٰ اسلامی میں کسی لگ کے دارالافتحہ تہجیرات کے جانے کی صورت میں کیا سیاسی و قانونی نتائج مرتب ہوتے ہیں، منگلا اس لگ سے ہجرت فرمیں ہوا اور اس لگ کے خلاف جہاد کی ذمہ داری دیکھیے۔ محمد خالد مسعود، "شاہ عبدالعزیز، محدث دہلوی (۱۷۳۶-۱۸۲۳ء)"، المصباح (لاہور)، جلد ۲۱، شمارہ ۱۲۱۰ (اکتوبر - دسمبر ۲۰۰۵ء)، ص ۵۳، مزید دیکھیے: Rudolph Peters, *Islam and Colonialism: The Doctrines* (The Hague-Paris-New York: Mouton, 1979); M. Naeem Qureshi, "The 'Ulama of British India and the Hijrat of 1920", *Modern Asian Studies*, 13:1 (1979): 41-59, esp. 41-45; David Cook, *Understanding Jihad* (Berkeley: University of California Press, 2005), esp. pp. 39-48; Michael Bonner, *Jihad in Islamic History: Doctrines and Practice* (Princeton, NJ: Princeton University Press, 2006); Ahmed Mohsen Al-Dawoody, "War in Islamic Law: Justifications and Regulations", Ph. D. Thesis, University of Birmingham, 2009, esp. chap. 3, pp. 126-192; Alan Verskin, "Early Islamic Legal Responses to Living Under Christian Rule: Reconquista-Era Development and Impact in the Maghrib", Ph. D. Dissertation, Department of Near Eastern Studies, Princeton University, Princeton, NJ, 2010, esp. chaps 4 (pp. 145-173) and 5 (pp. 174-230); Christopher J. van der Krogt, "Jihad without Apologetics", *Islam and Christian-Muslim Relations*, vol. 21, no. 2 (2010), pp. 127-142; Benjamin Claude Brower, "The Amir 'Abd Al-Qadir and the "Good War" in Algeria, 1832-1847", *Studia Islamica, nouvelle edition series*, 2 (2011), pp. 35-88; Marina Carter and Crispin Bates, "Religion and Retribution in the Indian Rebellion of 1857", *Leidschrift, Empire, and Resistance - Religious beliefs versus the ruling power*, 24:1 (2009), pp. 51-88.

۱۹۔ دیکھیے: مولانا عبدالقادر عظیمی، شاہ ولی اللہ اور ان کی سیاسی تحریک (مرتبہ: محمد صبر) (لاہور: سندھ رائٹنگ اکیڈمی، ۲۰۰۸ء)، ص ۵۷ تا ۶۲ (۶۳) نیز دیکھیے: بی سمنٹ، خطبات و مقالات (مرتبہ: مطلق عبدالگانی آزاد) (لاہور: دارالتحقیق ملاح شاعت، ۲۰۰۶ء)، ص ۳۰۶-۳۰۷

۲۰۔ مولانا سید حسین احمد مدنی، مجلس حیات (لاہور: انجمن اہل ان، ۲۰۰۶ء)، حصہ دوم، ص ۱۳-۱۴، ۱۵

۲۱۔ ایضاً ص ۳۲-۳۳

۲۲۔ سید محمد میاں، ملائے سندھ کا تلوار کشی، ص ۸۱

۲۳۔ ایضاً ص ۸۶-۸۳

۲۴۔ مولانا امیر ادری، مولانا رشید احمد ننگوی: حیات اور کارنامے، رابع بند: شیخ الہند اکیڈمی، ۱۳۱۸ھ اور ۱۹۹۷ء، ص ۵۳۔ تہذیب العلماء، بند سے ڈبلی ہا منتقل رکھے جانے بعض دوسرے اہل علم نے بھی شاہ عبدالعزیز کے فتویٰ کی اتنی تہمید کو اختیار کرتے ہوئے اسے برعظیم پاکستان و ہند کی جنگ آزادی کی بنیادی دستاویز قرار دیا ہے، بطور مثال دیکھیے: ابو سلمان شاہ جہاں پوری، حضرت شاہ عبدالعزیز، محدث دہلوی کا فتویٰ دارالافتحہ تہجیرات: تاریخی و سیاسی اہمیت (کراچی: مجلس اہلکار شیخ الاسلام، پاکستان، ۱۹۹۵ء)

۲۵۔ سید ابوالحسن علی ندوی، تاریخِ حیات و بیعت (کراچی: مجلس نشریات اسلام، ۱۳۰۴ھ اور ۱۹۸۲ء)، ص ۵۳۱، ۳۶۷-۳۶۸

۳۷۔ جنگ آزادی ۱۸۵۷ء کے تواریخ خورشید مصطفیٰ رضوی کے خیال میں "شاہ عبدالعزیز نے ہندوستان کو دارالہرب قرار دیا اور اس طرح غیر ملکی اقتدار کے خلاف جنگِ دل آزادی کا اعلان کیا" (خورشید مصطفیٰ رضوی، تاریخ جنگ آزادی ہند ۱۸۵۷ء، ص ۷۵)

۳۸۔ ظلیق احمد ظلیق، "پیش قدمی"، در عبد العلیف، ۱۸۵۷ء کا تاریخی روزنامہ (دہلی: نیشنلسٹک پبلسٹس، ۱۹۵۸ء)، ص ۹۱، صی صنف: "معارفہ ۱۸۵۷ء"، دارالعلوم (دہلی ہند)، ۱۰: ۶، ۱۱ (اکتوبر، نومبر ۲۰۰۷ء)، ص ۵۹-۶۰ مزید دیکھیے:

K. A. Nizami, "Socio-religious Movements in Indian Islam, 1763-1898", in S. T. Lokhandwala (ed.), India and Contemporary Islam: Proceedings of a Seminar (Simla: Indian Institute of Advanced Study, 1971), pp. 98-115, esp. pp. 103-104.

۳۹۔ کے ایم اشرف، "احیاء اسلام کے مانی ابر ۱۸۵۷ء کا انقلاب" (کتاب سار (دہلی)، جلد ۳۰، شمارہ ۱ (جنوری ۲۰۰۸ء)، ص ۱۲۳-۱۲۵ نیز دیکھیے: کے ایم اشرف، "احیاء اسلام کے مانی ابر ۱۸۵۷ء کا انقلاب"، جرنل ناریق (مرتبین)، انقلاب ۱۸۵۷ء، سہ ماہی اشکانات لاہور: بکھڑ اٹوٹ، ۱۹۹۵ء، ص ۱۰۰-۱۰۱ مزید دیکھیے: K. M. Ashraf, 'Muslim Revivalists and the Revolt of 1857', in P. C. Joshi (ed.), Rebellion 1857: A Symposium (New Delhi: People's Publishing House, 1957), pp. 71-102.

۳۰۔ Ziya-ul-Hasan Faruqi, The Deoband School and the Demand for Pakistan (Bombay/New Delhi: Asia Publishing House, 1963), p. 2.

۳۱۔ Ishaq Husain Qureshi, Ulama in Politics (Karachi: Ma'aref Limited, 1972), pp. 138-140; Idem, The Muslim Community of the Indo-Pakistan Subcontinent, p. 220.

۳۲۔ سید صمن الحق، "پیش قدمی" بھر ظاہر شاہ عبدالعزیز (مترجم: مولوی محمد علی الحق، مقلی انتظام اللہ شہابی) (کراچی: پاکستان ایگریکچرل پبلسٹرز، ۱۹۶۰ء)، ص ۶

۳۳۔ محمد ایوب قادری، "تحریک جہاد کا پس منظر"، مولیٰ (حیدرآباد)، جلد ۶، شمارہ ۶ (نومبر-دسمبر ۱۹۷۷ء)، ص ۱۸، صی صنف: "تئوئی و ارا لہرب سے تحریک جہاد کے مولات تک بر سیر میں مسلمانوں کی جد جہد آزادی کا مختصر خاکہ"، سہ ماہی سلسلہ مولات نمبر ۳ (کراچی: ایوانچولہ دی اکیڈمی، ص ۲۶-۲۷)

۳۴۔ محمد ایوب قادری، "سرسید و مغان ابرہانی تحریک"، ابلاغ (کراچی)، جلد ۴، شمارہ ۴ (ربیع الثانی ۱۳۹۰ھ جولائی ۱۹۷۰ء)، ص ۳۰-۳۱

۳۵۔ تریا ازار، شاہ عبدالعزیز، معرفتِ دہلوی اور ان کی علمی خدمات (لاہور: ادارہ تحلیف اسلام، ۲۰۰۹ء)، ص ۱۲۷

۳۶۔ M. Mujeeb, The Indian Muslims (London: George Allen & Unwin Ltd., 1967), pp. 390-396.

۳۷۔ دیکھیے: مشیر الحق، "انیسویں صدی کے ہندوستان کی پیدائش: شاہ عبدالعزیز کے تئوئی و ارا لہرب کا ایک علمی تجزیہ"، برہان (دہلی)، جلد ۶۳ (۱۹۶۹ء)، ص ۳۲۱-۳۲۳، صی صنف: "شاہ عبدالعزیز کے تئوئی و ارا لہرب کا تئوئی پس منظر"، در مشیر الحق، مذہب اور ۱۹ویں صدی (دہلی: بکھڑ بائو، ۱۹۷۳ء)، ص ۳۶-۳۷ مزید دیکھیے: صی صنف: Shah Abdul Aziz: His Life and Time (Lahore: Institute of Islamic Culture, 1995), esp. pp. 35-72.

۳۸۔ مشیر الحق، "شاہ عبدالعزیز کے تئوئی و ارا لہرب کا تئوئی پس منظر"، ص ۳۷-۳۸

۳۹۔ ایضاً ۳۸





شاہد عبدالعزیز، محدث دہلی کا توتلی دارالتریب آجیبرائے کا تقییدی جائزہ

سرگزشت مجاہدین (لاہور: شیخ کلام علی ایڈ سنز، س۔ن) (س ۱۲۹-۱۳۰) ایجو: اکرام سونے کوز س ۳۲-۳۵-۳۶-۳۷ محمود احمد برکاتی، شاہد دہلی اولہ  
 اہران کے سائب (کراچی: دارالتریب دارالکتاب، ۲۰۰۶ء) س ۱۶۹-۱۷۰ وی سلف، حیا شاہد محمد اسحاق محدث دہلی (کراچی: دارالتریب، ۱۹۹۷ء) س ۶۶-۶۷-۶۸-۶۹

۴۰۔ سرگزشت مجاہدین س ۱۹۰-۱۹۵ مزید دیکھئے: J.O'Kinealy, "The Wahhabis in India", *Calcutta Review*, 51:101 (July 1870), pp. 188-189.

۴۱۔ تصنیف لینے دیکھئے: J. O'Kinealy, "A Sketch of the Wahhabis in India Down to the Death of Sayyid Ahmad in 1831-I", *Calcutta Review*, vol. 50, no. 100 (April 1870), pp. 73-104; Idem, "The Wahhbis in India-II", *Calcutta Review*, vol. 51, no. 101 (July 1870), pp. 177-192; Idem, "The Wahhabis in India", *Calcutta Review*, vol. 51, no. 102 (October 1870), pp. 381-399; M A Bari, "A Comparative Study of the early Wahhabi doctrines and contemporary reform movements in the Indian Islam", Oxford University D. Phil. Thesis, 1953, p. 147, and passim; Farhan Ahmad Nizami, "Madrasahs, Scholars and Saints: Muslim Response to the British Presence in Delhi and Upper Doab 1803-1857", D. Phil. Thesis, Faculty of Modern History, University of Oxford, 1983, pp. 158-165; Shaukat Ali, *Islam and the Challenge of Modernity: An Agenda for the Twenty First Century* (Islamabad: NIHCR, 2004), p. 115; Ghazi, *Islamic Renaissance in South Asia*, pp. 189-198.

۴۲۔ M. A. Bari, "A Nineteenth-Century Muslim Reform Movement in India", in George Makdisi (ed.), *Arabic and Islamic Studies in Honor of Hamilton A. R. Gibb* (Leiden: E. J. Brill, 1965), p. 94.

۴۳۔ المیزان المیزان، دارالتریب دہلی، مسلمان (مترجم: صادق حسین) (لاہور: اقبال اکیڈمی، ۱۹۴۶ء) س ۲۰۴-۲۰۵

۴۴۔ ایضاً س ۲۰۵

۴۵۔ دہلی: کلمہ حیات، ص ۱۳-۱۴

۴۶۔ مکتوبات سید احمد شہید (تیسرا سہ) س ۶۷-۶۸، نثر و کتب خانہ دارالتریب، ۲۰۰۱/۲۰۰۲ء، "تکلف علم کاری" سہ اول فیصل احمد دہلی تحریک زہوی  
 میں ملتا ہے کہ دارالتریب، ۱۸۵۷ء سے پہلے (مکتوبات مجلس تفتیشیہ خیرات) س ۲۰۰-۲۰۱، ۲۰۰۶ء) س ۲۰۱

۴۷۔ مبین الدینی عقیدت، "تحریک جہت: ۱۹۳۰ء میں دہلی مسلمانوں کی جہت و انجمن انجمن اہل اس کے اثرات"۔ مشمولہ علم و آجی تحریکات اہل  
 (کراچی) ۱۹۸۲-۱۹۸۳ء، س ۱۹۹-۱۹۹ مزید دیکھئے: J.O'Kinealy, "The Wahhabis in India", *Calcutta Review*, 51:102 (Oct. 1870), p. 386.

۴۸۔ نثر، دارالتریب دہلی، مسلمان س ۲۰۵

۴۹۔ دیکھئے سید ابو الحسن علی ندوی، تاریخ دہلی، ص ۶۷-۶۸، جلد ۱، مزید دیکھئے J. O'Kinealy, "A Sketch of the Wahhabis in India Down to the Death of Sayyid Ahmad in 1831", *Calcutta Review*, 50:100 (April





شاہد محمد امجد علیؒ، حضرت دہلوی کائناتی دارالکرب آجیبرائے کائنات کی جازہ

ترجمہ اور شرح مطبق محمد طیف نے کیا جو "کیا ہندوستان دارالکرب ہے؟" کے عنوان سے مکتبہ دارالتلخیص، دیوبند، سہارن پور سے ۱۳۵۴ھ میں شائع ہوا۔  
 مولانا رشید احمد کائینی اب ان کے مجموعہ تالیفات میں شامل ہے۔ عمل کائناتی کیلئے دیکھئے: مولانا رشید احمد کنگوی، تالیفات رشید یہ مع تہذیبیہ  
 (لاہور: ادارہ کائنات، ۱۹۹۴ء)، ص ۲۵۳-۲۶۸

۹۱۔ مولانا رشید احمد کنگوی، تالیفات رشید یہ، ص ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۴، ۶۶۸۔ مولانا رشید احمد کنگوی کے کائناتی دارالکرب کے اسباب  
 بحر کا تیز اس موضوع سے متعلق ان کے کوائف کائناتی کے جازہ کے لیے ملاحظہ ہو: نور الحسن راشد کلاہطوی، "حضرت مولانا کنگوی کا کائناتی  
 سرمایہ اہل تہذیب (کلاہطوی، طبع مظفرنگر)، ص ۱۰۱ (اکتوبر، نومبر، دسمبر ۲۰۰۷ء)، ص ۷۷-۱۰۲

۹۲۔ دارالکرب کے تعمیل کیلئے دیکھئے: ڈبلیو ڈبلیو ہنٹر، دارالکرب، ہندوستانی مسلمان (مترجم: صادق حسین) (لاہور: اقبال اکیڈمی، ۱۹۳۶ء)،  
 ص ۳۰۷-۳۰۸، مولانا سید زکریا حسین دہلوی، تہذیب کائناتی (لاہور: اعلیٰ حدیث اکیڈمی، ۱۹۶۱ء)، جلد ۲، ص ۱۹۱-۱۹۵، ۳۷۳-۳۷۵، نواب  
 سید محمد صدیق حسن خان، تہذیب و تہذیب (لاہور: طبع محمدی، ۱۳۱۳ھ)، ابو سعید محمد حسین لاہوری، کائنات و کائناتی مسائل (لاہور: مکتبہ عربیہ اسلامیہ،  
 ص ۱۰۱)، ابوالکلام آزاد، تہذیب کائناتی (لاہور: مولانا عبدالغنی (اردو کالج، بوب) (کراچی: محمد سعید اینڈ سنز، ۱۹۶۳ء)، ص ۵۰۴-۵۰۵، مزید دیکھئے:

Muhammad Mohar Ali (Ed.), *Autobiography and other Writings of  
 Nawab Abdul Latif Khan Bahadur* (Chittagong: The Mehrab  
 Publications, 1968), p. xiv and esp. pp. 107-142; Enamul Haque,  
*Nawab Bahadur Abdul Latif: His Writings and Related Documents*  
 (Dacca: Samudra Prokashani, 1968), pp. 78-110; W. W. Hunter, *Our  
 Indian Musalmans: Are They Bound in Conscience to Rebel Against  
 the Queen?* (London, 1872), pp. 123-124, 201; Khan, *History of the  
 Faraīdi Movement in Bengal*, pp. 79-80, 89-103; P. Hardy, *The Muslims  
 of British India* (Cambridge: Cambridge University Press, 1972), pp.  
 50-51, 110-111, 114; Peters, *Islam and Colonialism*, p. 51; Bashir  
 Ahmad Khan, "The Shifting Paradigms of the Ahl-i-Hadith vis-a-vis the  
 British Rule", *Islam and the Modern Age*, vol. xxxv, no. 1 (2005), pp.  
 113-116; Ayesha Jalal, *Partisans of Allah: Jihad in South Asia*  
 (Cambridge, MA/ London: Harvard University Press, 2008), cahp. 4, pp.  
 114-175.

Hardy, *The Muslims of British India*, pp. 108-110; M. Mohar Ali, "Hunter's "Indian  
 Musalmans": A Re-Examination of its Background", *Journal of the Royal Asiatic  
 Society of Great Britain and Ireland*, No. 1 (1980), pp. 30-51;

۹۳۔ دیکھئے: ہنٹر، دارالکرب، ہندوستانی مسلمان، ص ۱۶۶، ۳۰۳، ۳۰۷، ۳۰۷، مزید دیکھئے: "The Bengal Muslims",  
*Repudiation of the Concept of British India as Dar al-Harb*, *Dacca University Studies*,  
 vol. xix (1971), Part A, pp. 47-58; Rahmani Begum, Sir Syed Ahmad Khan, *The*



اعلیٰ سطحی جامعاتی تحقیق کا معیار..... لمحہ فکریہ  
(پہلی ایچ۔ ڈی کے مقالے "تفسیر مطالب الفرقان" کا علمی و تحقیقی جائزہ کے تناظر میں)  
پروفیسر نازیلم الدین  
میرپور آزاد کشمیر

Abstract

Basic requirement of research at the university level is that it should be unprejudiced. Personal liking or disliking should be set aside. One's personal point of view about anything must not be imposed and other's point of view must not be condemned for nothing. There should be a significant difference between research and debate. Research should be based on logic and reference. Muhammad Deen Qasimi has critically reviewed Tafseer "Matalib-UI-Furqan" by Ghulam Ahmed Pervaiz in order to get his Ph.D degree. But he seems to be impartial in his research. He has wrongly portrayed the personality and work of Ghulam Ahmed Pervaiz merely on sectarian basis.

In this article, objectionable research approach of Muhammad Deen Qasimi, his prejudice and faulty remarks about the Two Nation Theory and the Quaid-e-Azam have been highlighted.

آج ہر ڈی شعور بالخصوص نسل نو میں اسلام کی سن مانی تعمیر و تشریح نظری و فکری امتیاز اور مسلکی کلچر سے بے زا نظر آتی

ہے۔ برعظیم پاک و ہند کی تاریخ میں بیسویں صدی عیسوی بہت ہنگامہ خیز رہی ہے۔ یہ وہ زمانہ ہے جب استعمار اپنی جٹا کیلئے ہاتھ پاؤں مار رہا تھا۔ دو عالمی جنگوں کے نتیجے میں شکست و ریخت کے بعد وہ یہاں سے چلتا بنا، لیکن جاتے جاتے برعظیم پاک و ہند کی ملت اسلامیہ کو کئی نکتوں اور خدمات سے دوچار کر گیا۔ مختلف مکاتب فکر، مسلکوں اور مذہبوں نے جٹ پکڑی، جس کے نتیجے میں مسلم معاشرے کے اندر وہی اسلام کی سن مانی تعبیر، تعصب، نفرت اور تفرقہ کاری برکھول دیا گیا۔ دین کے نام پر قائم کیے گئے مدارس میں سے جٹس، برہاری، و عہد نظری اور تحقیقی رویے دم توڑتے چلے گئے۔ مساجد کے اندر سواعی و خطبات نے تحقیقی انداز فکر کے بجائے مناظرانہ رنگ پکڑا دیا، مہمیں اور تکبیری رویوں کو جلائی اور دیکھتے ہی دیکھتے مسلمانوں کی غالب اکثریت اس زراثر فریب کے جال میں پھنس گئی۔

اٹھاسواں مقام ہے کہ قیام پاکستان کے بعد اطلی سٹی تعلیمی اداروں، بالخصوص حکومتی سرپرستی میں قائم یونیورسٹیوں میں تعصب کی حکمرانی رہی۔ معیار کی معراج، و عہد فکر، غیر جانب داری اور اطلی نظری کے احراز کو ہر قرار نہ رکھ سکے۔ جامعات میں کیا جانے والا اطلی سٹی تحقیقی کام اپنے معیار، استناد اور نتائج کے اعتبار سے افراتفری کا شکار ہے۔ معارف اسلامیہ کے شعبے ہی کو لچھے، پنی اچھ ڈی کی سطح کے پیش از تحقیقی مقالات و موضوعات کے انتخاب کے حوالے سے محل نظر ہیں۔ اصول تحقیق اور قواعد و ضوابط کو بالائے حاق رکھتے ہوئے محض اپنے لاطہ نظر، فکر، مسلک اور من پسند شخصیت کو اجاگر کیا جا رہا ہے۔ اپنے مخالف لاطہ نظر، فکر، مسلک اور شخصیت کی تنقیص کی جا رہی ہے۔ میر سے نو یک تحقیق اور مناظرے میں تمیز اٹھ گئی ہے۔

اس تحریر کو اپنے قارئین تک پہنچانے کا محرک پچھلے چند ماہ سے راقم کے مطالعے میں رہنے والا دو ضخیم جلدوں میں، باریک کتبت میں لکھا ہوا 4-A-101 کے 122 صفحات پر مشتمل پنی اچھ ڈی کا بیہد مقالہ ہے۔ مقالے کا عنوان "تفسیر مطالب القرآن کا علمی و تحقیقی جائزہ" ہے۔ مقالہ نگار جناب حافظ محمد دین قاسمی ہیں۔ مقالے کے نگراں پروفیسر ڈاکٹر خالد علوی مرحوم تھے۔ جناب یونیورسٹی لاہور نے اس مقالہ کی تکمیل پر جناب حافظ محمد دین قاسمی کو پنی اچھ ڈی کی ڈگری تفویض کی ہے۔ ادارہ معارف اسلامیہ منصورہ، لاہور نے اس تحقیقی مقالے کو بغیر کسی تبدیلی کے تمام تر خصائص و مفاسد کے ساتھ شائع کیا ہے۔ حافظ محمد اور لیس ڈاکٹر نے ادارہ معارف اسلامیہ نے دو صفحات پر مشتمل پیش لفظ کا اضافہ فرمایا ہے۔

تفسیر "مطالب القرآن" جناب سلام احمد پوز کی تخلیقی اور نگری کاوش ہے۔ مقالہ نگار حافظ محمد دین قاسمی نے جناب سلام احمد پوز کے نظریات کا خاکہ اور ابطال کیا ہے۔ راقم الحروف اپنی اس تحریر میں جناب سلام احمد پوز کی شخصیت اور فکر کے بجائے محض مقالے کے معیار، لاطہ، پاکستان مخالف نظریات، کانگریس کی ہم نوائی، قائد اعظم غمی اور مقالے میں برتی جانے والی زبان پر بحث کرنا چاہتا ہے۔ راقم اپنے بارے میں پیدا ہونے والی کسی غلط فہمی سے بچنے کیلئے حدیث رسول ﷺ کی بابت اپنے عقیدے، نظریے اور فکر کا اظہار کر دینا ضروری سمجھتا ہے۔ راقم الحروف کا عقیدہ ہے کہ اگر ہم سنت اور حدیث (مستند اور صحیح ہو) قرآن کی روح اور متن کی تفہیم نہ ہو) سے دست کش ہو جائیں تو وہی اسلام کی بلکہ وبالائے امتارت زمین بوس ہو جاتی ہے۔

جناب پوز کے حدیث مخالف افکار کے جواب میں معاصر علماء نے اپنی طرف سے دین کی درست تعبیر پیش کر کے

کوشش کی اور پرویز کے لگر کے مقابل ایک توانا دینی ادب تخلیق ہوا۔ حافظ محمد دین قاسمی کی طرف سے جناب پرویز کی تفسیر مطالب افرقان کا علمی و تحقیقی جائزہ اس دینی ادب میں ایک انسانہ ہے۔ مقالہ نگار نے پرویز صاحب کے افکار کا بالاستیعاب مطالعہ کیا ہے۔ اسے احترام ہے کہ

”جناب پرویز کی عبارت کی دل کشی، اسلوب نگارش کی شکستگی، الفاظ کی جاذبیت اور ادب کی چاشنی پر مشتمل ان کا لٹریچر اس (مصنف) کی آنکھوں کے لئے وجہ جاذبیت اور تلب و دماغ کیلئے باعث مسوریت بن گیا“ (ص ۲۳)

مقالہ نگار جناب پرویز سے یک کون سا اثر ہوا لیکن تقابلی مطالعہ کے بعد اپنی رائے کو تبدیل کر لیا۔ جناب پرویز کی لگر کے رد کی بابت مقالہ نگار کی نیت، محنت اور جذبہ پھل قدر ہے۔ ان کا وقت بھی بہت حد تک درست ہے لیکن اس کام کو پرکھنے، جانچنے اور اس کے معیار کو متعین کرنے میں کسی غلط اور تجربہ کار کا پیرامیٹر عام قاری سے ہٹ کر ہوگا۔ مقالہ نگار کے کام، اسلوب اور ذہنی پرداخت کے حوالے سے فنی، تحقیقی، ادبی نظریاتی اور اخلاقی سطح پر کئی سوالات پیدا ہوتے ہیں۔ تفصیل بیان کرتے ہوئے ڈرگٹا ہے کہیں فاضل مقالہ نگار سے کسی اور جگہ میں نہ لے لیں۔ ان کے کام میں محفل نظر مقامات کی ایک طویل فہرست بنتی ہے جس کے بیان کے لئے ایک ڈیڑھ چارے لیکن یہاں ششے ازخودارے کے طور پر چند ایک کے ذکر پر اکتفا کیا جاتا ہے۔

مصنف کا دعویٰ ہے کہ حکومت پاکستان جناب پرویز کے نظریات کی سرپرستی کرتی رہی اور سرکاری سطح پر لگر پرویز کی اشاعت ہوتی رہی۔ پیش لفظ میں حافظ محمد اور لیس (ڈائریکٹر ادارہ) نے بھی یہی دعویٰ کیا ہے:

”انگریزوں نے اپنے جانے کے بعد مسلمان ملکوں میں اپنے لگری شاعر دوں کو ملامت کرنے کا جو منصوبہ بنایا تھا، اس کے مطابق پاکستان میں بھی آ زادی کے بعد، گور۔ انگریزوں کی جگہ کالے انگریزوں کی حکومت رہی۔ اس کا نتیجہ یہ نکلا کہ اسلام سے منحرف ہر کردار کو حکومتی سرپرستی حاصل ہوتی چلی گئی، تاکہ وہ دل حق کے مقابلے پر حکومت کی ہاں میں ہاں ملائے اور اسے لگری نظری معائنہ فرام کرے۔ اس کے بدلے میں حکومتوں نے ان فنڈ پر واز عناصر کی بھرپور سرپرستی کی۔ غلام احمد پرویز کی مسموم لگرسرکاری سرپرستی و وسائل ہی کی بدولت امت کے اندر رعبیت کرتی رہی۔ پرویشن خیال بحران کو پرویز کی نظریات اپنی سوچ اور مفادات کے قریب تر نظر آئے اور انھوں نے بھی کبھی جگہ آ جگہ انداز میں اور کبھی دیکھے سروں میں اس نشتے کی آ پیاری کی“ (ص ۲۱)

ان ہر دو مصلحوں کو اپنے دعویٰ میں کوئی ثبوت پیش کرنا چاہیے تھا کہ کیا کسی حکومت نے جناب پرویز کے لٹریچر کو سکول، کالج اور یونیورسٹی کی سطح پر نصاب کا حصہ بنایا؟ کیا انک میڈیا پر لگر پرویز کی تشبیہ کی گئی؟ یا سرکاری پرنٹ میڈیا لگر پرویز کا ترجمان رہا ہے؟ مذکورہ انتہاس میں بیان کی گئی سوچ کے اس انداز میں حقیقت کے بجائے گمانی اور تعصب غالب ہے۔ زبان اور لب و لہجہ بھی تحقیقی آداب کے منافی ہے۔ کالے انگریزوں..... فنڈ پر واز عناصر..... مسموم لگر اور روشن خیال بحران..... جیسی تراکیب اور

اسلامیات کسی تحقیق کی زبان اور علم کو زیب نہیں دیتیں۔

بات اگر پیش لفظ ہی سے شروع کی جائے تو کسی بھی مفاد، تجزیہ نگار اور محقق کو جناب حافظ محمد ادریس (پیش لفظ نگار) کا یہ جملہ علمی اور متوازن سلیخ کا محسوس نہیں ہوگا۔

--- ”مرزا غلام احمد دہلوی کی طرح اس (پرویز) نے بھی کئی چیزیں بدلے۔ اس نے کئی جنم لیے اور ہر

جنم کے ساتھ اس کی کٹیلتی تبدیل ہوتی چلی گئی“ (ص ۳۱)

تحقیقی بیان میں یہ لب و لہجہ فری علمی اور اعتدال سے ہٹ کر ہوتا ہے اور پھر فاضل پیش لفظ نگار کی اپنی تحریر کے ذریعے نامناسب محاورے کے استعمال سے ایک باطل نظر یہ (ایک سے زیادہ جنم کا تصور) کا پرچار ہو رہا ہے۔ پیش لفظ نگار کا حافظ محمد ادریس کا ہی (مقالہ نگار) کو ”عظیم سیکر“ (ص ۳۲) کہنا جہاں ٹولو کی حدوں کو چھونے کے مترادف ہے وہاں علمی اظہار کے بھی معنی ہیں۔ تحریک آزادی کے حوالے سے مقالہ نگار کا مؤقف، رائے اور واقعاتی احصاء سبھی محل نظر ہیں۔ محسوس ہوتا ہے کہ تاریخ اور تحریک آزادی کے بارے میں مقالہ نگار کا اپنا مطالعہ سلی ہے۔ جناب مقالہ نگار کی کئی واقعات کی حقیقت تک رسائی نہیں ہو سکی۔ سر سید احمد خان کے بارے میں ان کی ایک طرف رائے تحقیقی رویے کے معنی ہیں۔ یہ حقیقت ہے کہ سر سید احمد خان کے اجتہادی لہجہ سے مکمل کراہت رائے کیا جاتا رہا ہے۔ قرآنی مسائل کے حوالے سے ان کی بعض تاویلات مسلم ائمہ کے لئے قابل قبول نہیں رہی ہیں لیکن اس کے باوجود انہیں کافر یا مرتد قرار نہیں دیا جاسکتا۔ مسلمانوں کے لئے ان کی دینی، سیاسی، اصلاحی اور تعلیمی خدمات ایک اعلیٰ حقیقت ہیں۔ مقالہ نگار کا اعلیٰ گڑھ کی تعلیمی تحریک کے خلاف ایک طرف مذہب پر نوبتی بے جا ہے۔ سر سید ہی مردودا ہے جس کے بنائے ہوئے تعلیمی اداروں میں داخلہ لینے والوں کے ماں باپ کے نکاح ٹوٹ جایا کرتے تھے۔ یہ آگاہ بات ہے کہ ان اداروں سے فاضل مقالہ نگار جیسے لوگ پڑھ کر نکلے اور آج اپنا کما کھاتے ہیں، محمد اللہ دین دار بھی ہیں اور مدارس کی خدمت بھی کرتے ہیں۔

جناب مقالہ نگار نے بین السطور جمعیت علماء ہند کے کانگریس کی ہم نوائی کے مؤقف کو درست ثابت کرنے کی کوشش کی ہے۔ دو قومی نظریہ، مسلم لیگ، تحریک پاکستان اور قائد اعظم محمد علی جناح کے حوالے سے ان کی سوچ اور رائے پہلے سے طے شدہ ہے۔ اس بابت ان کے تعصب کا اظہار تحقیقی اسلوب اور رویے کے معنی ہیں۔ اسلام کے بارے میں قائد اعظم کے مطالعے اور معلومات کو بغیر کسی پیرامیٹر کے حصہ بانڈاز میں پیش کیا گیا ہے۔ قائد اعظم کے مطالعہ اور فقہی علم کے بارے میں مقالہ نگار کی معلومات نہ ہونے کے برابر ہیں۔ انہیں معلوم ہونا چاہیے کہ اگر قائد اعظم کا اسلام کے بارے میں مطالعہ سلی ہوتا تو وہ دو قومی نظریے پر زور نہ دیتے۔ قانون وقف علی الاولاد کا مقدمہ نہ جیتے۔ یہ حقیقت ہے کہ وہ مسلمانوں کے پرسنل لاء کے عالم تھے۔ وہ عملاً کسی بھی فرقے سے وابستہ نہیں تھے۔ اٹھارہویں سلاک کے بجائے ان کا رجحان مولانا اشرف علی تھانوی، مولانا شبیر احمد عثمانی اور دیگر کئی علماء اور مشائخ کی طرف تھا۔ ان کی ناز جنازہ مولانا شبیر احمد عثمانی نے پڑھائی۔ کسی بھی فرقے (شمول اٹھارہویں) نے امتزاج نہیں کیا تھا کہ اہل السنۃ والجماعت کے عالم دین نے ناز جنازہ کیوں پڑھائی۔ قائد اعظم محمد علی جناح کا ذکر کرتے ہوئے مقالہ نگار کے

لب و لہجے سے تحقیق کی جھلکتی محسوس ہوتی ہے۔ ”قائد اعظم اور پرویز..... باہمی تعلقات“ کے عنوان سے ساری بحث (ص ۶۰ تا ۶۷) معارض و متناقض افکار ہے۔ ان کی تحقیق کے بعض حصے بعض کے نقیض ہیں۔ مثال ملاحظہ کیجیے:

”قائد اعظم اگرچہ پاکستان کو اسلامی مملکت بنانا چاہتے تھے لیکن اسلام کے متعلق ان کا مطالعہ نہ ہونے کے برابر تھا“ (ص ۸۷)

آگے چل کر لکھتے ہیں:

”اہل بیت انگریزی زبان کو وہ خوب سمجھتے، جانتے، بولتے اور لکھتے تھے۔ قرآن مجید اور قوانین اسلام کا جو

مطالعہ انھوں نے کیا تھا وہ اسی زبان کے ذریعے کیا تھا“ (ص ۸۷)

یعنی اسلام کے بارے میں قائد اعظم کے مطالعہ کی نفی بھی کرتے ہیں اور انھیں یہ بھی اقرار ہے کہ قائد اعظم نے قرآن مجید اور قوانین اسلام کا مطالعہ کیا ہوا تھا۔ مقالہ نگار کی سوچ سے تحریک پاکستان، قائد اعظم اور دو قومی نظریہ کے بارے میں ان کا ذہنی امتیاز اور تعصب کھل کر سامنے جاتا ہے۔ فرماتے ہیں:

”اسلام کی بنیاد پر تحریک پاکستان کو موثر حیثیت دینے کے لئے اور پبلک کا سامنا کرنے کیلئے ضروری تھا

کہ نہ صرف اسلام کا نام لیا جائے بلکہ اس کے بارے میں کچھ معلومات بھی ہم پہنچانی جائیں“ (ص ۸۷)

مقالہ نگار کی علمی خیانت ان کے پورے تحقیقی منصوبے کی وقعت کو صفر کر دیتی ہے۔ تحریک آزادی اور قائد اعظم پر گراں قدر لٹریچر تخلیق ہو چکا ہے۔ قائد اعظم کی ذاتی اور سیاسی زندگی پر درجنوں کتابیں شائع ہو چکی ہیں۔ انگریز جنٹی کہ ہندو مصنفین نے بھی ان کی سیاست، دیانت، فراست اور اعلیٰ کردار کو دل کھول کر سراہا ہے۔ لیکن مجال ہے کہ مصنف نے ان میں سے کسی کتاب کا حوالہ دیا ہو۔ حوالہ کیسے دے سکتے ہیں کہ اس بابت ان کا وہی مطالعہ تو بالکل ختم ہی ہے۔ انھوں نے تو اپنا تعصب بغیر اور ذہنی امتیاز صفر قرطاس پر انڈیل دیا ہے۔ مقالہ نگار کے علم میں ہونا چاہیے کہ تحریک آزادی، مسلم لیگ اور قائد اعظم پر مشتمل برسوں کا تاریخ ریکارڈ تقریباً ستر ہزار صفحات کی تعداد میں اپنی اصل حالت میں پیش آ رہا ہے۔ اس کا یہی اسلام آباد میں محفوظ ہے۔ ہزاروں کی تعداد میں تاریخ کے استاد، دو طلبہ، محققین اور مصنفین اس ریکارڈ سے استفادہ کر چکے ہیں۔ قائد اعظم اور مسلم لیگ کے حوالے سے اب کوئی بات اخفاء میں نہیں رہی۔ خود ساختہ تعصبات کو پالنے اور پھیلانے سے بہتر ہے کہ اپنے مطالعہ کو وسعت دے کر حق بات تک رسائی حاصل کی جائے۔

تحقیق کی زبان اور اسلوب سراسر علمی ہوتا ہے۔ اس میں کھرے اور کھولے کو الگ الگ کر کے حقیقت تک رسائی حاصل کی جاتی ہے۔ مناظرہ تحقیق کی ضد ہے لیکن مقالہ نگار کا انداز، زبان اور اسلوب سو فی صد مناظرانہ ہے۔ ان کے اپنے جذبات، پسند و ناپسند اور لنگر کتاب کے لٹھ لٹھ سے نیک رہے ہیں۔ غلام احمد پرویز کو وہیں کے حصار میں بند کر کے ہر جگہ نام کے بجائے ”مفکر قرآن“ لکھا ہے۔ یہ تحقیق کسی شور پر بھی تحقیق کو کوارا نہیں ہوتی۔ اس تحقیقی مقالے کے کچھ حوانات بھی ملاحظہ فرمائیے جس سے مقالہ نگار کے نفسیاتی اور ذہنی فلجان کو سمجھنے میں مدد ملے گی۔

”جھوٹ سوتی صد جھوٹ“..... ”سوال گندم جواب چنا“..... ”اخلاقی نامردی“..... ”پرویز کی جلیے“.....  
 ”مفکر قرآن کا دور خانین“..... ”مفکر قرآن کی چال بازی“..... ”علی گڑھ سلاب مغربیت کا دروازہ“  
 ”.....“ چینی وہیں پہ خاک جہاں کا خیر تھا“..... ”خارزار قشندہ اسٹوپرویز“..... ”زعماء مسلم لیگ کی جان کو  
 دو کونہ عذاب“..... ”ایک عذر لگ کا سہارا“..... ”مفکر قرآن کی ذہنی نلامی اور لکھی امیری“.....  
 ”مفکر قرآن کی خن رازی“..... ”مفکر قرآن کا نامہ معراج“

اصلی طبعی جامعہ حقیقی کے لئے نہ تو یہ الملوب ہے اور نہ ہی اس کی اجازت۔ جناب مقالہ نگار شدت و حدت میں اپنی  
 زبان نامناسب حد تک لے جاتے ہیں۔ مثالاً حاکم کیجیے:

”وہ اس لٹی اور نالغت کے ساتھ برستے ہیں کہ عام قاری بھی یہ محسوس کرتا ہے کہ شاید ان کے منہ میں زبان  
 نہیں بلکہ کچھو کا ڈبک ہے“ (ص ۶۸۳۔ جلد دوم)

مقالہ نگار کا پست زبان سے اپنے ذہن اور زبان کو آلودہ کرنا بھی ایک نفسیاتی مسئلہ ہے۔ اسے اس بات کا اور اک  
 ہونا چاہیے کہ انسان کے اندر وہی شور پر موجود ذوق سلیم اور اخلاقی تربیت انسانی مزاج اور طرز فکر کو ایک خاص مانچے میں ڈھال  
 دیتی ہے۔ پڑھے لکھے اور با شعور آدمی کا طرز فکر وہ نہیں ہوتا جو ان صفات سے عاری لوگوں کا ہوتا ہے۔ ایک عام آدمی کوئی غیر  
 معیاری ملاحظہ بڑی بے نیازی کے ساتھ اپنی زبان سے نکال سکتا ہے۔ ایک مہذب آدمی ایسا نہیں کر سکتا۔  
 ”حرف آخر..... خلاصہ مقالہ“ میں رقم طراز ہیں:

”وہ نہ تو صحت عقائد اور سلامتی لکھی کا حامل ہے اور نہ تقویٰ و دیانت کا جو ہر اس کے طرز عمل میں  
 پایا جاتا ہے“ (ص ۷۲۵۔ جلد دوم)

مقالہ نگار نے نلام احمد پر ویز کے لئے ”عقائد ناسدہ“، ”انکار زائد“، ”تدم مزاج“، ”غیر متوازن شخصیت“ اور ”کبیر نفس کا  
 شکار“ جیسے الفاظ استعمال کیے ہیں۔ مانا کہ نلام احمد پر ویز اپنے انکار کی بدولت ایک طبقے کے نزدیک ناپسندیدہ شخصیت ہیں لیکن اس  
 کے باوصف مقالہ نگار کو مناظر کے بجائے محقق کا لب و لہجہ اپنانا چاہیے تھا۔ خصم تعصب اور نفرت کے اظہار سے قابل قدر تحقیقی کام  
 بھی مٹاؤک اور محفل نظر بن جاتا ہے۔

اس تحقیقی منصوبے میں مقالہ نگار کی شخصیت اور لکھ کا ایک انتہائی خطرناک بلکہ خوف ناک پہلو عیاں ہوتا ہے۔ مسلکی  
 تعصبات اور عدم رواداری کے رویے مقالہ نگار کی نفسیاتی بیماری اور ذہنی خلقت کا کوٹھڑا ازیام کرتے ہیں۔ وہ فقہی تقلید کے سخت  
 خلاف ہے لیکن شدت حدت میں وہ آخر کبار اور مغربی مفکرین کو ایک ہی صف میں کھڑا کر کے ان سے اظہار بے زاری کرتا ہے:  
 ”تاریخین کی نگاہیں خود کچھ لیس گئی کہ مقالہ نویس جس طرح امام ابوحنیفہ، امام مالک، امام شافعی، امام احمد  
 بن حنبل، امام داؤد ظاہری اور سفیان ثوری وغیرہم کی تقلید سے بے زار ہے بالکل اسی طرح وہ کارل  
 مارکس، لینن، بیگل، ڈارون اور برگساں جیسے ماہرہ کی تقلید سے بھی سخت بے زار ہے“ (ص ۳۹۔ جلد اول)



اس تبدیلی ترکیب سے مذکورہ سکرکھار بھی اٹھادی لپیٹ میں آجاتے ہیں۔ نام نہاں اس سے تو مقالہ نگاری ور یہ ورتی ثابت ہوتی ہے۔

مقالہ نگار نے غلام احمد پر ور کو دیانت داری سے پورڈے نہیں کیا۔ جناب غلام احمد پر ور کو کافر ہرمتہ اور حجتی (جہو نامی) قرار دے کر مقالہ نگار نے نہ تو احتیاط کے تقاضے سمائے ہیں اور نہ ہی علمی و تحقیقی رویے کی پاس داری کی ہے۔ زیادہ سے زیادہ جناب پر ور کو فکری اعتبار سے گراہتر اردیا جاسکتا ہے کفر کا ثبوتی نہیں لکایا جاسکتا۔ فنی اعتبار سے اس کتاب کا جائزہ لیا جائے تو یہ باور کرانا ضروری ہے کہ جامعاتی سطح پر ایجاز و انتصار تحقیق کا جوہر ہوتا ہے۔ مصنف ایجاز و انتصار کے ہنر اور تحقیقی مواد کے حسن استعمال کے فن سے متعفن نہیں ہے۔ دست یاب ہونے والے سبھی مواد کو انتصار اور سلیقہ کے بغیر دو ضخیم جلدوں میں بھر دیا ہے۔ تحقیق نگاری میں اللہائی انلاط کا عیب تحقیقی معیار کو گراہتا ہے۔ اس مقالے میں شروع سے آخر تک انلاط کے ایسے نمونے اکثر دیکھنے کو ملتے ہیں۔

## اعلیٰ ثانوی سطح پر نصاب اسلامیات کے معاشرتی زندگی پر اثرات کا تنقیدی جائزہ

پروفیسر منطیق اللہ سہارن

رکن: سندھ پروفیسرز ایجوکیشنل ایسوسی ایشن

### Abstract

Critical study of the impact of higher secondary Curriculum of Islamiyat on Social Life

Allah has created human beings. Islam is the best religion for human guidance. Translation of a verse of Holy Quran is "Without any doubt the religion in eyes of Allah is only Islam". Allah has promised to muslims "If you will be true bleiver then you will get real success". The purpose of the study was to study the present day world's Muslim Ummah is facing cruelty from all other nations. Instead of success Ummah is down to earth. Currently at higher secondary level Islamiyat is taught to the youth as compulsory subject. Up to what extent the present curricula fulfill the needs of youth? What sort of impact created on social life? Study specifically focussed on why Muslim Ummah is not attending the peak of believes, economic & political development, expressing higher civilized and cultural values and knowledge & Skills in the social and natural sciences. Researchers has critically evaluated the reasons. The strategy of research was survey. Stratified random sampling

design was adopted. The overall sample size was 175 teachers of Islamiyat from colleges and higher secondary schools from 18 towns of Karachi. Data were collected through personal visits and by mail. A questionnaire comprised of 40 items along with an interview protocol of 15 brood questions were designed data were statistically analyzed by using tables, percentages and cumulative frequencies. The major finding regarding deteriorating situation of Muslim Ummah is due to differences among various sects of disregard, illiteracy, poverty, political system in society, ill behaviours of teachers like absenteeism, racism and community behaviour, lack of educational environment and irrelevance of curricula with present day needs. The major cause is due to lack of appropriate knowledge. Due to ego each sect term others as non believers. There is an urgent need to modify the present curricula. Concrete recommendations are given so that positive impact is created on society.

### کلیدی الفاظ کی تعریف

- (۱) اعلیٰ ہائی سٹیج پاکستان میں جاری نظام تعلیم کے لحاظ سے گیارہویں اور بارہویں جماعت جن کو ہائر سیکنڈری اسکولوں اور انٹرمیڈیٹ کالجوں میں پڑھایا جاتا ہے۔
- (۲) نصاب اسلامیات: گیارہویں جماعت کو لازمی اسلامیات کا مندرجہ شدہ نصاب پڑھایا جاتا ہے۔ زیر مطالعہ اسلامیات لازمی ہے جو سائنس، آرٹس، کامرس اور ہوم سائنس تمام گروپوں کو پڑھایا جاتا ہے۔ (۱)
- (۳) معاشرتی زندگی پر اثرات و معاشرے میں عدل و انصاف و مساوات اور امن و امان کے حوالے سے معاشرتی اثرات کا جائزہ۔ (۲)

### تعارف

پاکستان نظریاتی لحاظ سے ایک اسلامی ملک ہے۔ اس نظریہ کی تکمیل کیلئے لازمی ہے کہ اللہ کے دین کی معلومات فراہم

اعلیٰ ثانوی سطح پر نصاب اسلامیات کے معاشرتی زندگی پر اثرات کا تحقیقی جائزہ

کرنے والا اسلامیات کا مضمون پڑھایا جائے، اعلیٰ ثانوی سطح پر پہنچنے والے طلباء و طالبات جو ان کی دلچسپی پر قدم رکھتے ہیں۔ ان نوجوانوں کی ذہنی تعلیم و تربیت اسلامی خطوط پر کی جائے۔ ان ہی نوجوانوں نے اپنے معاشرے میں عملی خدمات سرانجام دینی ہیں۔ لہذا اسلامیات کے مضمون کے نصاب کے معاشرے پر اثرات نظر آنے چاہئیں۔

مقصد: اعلیٰ ثانوی سطح کے نصاب اسلامیات کے معاشرے پر اثرات کا جائزہ لینا مقصود ہے۔ ذریعہ نظر تحقیق کا بنیادی مقصد یہ تھا کہ اللہ تعالیٰ نے انسان کو تخلیق کیا ہے۔ اس خالق نے انسان کی رہنمائی کیلئے اسلام کو ہی اس کا دین قرار دیا ہے۔

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ الْإِسْلَامُ. (۳)

بیگ دین تو اللہ کے پاس اسلام ہی ہے۔

اللہ تعالیٰ نے مسلمانوں سے وعدہ فرمایا ہے کہ:

انتم ألا تغفلون ان حكمتم فؤابيين. (۴)

اگر مومن ہو گے تو تم ہی سر بلند رہو گے۔

امت مسلمہ کی عظیم رزق کی بحالی کیلئے اسباب کا تعین کرنا۔ امت مسلمہ کی ترقی کیلئے تجاویز و سفارشات کا تعین کرنا۔ امت مسلمہ کو امن و عدل کے قیام کے لئے تجاویز فراہم کرنا۔

اشراق امت کے مرض کی تشخیص اور اس سے بچاؤ کی تدابیر کا تعین کرنا۔ امت مسلمہ کو فقر و بخل سے نکالنے کے طریقے معلوم کرنا۔ معاشرے کو حقیقی اسلامی شعائر سے مانوس کرنا۔

امت مسلمہ کے بکھرے ہوئے شیرازے کو یکجا کرنا۔

وسعت و تحقیق کا دوزخ کا راعلیٰ ثانوی سطح کے اساتذہ، طلباء اور ان کے والدین تک محدود تھا۔

اقدامیت و تحقیق کے ذریعے امت مسلمہ میں حقیقی مساوات قائم کرنے میں معاونت کرنے والے اسباب کا پتہ چلے گا۔ اعلیٰ ثانوی تعلیم کی تکمیل کرنے والے افراد کے معاشرے پر پڑنے والے اثرات اور ان کی اپنی زندگی میں رد و آہونے والی تبدیلی کو آئندہ نسلوں اور معاشرے میں مثبت تبدیلی کیلئے استعمال کرنے کی کوشش کی جائے گی جس سے معاشرے میں علم و عمل میں ربط پیدا کرنے میں مدد ملے گی۔ معاشرے میں یک جہتی اور عدل و انصاف قائم کرنے میں مدد ملے گی۔ تکمیل مسلم سے اجتناب کرنے کا فائدہ حاصل ہوگا۔ آئندہ نصاب سازی کرنے والوں کے لیے راہیں حتمی ہوں گی۔ حقیقی نتائج منسوبہ سازی میں معاونت کا کردار ادا کریں گے۔ یہ تحقیق موجودہ تعلیمی ڈھانچے میں انسانے کا باعث ہوگی، جس سے معاشرتی مسائل حل کرنے میں معاونت ملے گی۔ نیز تحقیقی آلات آنے والے محققین کے لیے ایک سمت کا تعین کریں گے۔ معاشرے میں امن و امان قائم کرنے میں مدد ملے گی۔

متعلقہ ادب کا مطالعہ

(الف) اہمیت: اعلیٰ ثانوی سطح پر نصاب اسلامیات کے معاشرتی زندگی پر اثرات کی اہمیت اس بات سے ہے کہ یہ اللہ کے دین کا علم ہے۔ از آؤنہم ایس دم، دنیا بھر کے انسان، بچے، بزرگ، جوان، عورت، مرد، ننھی، آفاقی و ارضی مذاہب کے پیرو، ایک

اعلیٰ نوری صحیح نصاب اسلامیات کے معاشرتی زندگی پر اثرات کا تنقیدی جائزہ

ان دیکھی طاقتور ہستی کا تصور ذہن میں رکھتے ہیں۔ جو نہیں مانتے کافر بلکہ کرتے ہیں، اور ان کے بھی معترف ہیں۔

معترف خداوندی۔ عقلی دلائل: انسان آگے بند کر کے، جہاں بھی کھولے جو چیز بھی اسے نظر آتی ہے وہ اسے دعوت دیتی ہے کہ وہ بھی بغیر کسی بنانے والے کے نہیں بنی تو یہ بلکہ وہ بلا بیاض، سمندر، ستارے، سیارے، افلاک، خمس و قمر، شجر و حجر، نسیم و صحر، انڈھانے معطر، پھولوں کی لطافت، شاخوں کی زراعت، چاند کی چمک، کبکھٹاں کی دھمک، بارش کی ٹپک، رات کا اندھیرا، صبح کا سورج، اگلیوں کا تھم، ہلہل کا تھم، مثل موتی شبنم، زمیں کی کشش بغیر بنانے والے کے بنے ہیں۔ ہرگز نہیں خمیر کی آواز اندر سے جواب دیتی ہے۔ تو پھر وہ ہستی کون ہے جو ہی تو اللہ ہے۔

اسلامیات کے نصاب میں اسی کی تائید کے معنیوں کو دہرایا و زمل اور ان پر محو ل سب ساوی کی تعلیمات، اس کے بندوں تک پہنچائی جاتی ہیں۔ ان انبیاء و زمل میں حتمی، آخری رسول ﷺ کی حیثیت و مقام کا اللہ نے اعلان فرمایا:

فَخَصَّمْنَا نَسُوْلَ اللّٰهِ (۵)

خُصِّمْنَا اللّٰهَ كَرَسُوْلٍ هِیْ۔

عام طور پر رسول کا منہوم پیغام رساں، پیغمبر کا، لیا گیا۔ لیکن یہ ترجمہ اس منہوم خداوندی کی تکمیل نہیں کرتا۔ یہ ذات سگرا می پیغمبری سے بڑھ کر ان والوں کے لیے معظم و مرئی سے بھی بڑھ کر موند عمل ذات اور جز و ان ہے۔ اسی لیے قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ نے فرمایا ہے:

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللّٰهِ اٰیٰةٌ خَسَنَةٌ (۶)

بیگانہ تمہارے لیے اللہ کے رسول میں زندگی گزارنے کا بہترین نمونہ ہے۔

(ب) تعریف عربی زبان میں کسی اللہ کے معانی معلوم کرنے کے لیے اس اللہ کا حرفی ماڈل لیا جاتا ہے۔ نصاب اس

حرفی ماڈل، بنیاداً نصاب ہے۔

ابو نعیم عبد الباقیم خان شتراس کے معانی ”قائد الطوائف“ میں یوں لکھتے ہیں:

(۱) پونگی ہر مایہ (۲) اتمام جس پر زکوٰۃ دینا واجب ہو (۳) دنیا و آخر

(۳) پڑھائی کا کورس (۵) تول، جا بچ، اندازہ۔ (۷)

پروفیسر سید احمد حسین اپنی کتاب ”نصاب و تدریس“ میں نصاب تعلیم کی تعریف یوں کرتے ہیں:

نصاب تعلیم تدریس کا ایک باقاعدہ اور واضح دستاویز ہے جو درام ہے جس میں اسکول کی داخلی اور خارجی سرگرمیاں شامل ہیں۔ اور جو معتمد کتب خانہ سے طلبہ کی جسمانی، ذہنی، جذباتی اور معاشرتی نشوونما کرنا ہے اور درجہ کو اس کے نصاب اہمیت سے ہٹا کر کرتا ہے۔ (۸)

ایسا اس قدر ظاہر نصاب کے بارے میں لکھتے ہیں:

نصاب جسے انگریزی میں کریکیٹم کہتے ہیں۔ لاطینی زبان کا لفظ ہے جس کا مطلب وہ راستہ ہے جس پر چل کر ایک فرد اپنی منزل پالینا ہے۔ ہر قوم کا کوئی نہ کوئی فلسفہ حیات ہوتا ہے جس کی بنیاد پر تعلیمی منصوبہ بندی کی جاتی ہے۔ نصاب تعلیمی منصوبہ بندی کو

عملی جامہ پہنانے کیلئے راستہ متعین کرنا ہے اور اس طرح قوم اپنے نظریاتی اور قومی مقاصد حاصل کرنے کے قابل ہوتی ہے۔ (۹)  
برہنوں کا نظریہ یہ ہے کہ تعلیم کا اصل مدعا سیرت کی تربیت ہے۔ لہذا نصاب مرتب کرنے میں صرف بچے ہی کی ضروریات مد نظر رکھنا نہیں چاہیے بلکہ اس کے ماحول اور ملت کا لحاظ اور قومی تقاضوں کو بھی پیش نظر رکھا جاتا ہے اور روزمرہ کے مشاغل کو بھی۔ جو اس کی آئندہ زندگی میں کارآمد ثابت ہوں۔ (۱۰)

اسلام چونکہ اللہ کا دین ہے اور اسلامیات، اللہ کے دین کا علم ہے اللہ تعالیٰ انسانوں سے یہ چاہتا ہے کہ وہ اس کے اصول و ضوابط کے تحت زندگی بسر کریں، کامیاب دنیاوی زندگی کے بعد آخرت، بعد میں آنے والی زندگی میں بھی سرخرو ہوں۔ اسلام کے ماننے والوں کا نصب العین یہی ہونا چاہیے، اسلام انسانیت کی فلاح و بہبود کا دین ہے۔ (۱۱)

معاشرہ معاشرہ کی وضاحت الحاق فیروز الدین اپنی اہانت کی کتاب میں یوں کرتے ہیں۔

تینا معنی زندگی جس میں ہر فرد کو رہنے سہنے، اپنی ترقی اور فلاح و بہبود کیلئے دوسروں سے واسطہ پڑتا ہے۔ (۱۲)

اثرات اثرات لفظ اثر کی جمع ہے اور قائد المصنوعات میں ابو نعیم عبدالحکیم خان بختر جالندھری نے لفظ "اثر" کے معانی یوں لکھے ہیں۔

(۱) علامت نشان (۲) ناکندہ، تہیہ (۳) تاثیر کرنا، ہونا کے ساتھ (۴) خاصیت (۵) دل فریب کیفیت

(۶) رسول اللہ ﷺ کی سنت (۷) اختیار، قابو، ہدایت۔ (۱۳)

زیر نظر مقالہ میں اعلیٰ نوحی علیہ صلی علیہ وسلم کے نصاب اسلامیات کے معاشرتی زندگی پر اثرات کا اسی تناظر میں تحقیدی جائزہ دیا گیا ہے۔

(ج) اقسام اثرات: معاشرتی اثرات کی اقسام قرآن و سنت کی زو سے مندرجہ ذیل قرار پاتی ہیں۔ اعتقادی اثرات،

معاشری اثرات، قانونی اثرات، تہذیبی و تمدنی اثرات، علمی اثرات۔

(د) متاثر کرنے والے عوامل: اُمّت مسلمہ کا بنیادی نصاب تو اللہ تعالیٰ نے قرآن و سنت نبوی ﷺ کے ذریعے اپنے

بندوں کو دیا ہے۔ اب بندوں کا کام ہے کہ اس میں ضروریات کے مطابق ہر جماعت کے طلباء کی عمر اور ضروریات کو مد نظر رکھ کر

نصاب کا تعین کیا جائے۔ اسلامی معاشرہ اور نصاب اسلامیات کو متاثر کرنے والے عوامل میں سے اہم ترین یہ ہو سکتے ہیں۔

(۱) افتساق اُمّت سب سے بڑا مرض: اُمّت مسلمہ آج انشراق کا شکار ہے، غالب ہونے کے بجائے مغلوب ہے جس کام

سے اللہ نے نفع فرمایا، اسی کا ارتکاب کر رہی ہے۔ فرمایا:

وَ اغْتَصَبُوا بِخَلْقِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفْرَقُوا (۱۴)

اور تم سب ل کر اللہ کی رسی کو تمام لو اور تفریق نہ کرو۔

عصر حاضر میں اُمّت مسلمہ نے اس ساخت و نصاب کو ترک کرنا اپنا ولیہ بنا لیا ہے جو رب نے ان کیلئے مقرر فرمایا ہے۔

اللہ کی رسی دین اسلام ہے۔ (۱۵) ہر جگہ و مقام پر چند افراد اس دین پر عامل ہیں تمہیں کاکی روح متفقہ ہے۔ تفرقہ بازی کا یہ عالم ہے

کہ فرقوں سے بڑھ کر مسلمان فرقوں فرقوں میں بٹ چکے ہیں۔ ایک دین ہے، ایک فقہ ہے سلسلہ طریقت بھی ایک ہے پیر

و مدرسہ اہل اہل تو ایک دوسرے کو گمراہ سمجھتے ہیں اور کہتے ہیں۔ ہر فرقہ بلکہ گروہی گروہی کا حال فرد سمجھتا ہے کہ راہ حق صراط مستقیم



(۵) اخوت اسلامی: اخوت اسلامی کا مفہوم دہونا۔

(۶) ترک جہاد: جہاد کو ترک کرنا۔

(۷) طریقہ کار:

(۱) حکمت عملی: نثر مطالعہ حقیقی میں مطالعاتی سروے کی حکمت عملی استعمال کی گئی۔

(۲) آبادی: کراچی بھر کے تمام نجی و حکومتی اعلیٰ ثانوی مدارس اور کالجوں کے تمام اسلامیات کے اساتذہ و مصلحی آبادی میں شامل تھے۔ آبادی بہت بڑی بھی ہو سکتی ہے اور مختصر بھی۔ اس کا انحصار ان اشخاص یا اشیاء کے گروہ کے سائز پر ہے جن کے بارے میں تحقیق نتائج نکالنا چاہتا ہے۔ (۱۷)

(۳) نمونہ سازی: ڈاکٹرش اختر نے "نمونہ" کی اہمیت کو یوں عقلی انداز سے اجاگر کیا ہے:

روزمرہ زندگی میں سیکڑوں ایسے کام کرتے ہیں جس سے نمونوں کا کام لیا جاتا ہے اور جنہیں مثالی بنا کر ہم نئے تجربات سے دوچار ہوتے رہتے ہیں۔ مورتیں چاول پکاتے وقت سیکڑوں چاول کے دانوں کو چھو کر یہ پتہ نہیں لگاتیں کہ چاول تیار ہوا ہے یا نہیں؟ چند دانوں سے معلوم ہو جاتا ہے کہ چاول بن گیا اور اسے چولہے سے اتارنا ضروری ہے۔ یہ چند دانوں کا عمل نمونہ ہے (۱۸) چونکہ آبادی بہت عموماً اور زیادہ تھی، ان تک رسائی ناممکن تھی۔ لہذا اگر وہی اثنائے نمونہ سازی کے طریقہ کو اختیار کیا گیا اور کراچی کو ملک کے ذرا بڑے شہر کی حیثیت سے نمونہ کے انتخاب کے لیے نہا گیا تھا۔ تقسیم کی بنیاد و صوف، حکومتی و نجی کالجوں اور اعلیٰ ثانوی مدارس شہر کے مختلف گوشوں کے اعتبار سے رکھی گئی تھی۔ اس لئے نمونہ میں شامل ۱۷۵ اساتذہ کو ہواؤز کے لحاظ سے لیا گیا تھا۔

(۴) تحقیقی آلات: نصاب اسلامیات کے معاشرے پر اثرات کا جائزہ لینے کیلئے ۱۳۰ استفسارات (Items) پر مبنی ایک سوال نامہ ترتیب دیا گیا تھا، جو پانچ ممکنہ جوابات پر مشتمل تھا۔ دوسرا لٹرانڈ گنگو کے سلسلے کی ترکیب بھی بنائی گئی تھی۔ جو جنہیں اہم سوالات پر مشتمل تھی۔ بالٹرانڈ گنگو کے زیادہ سے زیادہ فوائد و اثرات حاصل کرنے کے لیے ضمنی سوالات بھی کئے گئے تھے۔ سوال نامہ سے حاصل کردہ معطیات اور اس طریقے سے سوال نامہ کی معتبری و جواز کو اطمینان بخش پایا گیا تھا۔

(۵) معطیات کا حصول: سوال نامے پہلے ڈاک کے ذریعے ارسال کئے گئے تھے، لیکن مطلوبہ نتائج حاصل کرنے میں کامیابی نہ ہوئی، جوابات کم ملے۔ پھر تحقیق کار نے ذاتی ملاقاتوں کے ذریعے سوال نامہ کے جوابات رائے دہندگان سے خود حاصل کئے۔ بعض رائے دہندگان نے ابہام دور کرنے کے لیے ضمنی سوالات کئے۔ تحقیق کار نے ان کے ابہامات دور کئے۔ اس طرح مطلوبہ نتائج کامیابی سے حاصل کئے گئے تھے۔ بالٹرانڈ گنگو میں تحقیق کار نے ذاتی طور پر جوابات ٹیکڈ و ریکورڈنگ میں ماحول حاصل کئے تھے۔

(۶) معطیات کا تجزیہ: معطیات کے تجزیہ کیلئے دو قسم کے تجزیاتی فنون استعمال کئے گئے تھے۔ پہلی قسم میں بالٹرانڈ گنگو کے مسودوں کا خاصیتی تجزیہ کیا گیا تھا۔ اور نتائج کو عبادتی انداز میں ظاہر کیا گیا تھا۔ دوسری قسم مقصداری تھی جو دونوں



بیانیہ اور نتائج کے خلا سے شمار یا تی طریقوں پر مشتمل تھی۔ معطیات کی وضاحت کے لیے چند ویس معتمدات و فی صد استعمال کی گئی تھیں۔

فی صد معطیات کے تجزیہ کی ایک آسان شکل کل اور جزو کی نوعیت دریافت کرنا ہے۔ یہ نوعیت دریافت کرنے کیلئے کل کو ۱۰۰ سے ظاہر کیا جاتا ہے اور اس کے جزو کی پانچ فی صد کے طریقہ سے کی جاتی ہے۔ یہ طریقہ آسان، قابل فہم اور اطمینان بخش ہے۔ اس کا استعمال تجزیہ کرنے میں موافق بہت زیادہ ہے۔ زیر نظر تحقیق میں رائے دہندگان کے معطیات کو فی صد میں ظاہر کیا گیا ہے اور حاصل کردہ نتائج کو واضح کرنے اور تغیرات کو جانچنے کے لئے فی صد کا طریقہ استعمال کیا گیا ہے۔ فی صد کا فارمولہ درج ذیل ہے۔

حاصل شدہ معطیات کی تعداد کل تعداد کو گنی جاتی ہے جو بات معطیات کا تجزیہ بدست خود کیا گیا تھا۔ اس لئے نتائج تفصیل سے اخذ کیے گئے۔

(د) نتائج: نصاب کے بارے میں تحقیق کے نتائج انتہائی اہمیت کے حامل ہیں اکثریت رائے دہندگان اعلیٰ قابلیت کے حامل ہیں۔ اکثریت نے نصاب پر عدم اعتماد کا اظہار کیا ہے۔ نصاب میں خامیاں ہیں۔ مثلاً ذہنی سطح کے لحاظ سے نصاب طلباء و طالبات کی نظری، مذہبی ضروریات پوری نہیں کرتا۔ نوجوانی کی دلچسپی پر قدم رکھنے والوں کے مسائل اور ان کا حل مفقود ہے، نصاب میں ذہنی نتائج کے موضوعات کا اعادہ کیا گیا ہے۔ حیران کن بات ہے کہ پہلی جماعت کے طلباء کو مشہور فرشتوں کے نام اور کام، آسمانی کتابوں کے نام اور کن انبیاء کرامؑ کا نام پڑھنا سیکھنا پڑھنا اور نازل ہوئی۔ توحید و رسالت اور نیکو غیرہ بنیادی عقائد پڑھائے جاتے ہیں کا اعادہ کیا رہو۔ جماعت میں بھی کیا گیا ہے۔ اسی وجہ سے طلباء اسے دلچسپی سے نہیں پڑھتے اور جب پڑھتے نہیں تو معاشرے پر کیا اثرات مثبت ہوں گے۔ یہی وجہ ہے کہ معاشرے میں امن و سکون غارت ہے اکثر مجرم اسی امر کے ہیں جو نہ نصاب کو پڑھتے ہیں نہ جرائم کا ذکر ان کی سزاؤں کے ساتھ نصاب میں ہے اور نہ ہی معاشرے میں جرائم کا سدباب ہو رہا ہے۔ باقی انسانوں خصوصاً مسلمانوں کے نقل میں اسی امر کے اکثر نوجوان وارداتیں کر رہے ہیں۔ چوری سے ہذا گھر زبردستی اٹھ کے زور پر ڈیکتیاں اسی امر کے نوجوان کر رہے ہیں۔ زنا کاری اور جنسی بے راہروی، غشیات و شراب نوشی کے ارتکاب میں اکثریت نوجوانوں کی بھی ملوث ہے۔ نصاب میں ان اعمال کے دنیا و آخرت کے نقصانات اور سزاؤں کو تفصیل سے بیان نہیں کیا گیا۔ بڑی عمر کے جرائم پیشہ افراد میں پڑھے لکھے افراد کی بھی بڑی تعداد ملوث ہے۔ لیکن انہوں نے بھی اعلیٰ سطح کے نصاب میں جرائم مزادوں کا تذکرہ تک نہیں پڑھا۔

تفریح مسلم کے بارے میں قرآن میں اللہ تعالیٰ نے سختی سے منع فرمایا ہے لیکن مسلمانوں میں فرقہ پرستی عروج پر ہے۔ تحقیق سے نصاب میں اس کی کو بھی محسوس کیا گیا کہ نصاب میں اس کی مذمت موجود نہیں ہے۔

مسلمانوں کا ایک دوسرے کو کافر قرار دینا۔ تکفیر مسلم کی برائی کے بارے میں نصاب میں رہنمائی نہیں ہے۔ سب سے بڑی کمی تحقیق سے یہ بھی سامنے آئی ہے کہ عملی کام اس سطح پر نصاب میں شامل نہیں کیا گیا۔

تحقیق میں یہ بھی نشان دہی ہوئی ہے کہ یہ نصاب مسلمانوں میں جذبہ خود اعتمادی اور خود انحصاری پیدا نہیں کرتا۔ انہیں اپنے پاؤں پر کھڑا نہیں کرتا۔ ان ہی وجوہات کی وجہ سے طلباء کی کردار سازی میں تشکیلی حدت سے محسوس کی گئی۔ اسلامی سیاست کے

اعلیٰ کا نومی سطر پر نصاب اسلامیات کے معاشرتی زندگی پر اثرات کا تنقیدی جائزہ

اصولوں کے بارے میں نصاب خاموش ہے۔ معاشی اصولوں کے بارے میں کوئی رہنمائی نہیں ہے۔ نصاب میں روحانی تسکین کا سامان نہیں ہے۔

حقیقت سے یہ بات بھی ماننے آئی ہے کہ مومن دنیا و آخرت میں کامیابی کی دعا کرتا ہے۔ لیکن اس نصاب میں کامیاب دنیاوی زندگی کے لیے بھی معلومات ناکافی ہے۔ نصاب میں تاریخی واقعات کو نظر انداز کیا گیا ہے۔

علم میراث جسے حضور ﷺ نے نصف علم قرار دیا، کا کوئی بھی حصہ اس میں شامل نہیں ہے۔ حالانکہ ہر کلاس میں کچھ حصہ دے کر اعلیٰ کا نومی سطر پر بھی کچھ حصہ شامل کرنا چاہیے۔ جہاں کہ اللہ تعالیٰ نے کامیابی کا ذریعہ قرار دیا ہے۔ اس اہم فریضہ کو ماضی و حال کے تناظر میں بیان نہیں کیا گیا۔

آبادی کے اہم ترین حصہ یعنی خواتین کے اسلامی حقوق کو نصاب میں اجاگر نہیں کیا گیا۔ اس وجہ سے خواتین روز بروز علاقہ میں ظلم کی پکی میں پس رہی ہیں۔ ان کے حقوق سلب کئے جا رہے ہیں۔ معاشرے پر اس نصاب کے مثبت اثرات ان ہی وجوہات کی بنا پر نظر نہیں آ رہے ہیں۔ اس نصاب کے قاری نہ ہی اخلاق حسنہ کا نمونہ ہیں اور نہ یہ نصاب مثالی مسلمان بنا رہا ہے۔

(ز) تجاویز و سفارشات: حقیقت کی روشنی میں نصاب میں بہتری کے لیے مزید درج ذیل تجاویز و سفارشات مرتب کی گئی ہیں۔

- (۱) احترام انسان اور اتھارٹمی مسلمہ کے حصہ کو قرآن و سنت کی زور سے اجاگر کیا جائے۔
- (۲) تفریق مسلم اور تکفیر مسلم کی پر زور مذمت کی جائے۔
- (۳) اختلاف صرف رحمت ہے۔ تحمل سے اختلافات کو قبول کیا جائے۔
- (۴) نصاب میں عملی کام شروع کرنا اور شامل کیا جائے۔
- (۵) قرآن کریم کی آخری ۲۰ سورتیں مع ترجمہ یاد کرنا۔ سورہ نور، سورہ بقرہ، سورہ فتح، سورہ تیسرے کے ساتھ نصاب میں شامل ہوں۔
- (۶) انبیاء قرآن کے قصص، ہیرت نبوی ﷺ، خلفاء راشدین، صحابہ کرام اور تاریخ اسلام کے واقعات کو دلچسپ انداز میں کردار سازی کے لیے پیش کیا جائے۔
- (۷) نماز، روزہ، حج، زکوٰۃ اور جہاد کے مسائل، اضطراری کیفیت میں تربیت جہاد یعنی فوجی ٹریننگ۔ جیسا کہ ایران میں ہے۔ لازمی رکھا جائے۔ اور جہاد کو ماضی اور حال کے تناظر میں شامل نصاب کیا جائے۔
- (۸) جرائم اور ان کی سزاؤں سے متعلق قرآنی آیات و احادیث مع ترجمہ و واقعات کو دلچسپ انداز میں شامل نصاب کیا جائے تاکہ معاشرے سے جرائم کا سدباب ہو اور امن و سکون قائم ہو۔
- (۹) رسول اللہ ﷺ نے علم میراث کو نصف علم فرمایا ہے۔ اس کا کچھ حصہ ہر کلاس میں اور اس کی طرح اعلیٰ کا نومی سطر پر بھی شامل کیا جائے۔
- (۱۰) نصاب میں خواتین کے حقوق، معاشی اور سیاسی تعلیمات کو بھی شامل کر کے عصر حاضر کی ضروریات کا ادراک کیا جائے۔
- (۱۱) یہ نصاب پڑھانے کے لیے باعمل، مستند، ذہین اور علم کا تقرر کیا جائے۔



فہم قرآن میں عربی شاعری سے استشباہات کا تصور  
پروفیسر ڈاکٹر سعید الرحمن / ڈاکٹر حافظ ندیم حسین

Abstract

The Holy Quran which was revealed in Arabic Language, it's verses have been explained with help of Ahadith and Athar as well as Quran itself. The Holy Quran's basic understanding depends on comprehension of Arabic Language. The Arabic Poetry has a very important and extensive role in the language eloquence. The Holy Quran has used Arab's phraseologies in which it has challenged the Arab to bring a verse like it's a verse, if they believed the Holy Quran is composed by the Holy Prophet himself. However, the Holy Quran has denied being itself a poetry and also clarified that the Holy Prophet was not a poet. Therefore, a debate appeared around a role of Arabic poetry in Quranic verses explanation. Ibn Abbas, a renowned exponent companion has quoted some Arabic proeses in Quranic verses explanation, as well as he guided toward Arabic poetry for finding the meaning of Quranic words. Hence many exponents of the Holy Quran quoted Arabic poetry in this regard. In this article the function of Arabic poetry in explanation of Quranic verses has explored and identified with relevant aspects.



### قہر آن میں عربی شاعری سے استشہاد کا تصور

ابو منصور ازہری (370ھ) کتاب اللہ اور سجد رسول ﷺ کے فہم میں عربی زبان کی کھینکی اہمیت بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں: (۵)

وأن على الخاصة التي تقوم بكفاية العامة فيما يحتاجون إليه لدينهم، والاجتهاد في تعلم لسان العرب ولغاتها التي بها تمام التوصل إلى معرفة ما في الكتاب والسنن والآثار.

راغب اسفہانی اہم قرآن میں کلام عرب کی اہمیت بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں: (۶)

فالفاظ القرآن هي لبّ كلام العرب وزبدته، وواسطته وكرامته، وعليها اعتماد الفقهاء والحكماء في احكامهم وحكمهم، وبها مفرغ حذاق الشعراء والبلغاء في نظمهم ونثرهم. وماعداهما وعد الالفاظ المتفرعات عنها والمشطقات منها هو بالاضافة إليها كالقشور والنوى بالاضافة إلى اطيب الثمرة، وكالحنطة والخبث بالاضافة إلى لبوب الحنطة.

لہذا مفسر کیلئے ضروری ہے کہ وہ باہت عرب پر عبور رکھتا ہو جس کا مستند ماخذ کلام عرب (عربی شاعری وغیر) ہے۔

قرآن حکیم کے اولین مخاطب صحابہ کرامؓ ناصح عرب تھے جو عربی زبان کا عمدہ ذوق رکھتے تھے۔ صحابہ کرامؓ میں سے حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے بارے میں حضور ﷺ نے دعا فرمائی: (اللھم ففھذ فی الدین وعلّمہ التاویل) (۷)۔ اللہ تو ان عباسؓ کو دین میں اللہ اور (قرآن مجید کی آیات کا) صحیح مصداق (منہوم وبراہ) سکھا دے۔ یہ دعا نبویؐ کی قبولیت تھی کہ ایک موقع پر حضرت عبداللہ بن عباسؓ کے پاس ایک شخص آیا اور پوچھا کہ وہ زمیں اور آسمان کون سے ہیں جن کے متعلق فرمایا گیا ہے ﴿أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا زَنْفًا فَفَقَفْنَا هُمَا﴾ (الانبیاء، 30:21) ﴿آسمان اور زمین بند تھے پھر ہم نے دونوں کو کھول دیا﴾۔ ان عباسؓ نے فرمایا کہ ان عباسؓ کے پاس جاؤ اور ان سے دریافت کرو حضرت ان عباسؓ کے پاس وہ شخص آیا تو آپؐ نے جواب دیا کہ آسمانوں کا تعلق (بندش) تو یہ ہے کہ ان سے بارش نہیں ہوتی تھی اور زمینوں کا تعلق یہ تھا کہ ان میں روئیدگی نہیں پائی جاتی تھی۔ اللہ تعالیٰ نے نوحؑ (کشادگی) کر دیا تو آسمانوں سے بارش ہونے لگی اور زمینوں میں نباتات پیدا ہونے لگی۔ (۸)

اسی طرح حضرت عبداللہ بن عباسؓ نے آیات قرآنی کے منہوم کے تفسیر میں کلام عرب سے بھی استفادہ کیا چنانچہ ان سے روایت ہے کہ میرے علم میں قرآنی آیت ﴿فأطرد السّموات والأرض﴾ (یوسف، 12:101) کا منہوم نہیں تھا۔ ایک بار وہ اعرابی ایک کنویں کے بارے میں آہس میں جھگڑ رہے تھے تو ان میں سے ایک نے کہا "أنا فطرنا" یعنی اس کی ابتداء میں نے کی تو مجھے آیت کا منہوم سمجھ میں آ گیا۔ گویا فاطر السموات والأرض کا منہوم آسمان و زمین کی ابتداء کرنے والا ہوا۔ اسی طرح ایک اور روایت تادہ سے ہے کہ عبداللہ بن عباسؓ نے فرمایا کہ میں نہیں جانتا تھا کہ قرآنی آیت ﴿وَنَبَأْنَا الْفِئْجَ نَبَأْنَا وَنَبَأْنَا فَوْجَنَا بِالسَّحْقِ﴾ (الاعراف، 7:89) میں ﴿فئج﴾ کا کیا مطلب ہے؟ یہاں تک کہ میں نے بت بزن کا یہ قول سنا کہ ﴿سفال الفئج حک﴾ (۹) یعنی کہا جاتا ہے کہ میں تم سے فیصلہ کرواؤں گی)۔ تو آیت کا مطلب ہوا کہ حضرت شعیب علیہ السلام نے دماغ کی

۱۔ تارے پروردگار تبار۔ اور تاری قوم کے درمیان جن کے مطابق فیصلہ کرو۔۔

فہم قرآن میں استشہاد و شاعری کی نوعیت

کام عرب سے استفادہ کے ضمن میں یہ سوال زیر بحث آیا ہے کہ کیا فہم قرآن میں عربی شعر سے بھی استدلال کیا جاسکتا ہے اور اگر شعر سے استشہاد درست ہے تو اس کا دائرہ کار کیا ہے۔

عبدالفتاح امصری عربی شاعری سے استشہاد کی بابت لکھتے ہیں: (۱۰)

إذا تساءلوا أيجوز الاحتجاج على غريب القرآن ومشكله بالشعر أم لا؟ وقد انكر  
هذا بعضهم، وأيدوه بعضهم الآخر، أما المنكرون فحجتهم أن الشعر مذموم في القرآن  
والحديث وإذا استشهدنا به جعلناه أصلاً للقرآن ولكن المؤيدون ردوا عليهم بأننا  
أردنا بهذا تبين الحروف الغريب من القرآن بالشعر، لأن الله تعالى قال: ﴿فإن جعلناه﴾  
﴿قرآناً عربياً﴾ (3:43) وقال: ﴿بلسان عربي مبين﴾ (195:26)

یعنی عربی شاعری سے استشہاد کے بارے میں بعض لوگ انکار کرتے ہیں اور بعض استشہاد کے حامی  
ہیں۔ مخالفین کا موقف یہ ہے کہ چونکہ قرآن وحدیث میں شاعری کو مذموم قرار دیا گیا ہے اس لیے استشہاد  
درست نہیں جبکہ مؤیدین کے مطابق قرآن کا نزول عربی زبان میں ہوا اور شعر سے قرآن کے غریب  
کلمات کی توضیح ہوتی ہے اس لیے عربی شاعری سے استشہاد درست ہے۔

آزاد نے شاعری کو مختلف ادوار اور شعرا کو مختلف طبقات میں تقسیم کر دیا ہے۔ شعراء کے درج ذیل چار طبقات ہیں۔

- 1۔ جانی شعراء: اس سے مراد اسلام سے قبل کے شعراء ہیں۔ جیسے امرؤ القیس، احنس، ثابت، ذبیانی، زبیر بن ابی سلمیٰ اور طیفل بن العبد  
وغیرہ۔ 2۔ فہم شعراء: ایسے شعراء جنہوں نے جانی اور اسلامی دور پایا جیسے لبید بن ربیعہ، حسان بن ثابت، خنساء بنت خزیما  
اور کعب بن زبیر وغیرہ۔ 3۔ حقد میں شعراء: انہیں اسلامی شعراء کہا جاتا ہے جیسے جریر، فرزدق، قتیبی، ذی الرمة، عجاج وغیرہ۔  
4۔ مولدوں شعراء: یہ شعراء ہیں جو تیسرے طبقہ کے بعد سے آج کے دور تک ہیں جیسے بشار بن برد، ابی العتہبہ، ابی نواس، ابی  
تمام، نحری اور ابن الرومی وغیرہ۔ (۱۱)

جانی اور فہم طبقہ کے شعراء کے کام سے استشہاد بالاتفاق درست اور جائز ہے۔ جمہور علماء کے نزدیک قدیم یعنی اسلامی  
شعراء کے کام سے بھی استشہاد صحیح ہے جبکہ جو حقیقی یعنی مولدین کے کام سے جمہور کی رائے کے مطابق استشہاد نہیں کیا جاسکتا۔  
اہل علم لغویہ، بلاغی، بیان اور بدیع میں مولدین کے اشعار سے استشہاد جائز و درست ہے۔ (۱۲) بہر حال استشہاد کے ضمن  
میں جو حیثیت دور جاہلیت اور صدر الاسلام کی ہے وہ کسی دو کی نہیں کیونکہ علماء نے دور جاہلیت اور صدر اسلام کی شاعری کو خصوصی  
طور پر جمع کرنے کا اہتمام کیا ہے۔

کوان شعراء میں سے کوئی بھی شعری لفظی سے محفوظ نہیں ہے۔ ان اشعار کی ناقدین نے نشان دہی کی اور شعری ضرورت

### فہر آں میں عربی شاعری سے استشہاد کا تصور

کے پیش نظر اسے شعری نظمی نام لے کر اس کا جو از فراہم کرنے کی کوشش کی چنانچہ ایک شاعر کیلئے اسے بغیر پچاسیٹ استعمال کرنا جائز ہو گیا۔ یہ سب یہ کہتے ہیں (۱۳): "انہ یجوز فی الشعر ما لایجوز فی الکلام، من صرف لاینصرف، یشبہونہ بما ینصرف من الأسماء وحذف ما لایحذف بشبہونہ بما قد حذف، واستعمل محذوفاً" (شاعری میں وہ جائز ہے جو کلام (نثر) میں ناجائز ہے۔ منصرف و غیر منصرف، اسے اسما میں سے جو حذف نہیں ہوتا اسے حذف کر کے منصرف کے ساتھ تشبیہ دیتے ہیں جو محذوف ہو چکا ہے اور جو محذوف استعمال کیا گیا ہو اس کے ساتھ تشبیہ دیتے ہیں۔)

تاہم جب کتاب اللہ اور احادیث و آثار کی روشنی میں منہوم قرآنی کی تفسیر نہ ہو رہی ہو تو پھر قرآنی آیات کی تفسیر و توضیح کے لیے عربی شاعری کی طرف رجوع کیا جاسکتا ہے۔ لیکن جب قرآنی آیات کی تفسیر مذکورہ مصادر شریعہ سے ہو رہی ہو تو پھر کلام عرب سے دلیل لانا درست نہیں بلکہ ان تفسیر کی جانب رجوع کرنا واجب ہوگا جو کتاب اللہ، سنت رسول ﷺ اور آثار صحابہ میں وارد ہوئی ہوں۔ (۱۴) زرکشی اسی حوالے سے لکھتے ہیں (۱۵): "المالم یرد فیہ نقل عن المفسرین وهو قلیل وطریق التوصل الی فہمہ النظر الی مفردات الالفاظ من لغة العرب ومدلولاتها واستعمالها بحسب السیاق" (جن امور میں مفسرین سے کوئی بات منقول نہیں اور ایسے امور کم ہیں پھر انکے ہم تک پہنچنے کا طریقہ یہ ہے کہ لغت عرب کے مفرد الفاظ، ان کے مدلولات اور سیاق و سباق کے اعتبار سے غور و حوض کیا جائے)

یعنی عربی شاعری کے ذریعے تفسیر ہونے والے قرآنی مفاد کیم اسلاف صحابہ، تابعین اور ائمہ مجتہدین کے مفاد کیم سے مطابقت رکھتے ہوں ان میں تشابہ ہو۔ ان جریر طبری کہتے ہیں (۱۶): "وأصحهم برہاناً فیما ترجم و بین من ذلک ممّا کان مدرکاً علیہ من جهة اللسان إما بالشواہد من اشعارهم السانرة وإما من منطقهم لغاتهم المستفیضة المعروفة، کانتاً من کان ذلک المتناول والمفسر، بعد أن لایکون خارجاً تاویلہ وتفسیرہ عن اقوال السلف من الصحابة والائمة والخلف من التابعین و علماء الامة" (یعنی مفسرین میں سب سے زیادہ دلیل کے اعتبار سے صحیح تفسیر ان چیزوں سے ہے جن کا علم زبان سے حاصل ہوتا ہے یا تو اشعار عرب سے استشہاد کر کے یا ان کی مشہور و معروف لغات سے استدلال کر کے بشرطیکہ انکی تفسیر و تاویل لغت کی جانب نسبت کرنے سے اقوال صحابہ، ائمہ و تابعین کے اقوال سے ہٹ کر نہ ہو)۔ ابن تیمیہ (728ھ) کہتے ہیں (۱۷): "من عدل عن مذاهب الصحابة والتابعین وتفسیرهم الی ما یخالف ذلک کان مخطاً فی ذلک بل مبتدعاً وإن کان مجتهداً مغفوراً لہ خطاہ" (یعنی جس نے صحابہ، تابعین کے اقوال اور ان کی تفسیر سے اعراض کیا ان باتوں کی طرف جو ان کے خلاف ہیں تو خطا کار ہوگا بلکہ بدعتی ہوگا اگرچہ وہ مجتہد مطلق ہی کیوں نہ ہو جس کی خطا پر بھی مغفرت ہے۔ عربی شاعری سے استشہاد کی نوعیت واضح ہونے کے بعد اس کی اہمیت کا تذکرہ مناسب ہوگا۔

استشہاد بالشعر کی اہمیت

جانبی عربی شاعری میں انوکھی حکمتیں، مزہ و ہنر و بلاغت کے شواہد اور تاویل کے دلائل پائے جاتے ہیں۔ ان



### فہر آں میں عربی شاعری سے استشہاد کا تصور

عباسؑ فرماتے ہیں (۱۸): "إِذَا خَفِيَ عَلَيْكُمْ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ فابتنوه في الشعر، فإنه ديوان العرب". (جب تم پر قرآن کا کوئی لفظ مخفی ہو تو اس کے معنی کو اشعار میں تلاش کرو کیونکہ اشعار عرب کا دیوان ہیں)۔ ابو بلال عسکری (395ھ) کہتے ہیں (۱۹): "ان الشواهد تنزع من الشعر ولولاها لم يكن على ما ينس من الفاظ القرآن وأخبار الرسول ﷺ شاهد". اگر یہ اشعار نہ ہوتے تو قرآن کے الفاظ اور رسول ﷺ کی اخبار کی توضیح میں کوئی شاہد نہ ہوتا، ابن فارس کہتے ہیں (۲۰): "وهو حجة فيما اشكل من غريب كتاب الله وغريب حديث رسول الله ﷺ" (کہ یہ اشعار کتاب اللہ اور حدیث رسول ﷺ کے غیر مانوس الفاظ میں دلیل ہیں)۔ رافعی تفسیر قرآن میں عربی شاعری سے استشہاد کے حوالے سے صحابہ کرامؓ کی بابت لکھتے ہیں (۲۱): "فلمساتكمو افي تفسير القرآن وغريب الحديث، وكانوا يلتصسون لذلك مصادفه من اشعار العرب، وضح هذا المعنى اللغوي"

امام سیوطی لکھتے ہیں (۲۲): "وليعتن بحفظ اشعار العرب فإن فيه حكما وهو اعظم وأدبا، وبه يستعان على تفسير القرآن والحديث" (اشعار عرب کے حفظ کا اہتمام کیا جانا چاہیے کیونکہ اس میں بڑی حکمتیں اور بڑے تاثیر و نصیحتیں ہیں بڑے زریں اخلاق و آداب ہیں اور اشعار سے قرآن و حدیث کی تفسیر میں مدد ملی جاتی ہے)۔ صدیق حسن خان قزوینی (1308ھ) (۲۳) کہتے ہیں، "ومعرفة شعرهم رواية ودراية عند فقهاء الاسلام فرض كفاية لأنه به تثبت قواعد العربية التي بها يعلم الكتاب والسنة المتوقف على معرفتها الأحكام التي تميز بها الحلال والحرام". شعراء کے اشعار کی معرفت روایا اور درایا (مقلد و نقلوا) فقہائے اسلام کے نزدیک فرض کفایہ ہے اس لیے کہ اس سے عربی لغت کے قواعد ثابت ہوتے ہیں جن کے ذریعے سے اس کتاب و سنت کو جانا جاتا ہے جن کی معرفت پر وہ احکام موقوف ہیں جن سے حلال و حرام کی تفسیر ہوتی ہے)

حضرت عبداللہ بن عباسؑ قرآن کے معانی کی تعیین اور کلمات غریبہ کی تفسیر و تخریج اور لغوی استدلال کے لیے عربی شاعری کو بہت زیادہ اہمیت دیتے تھے جیسا کہ ان کا فرمان ہے (۲۴): "إِذَا تَعَايَمَ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْآنِ فَانظُرْ افي الشعر العربي (جب قرآن مجید میں تمہیں لغوی دشواری محسوس ہو تو شعر عرب میں اسے تلاش کرو)۔ اسی طرح حضرت ابن عباسؑ ارشاد نبوی روایت کرتے ہیں (۲۵): "ان من الشعر حكمة وإذا تبس عليكم شيء من القرآن فالتمسوه من الشعر فإنه عربي". ڈاکٹر عبدالعال المہتمم، ابن عباسؑ کی بابت لکھتے ہیں (۲۶): "ولانسى أن ابن عباس كان فارس الحلبة في الاستشهاد بالشعر لبيان الكلمات العربية في القرآن الكريم، ذلك لأن ابن عباس كان يعلم أن الشعر ديوان العرب، وأنه من أهم المصادر في تفسير هذا الغريب"

ذیل میں نافع بن ازرق کے ابن عباسؑ سے سوالات کی نمونے کے طور پر چند مثالیں پیش کی جا رہی ہیں تاکہ تم قرآن میں عربی شاعری سے استشہاد کی اہمیت واضح ہو سکے۔

1۔ نافع بن ازرق نے حضرت عبداللہ بن عباسؑ سے کہا کہ اللہ تعالیٰ کے ارشاد ﴿إِنَّهُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ بِالْحِلْيَةِ﴾ (الاشعراق

14:84) میں یحور کا کیا مطلب ہے، ابن عباس نے فرمایا یحور کما حتی ہے لونا "لہ ظن ان لن یرجع" (اس نے خیال کر رکھا تھا کہ اس کو (خدا کی طرف) لوٹنا نہیں ہے) پھر اُس نے دریافت کیا کہ کیا اہل عرب بھی اس معنی سے واقف ہیں؟ ابن عباس نے اثبات میں جواب دیا اور تائید میں البیدہ بن ربیعہ کا شعر پیش کیا۔

وَمَا أَمْرُهُ إِلَّا كَالشَّهَابِ وَحَوْبِهِ يَحْوُزُ زَمَادًا بَعْدَ إِذْ هُوَ سَاطِعٌ. (۳۷)

انسان کی مثال ایسی ہے جیسے ٹوٹے والے تار۔ اور اسکی چمک کر وہاں گہاں چمک دکھا کر پھر خاک ہو جاتا  
واپس لوٹ جاتا ہے۔

اس شعر میں "یحور" کا لفظ لوٹنے اور واپس آنے کے معنوں میں استعمال ہوا ہے۔

2۔ ناصح بن ارق نے حضرت عبداللہ بن عباسؓ سے دریافت کیا کہ اللہ تعالیٰ کے قول: ﴿وَتَكْمُنُ اللَّيْلُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُّفِينًا﴾ (النساء: 85) میں لفظ مفیناً کے کیا معنی ہیں؟ ابن عباس نے فرمایا کہ اس کا معنی ہے "قاصر أو مغفل أو" صاحب قدرت، قدرت رکھنے والا تو آیت کا منبوم ہوا "اور اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قدرت رکھنے والا ہے"۔ پھر آپ نے کلام عرب سے استشہاد کرتے ہوئے نایب ذیلی کا درج ذیل شعر پڑھا۔

وَذِي ضَعْفٍ كَفَلَفْتُ النَّفْسَ عَنْهُ وَكُنْتُ عَلَيَّ مَسَاءً تَهٍ مُّفِينًا. (۳۸)

میں نے کمزور پروردگار کی طرف سے اپنی طبیعت روک لی۔ حالانکہ میں اس سے بد-ملوکی کرنے پر قدرت رکھتا تھا۔

اس شعر میں لفظ "مفیت" قدرت رکھنے کے معنوں میں استعمال ہوا ہے۔

لہذا ابن عباسؓ نے غریب الفراء کو اپنا موضوع بنایا اور ان کی تفسیر و تشریح جابقی اشعار کی روشنی میں کرتے تھے۔ ذیل میں ان چند پہلوؤں کی نشاندہی کی جا رہی ہے جن میں عربی شعر سے فہم قرآن میں استشہاد کیا گیا ہے۔

### 1۔ عربی شاعری کے ذریعے شرح غریب کی توضیح

جابقی عربی شاعری سے قرآن حکیم کے دار غریب اور مشکائے الفاظ کی تحقیق میں مدد ملتی ہے۔ کیونکہ کسی جگہ لفظ کا حقیقی معنی مراد ہوتا ہے کسی جگہ مجازی کہیں اس کا لغوی منبوم مراد لیا جاتا ہے اور کہیں اصطلاحی۔ نزول قرآن کے وقت متعدد الفاظ ایسے بھی تھے جن کے معانی تبدیل ہو چکے تھے۔ زمانہ جاہلیت میں بعض الفاظ کے معانی عام تھے جبکہ اسلام کی آمد کے بعد وہ الفاظ کسی ایک منبوم کیلئے خاص ہو گئے مثلاً صلوة، زکوٰۃ، حج، حج اور مزارعہ وغیرہ۔ قرآن مجید میں ایسے الفاظ بھی موجود ہیں جو اسلام سے قبل زمانہ جاہلیت میں مستعمل نہیں تھے اور عرب بھی ان سے آشنا نہیں تھے مثلاً منافق اور ناسق وغیرہ۔

عربی لغت میں غریب کلام کا اطلاق اس لفظ یا ترکیب پر کیا جاتا ہے جس میں نہایت درجے کی پیچیدگی پائی جاتی ہو اور اس کے فہم کے حوالہ سے اس میں بعد پایا جاتا ہو (۳۹) لہذا غریب کلام سے یا تو ایسا کلام مراد ہے جس کا منبوم سمجھا اور فہم سے دور ہو اور اس کا سمجھنا سوچ و پکار اور غور و فکر کے بعد ہی ممکن ہو یا پھر وہ کلام مراد ہے جو تہذیب و ثقافت کے مراکز سے دور رہنے والے اپنی تنگلو

میں استعمال کرتے ہوں یعنی دور دراز کے قبائلی لوگوں کی لغت اور الفاظ جنہیں سن کر ہمیں اجنبیت محسوس ہو اور وہ الفاظ ہمیں ناموس لگیں۔

لفظ ”غریب“ کی اس لغوی تعریف پر جب غور کیا جائے تو ظاہر بات ہے کہ اس کا اطلاق اللہ تعالیٰ کے کام پر منطبق نہیں ہو سکتا کیونکہ اللہ تعالیٰ کا کام اس طرح کے میوب سے کئی شور پر پاک ہے اور وہ کلمات متاخرہ (۳۰)، وحیدہ (۳۱)، شاذہ (۳۲)، متروکہ (۳۳) اور غیر مانوس الفاظ و تراکیب سے بالکل خالی ہے۔ لہذا غریب لفظ آں سے مراد وہ کام حسن ہے جس میں واضح فصاحت پائی جاتی ہو اگرچہ اپنی تاویل کے حوالے سے اس میں کچھ خفا، اور اس کے معانی میں کچھ بہام ہو کہ اس کی معرفت حاصل کرنے میں اہل تفسیر اور دوسرے لوگوں کے مابین کچھ نہ کچھ تفاوت پایا جاتا ہو۔ اوجیان اہل لغت غریب لفظ آں کی اصطلاحی تعریف کرتے ہوئے لکھتے ہیں (۳۴): ”غریب لفظ آں وہ نصح و بلیغ قرآنی الفاظ ہیں جن کے معانی کے فہم میں عام قاری یا مفسر کیلئے پوشیدگی پائی جاتی ہو یا ان کے معانی کے جاننے میں وہ التباس کا شکار ہوں۔ الغرض غریب لفظ آں کے علم سے مراد وہ علم ہے جس میں الفاظ قرآنیہ میں سے نامشلف الفاظ کی وضاحت بیان کئی ہو اور قرآن کریم کے بہم الفاظ کی و تفسیر بیان کئی ہو جو اقوال ماثورہ اور لغات عرب میں پائی جاتی ہے۔“

امام شاہ ولی اللہ دہلوی (1176ھ) کہتے ہیں (۳۵): ”غیر مانوس الفاظ کی شرح میں حسن و افضل طریقہ وہ ہے جو قرآن میں لفظ آں ابن عباس سے بصحت ثابت ہے پھر امام بخاری نے غریب الفاظ کی شرح میں ائمہ تفسیر سے جو نقل کیا ہے پھر غریب الفاظ کی شرح کیلئے باقی مفسرین نے صحابہ، تابعین اور تالیفات میں سے جو نقل کیا اور یہ بھی فرمایا کہ قرآن کی لغت کو استعمال سے عرب کے طریقوں سے سمجھنا اور آہستہ آہستہ پورا پورا ہمیں پر عمل اعتماد کرنا لازمی امر ہے۔“

امام نووی (676ھ) کہتے ہیں (۳۶): ”ونفسیر الالفاظ اللغویۃ فلا یجوز الکلام فیہ الا بفضل صحیح من جہۃ المعتمدین من اہلہ“ (لغوی الفاظ کی تفسیر میں کوئی کام بھی جائز نہیں، تاہم اگر اہل علم و پورے معتدلیہ یا ملاحیت حضرات سے صحیح منقول کام) قرآن کے غریب الفاظ اور کلمات کی معرفت ان بنیادی تیزوں میں سے ہے جو قرآن کی تفسیر اور کام ایسی کے فہم میں انتہائی معاون و مددگار ہے۔ قرآنی کلمات کے مطالب کے اور اک، اس کے اکنام کے استنباط قرآنی آیات میں تدریجاً اور قرآنی نصوص میں پائی جانے والی حکمت و مصلحت کی معرفت کیلئے غریب لفظ آں کی معرفت ناگزیر ہے کو یا کہ غریب لفظ آں کی معرفت کام ایسی کو جاننے کے حوالے سے کلیدی حیثیت حاصل ہے۔ مثلاً قرآن حکیم میں ارشاد ہے: ﴿فَمَا لکَ یَوْمَ الدِّینِ﴾ (الفتح، 3:1) (جو ماگہ۔ ہیں یوم جزاکا)

الدِّین:۔ ابو عبیدہ اس کا معنی لکھتے ہیں ”الحساب والجزاء“ یعنی جزا اور بدلہ۔ مزید توضیح کیلئے وہ ایک ضرب المثل لاتے ہیں یعنی کما دین تدان یعنی جیسا کرو گے ویسا بھرو گے۔ یوم الحساب کو بھی الدِّین کہتے ہیں۔ ابو عبیدہ ”الدِّین“ کی وضاحت کیلئے ابن کثیر (جانبی شاعر) کے شعر سے استدلال کرتے ہیں۔

وَاعْلَمْ وَیَعْنِ اَنْ فَلَکَکَ ذَالِیْلٌ      وَاعْلَمْ بِاَنْ کَمَا دَلِّیْنِ تَدَانِ (۳۷)

یعنی جان لو اور یقین رکھو کہ تمہارا ملک ختم ہو جائے گا اور جان لو کہ تم جیسا کرتے ہو ویسا ہی تمہیں بدل دیا جائے گا۔

امام ابن جریر نے "اللسان" کی توضیح کیلئے دو اشعار سے استدلال کیا ہے ایک شعر تو وہ ہے جس سے ابو عبیدہ نے استشہاد کیا ہے جبکہ دوسرا شعر درج ذیل ہے: یہ شعر کعب بن عہیل (اسلامی شاعر) کا ہے

إِذَا مَا زَمُونَا زَمِينَاهُمْ      وَذُنَا هُمْ مَثَلُ مَا يُغْفَرُ ضُونَا (۳۸)

2۔ عربی شاعری کے ذریعے صرفی و نحوی مشکلات کا ازالہ

جہاں قرآن مجید کے غریب الفاظ کی تحقیق میں عربی شاعری سے استفادہ ناگزیر ہے وہاں صرفی و نحوی مسائل کی شرح کے لیے بھی عربی شاعری سے مدد لی جاسکتی ہے۔ فہم قرآن میں عربی زبان اور اس کے علم کی اہمیت کسی سے مخفی نہیں ہے۔ کیونکہ "معرفة الألفاظ المفردة بحسب دلالتها على ما وضعت له بحسب جوہرہا و هو علم اللغة" (۳۹) یعنی اسی کے ذریعے مفرد الفاظ اور ان کے مدلولات، بناوٹ کے لحاظ سے پہچانے جاتے ہیں اور فہم قرآن اس کے معانی کے فہم پر منحصر ہے۔ اسی طرح مفسر کے لیے ضروری ہے کہ وہ عربی زبان کے علم کی بھی معرفت رکھتا ہو جیسا کہ نحو اور اعراب کا علم جس کے ذریعے معانی میں کیے جاتے ہیں اور مشکل میں کی افراش سے واقفیت ہوتی ہے۔ سیوٹی لکھتے ہیں (۴۰): "فام الأعراب فيه تمييز المعاني، ويوقف على اعراف المتكلمين" جیسا کہ علم صرف جس کے ذریعے کلمات کی بناوٹ اور سینوں کو پہچانا جاتا ہے کیونکہ کلمات کی بناوٹ اور مسادہ کی پہچان کا وہم اللہ کے معانی سمجھنے میں مدد دیتی ہے۔ اس سے مقصود یہ ہے کہ عربی زبان کے علم کے بغیر کاہم اللہ کی مراد تک پہنچنا مشکل ہو جاتا ہے۔ کیونکہ علم صرف سے الفاظ، اوزان اور سینوں کا پتہ چلتا ہے جب تک اس بات کا علم نہ ہو کہ یہ سینہ کونسا ہے اور اس کی تشریف و تعلیل کیا ہے تو کاہم کی مراد و معنی کو سمجھنا محال ہوگا۔ اسی طرح قرآن فہمی کے لیے علم نحو کی معرفت بھی ناگزیر ہے کیونکہ اعراب کے ادنیٰ تغیر و تبدل سے معانی میں نہ صرف زمین و آسمان کا فرق پڑ جاتا ہے بلکہ انسان کنز کی حدوں کو چھونے لگتا ہے۔ عربی زبان کے قواعد و اصول کا ماخذ جاشی عربی شاعری ہے۔ کاہم عرب سے صرف و نحو کے قواعد اور لغت کی کتابیں مرتب ہوئیں قرآن مجید میں جن مقامات پر صرفی و نحوی مشکلات فہم مطالب میں واقع ہوں ان کی تفہیم کے لیے قواعد و اسالیب زبان اور ان کے نظائر جو کاہم عرب میں ہیں سے رہنمائی ناگزیر ہو جاتی ہے۔ حقد میں مفسرین کی کثیر تعداد لغت کے قواعد و علوم سے آشنا تھی اس لیے انہوں نے قرآن پاک کی تفسیر کرتے ہوئے اپنی اصل توجہ صرفی و نحوی مسائل کی شرح پر مرکوز کی اور تفسیر قرآن میں عربی زبان کی اہمیت کے پیش نظر فصیح عربی اشعار سے مدد حاصل کی تاکہ کاہم اللہ کا مقصد واضح ہو جائے۔

ذیل میں عربی شاعری کے ذریعے صرفی و نحوی مشکلات کے ازالہ کے حوالہ سے مثال پیش کی جا رہی ہے۔

﴿ذٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيْهِ﴾ (البقرہ، 2:2) (یہ کتاب ایسی ہے جس میں کوئی شبہ نہیں۔)

ذٰلِكَ الْكِتَابُ: ابو عبیدہ لکھتے ہیں کہ اس کا معنی ہے "هذا القرآن" وقد فخرنا طرب العرب الشاهد فنظروا له مخاطبة العاتب، یعنی اس کا معنی ہے یہ قرآن۔ عرب کا یہ معمول تھا کہ وہ حاضر کو جب مخاطب کرتے تھے تو ظاہر ہوتا تھا کہ نائب

کو مخاطب کر رہے ہیں۔

مثلاً ابوہریرہ اشعاف بن مدینہ سلمی (مصرم شاعر) کے ذیل کے اشعار سے ابو عبیدہ جلیلی اور قلیبی استشہاد کرتے ہیں۔

فان نك خيلي قد اُصيب ضمها      فعمداً على عيني تيممت مالكا  
اقول له والرفخ يا طرمته      تامل خفاً اني انا ذلكا

اس شعر میں ”ذالکا“ سے مراد انا ہذا ہے (۴۱)

3۔ عربی شاعری کے ذریعے ارباب قرآنی کی تفہیم

عربی شاعری صرفی و نحوی مشکلات کے ازالہ کے ساتھ ساتھ ارباب قرآنی کی تفہیم کا بھی اہم ذریعہ ہے۔ قرآن حکیم ان حروف اور کلمات میں نازل ہوا جنہیں اہل عرب اپنی گفتگو اور محاورات میں استعمال کرتے تھے۔ یعنی یہ اہل عرب کے انہی محاورات میں نازل ہوا ہے جو وہ اپنے منثور و منظوم کلام میں اختیار کیا کرتے تھے تاکہ بیان کے خلاف دلیل، بجز وہ اور چیلنج بن جائے کہ یہ قرآن حکیم اہل عرب کے حروف اور کلمات کی جنس سے مرکب ہے اس لیے قرآن کی عظمت کا عرفان اُسی کو ہو سکتا ہے جو اہل عرب کے مختلف ارباب بیان سے واقفیت رکھتا ہو۔

امام سیوطی لکھتے ہیں: (۴۲) وقد جاء القرآن بجميع هذه السنن، لتكون حجة الله عليهم آكد، ولئلا يقول: إنما عجزوا عن الإتيان بمثله لأنه بغير لغتنا، وبغير سنن التي نستحفاً فانزل جل ثناءه بالحروف التي يعرفونها، وبالسنن التي يسلكونها في أشعارهم ومحاطاتهم، ليكون عجزهم عن الإتيان بمثله أظهر وأشعر۔

علم تفسیر قرآن، اس کے معانی اور اس کے علوم کے ماہر اہل علم نے ان ارباب اور طریقوں کو واضح کر دیا ہے جنہیں قرآن نے اپنی آئینہ گامی میں اختیار کیا ہے۔ انہوں نے خالص عربیوں اور فصیح لغت والوں کے اشعار سے اس بات پر استشہاد لیا ہے کہ قرآن کریم اسی انداز میں نازل ہوا جس کے اہل عرب وہ اپنے کلام اور محاورات میں مادی تھے۔

عبدالفتاح المصری لکھتے ہیں (۴۳) ولو لم يكن بكف القدماء بالاستشهاد بالمعلمات لمعاني الفاظ الكفران الكريم، بل كانوا يستشهدون بها لبعض اساليبه ايضاً، من ذلك مثلاً أسلوب الالتفات يعني قد ما قرآن حكيم کے الفاظ کے معانی کی تفہیم کے ساتھ ساتھ قرآنی ارباب کی تفہیم کے لیے بھی مطلقاً سے استشہاد کرتے تھے۔ مثلاً الملوب والالتفات وغیرہ۔ اس لیے قرآن حکیم کے ادبی محاسن، بجز ان خصوصیات اور اس کے مختلف ارباب کے فہم کیلئے بالخصوص جائی عربی شاعری سے واقفیت ناگزیر ہے۔ جائی عربی شاعری میں نعت و بلاغت اور حسن و خوبی کے جو ارباب بنا جاتے تھے وہ تمام ارباب بدرجہ اتم قرآن مجید میں موجود ہیں اور قرآن حکیم کا الملوب نہایت دلکش اور دلچسپ ہے۔

الملوب ایجاز

عربی زبان کے ارباب میں سے ایک الملوب حذف و اختصار کا ہے، چنانچہ اس کی ایک صورت یہ ہے کہ مضاف کو حذف

### فہر آں میں عربی شاعری سے استشہاد کا تصور

کر کے ایجاز و اختصار کی غرض سے مضاف الیہ کو اسکی جگہ پر رکھ دیا جائے۔ ابو منصور عبد الملک (معاہلی) (429ھ) اس الملوب کی بابت لکھتے ہیں (۴۳): "فسی ذکر الحکمان و المراد به من فیہ العرب تفعل ذلک" چنانچہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے: ﴿وَسَنَلِّ الْقُرْيَةَ أَلْسِنَىٰ مَثَلًا لِّمَنْ كَفَرَ﴾ (یوسف، 82:12) یعنی ہستی والوں سے پوچھو (اور اسی ہستی (یعنی مصر) والوں سے پوچھ لیجیے جہاں ہم (اس وقت) موجود تھے۔)

باقاویٰ لکھتے ہیں (۴۵) کہ اس ایجاز میں نہایت درجہ کی بلاغت پائی جاتی ہے۔ دوسرے مقام پر ارشاد ہے: ﴿وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعُجْلَ﴾ (البقرہ، 93:2) (اور وہ اس کی یہ بھی کر) ان کے کلوب میں کھرا لہ پیوست ہو گیا تھا۔ اسی حینہ یعنی چنگڑے کی محبت۔ مضاف کے حذف سے متعلق اس کے علاوہ اور بھی بہت سی مثالیں قرآن مجید میں موجود ہیں۔ مراد "أهـل القرية" اور "حـب العجـل" ہے۔ مضاف کے حذف اور اسکی جگہ مضاف الیہ کو رکھنے کی مثالیں عربی شاعری میں بھی پائی جاتی ہیں۔ مذکورہ آیات کی تفسیر میں فرما لکھتے ہیں (۴۶) "فہا لہ اراد: حـب العجـل، ومثل هذا فما تحذفه العرب کثیر" اور ایسے مواقع میں مضاف کلمے کو عرب اکثر حذف کر دیتے ہیں۔ اسی طرح پہلی آیت کے حوالے سے لکھتے ہیں۔ اصل معنی ہے "والمعنى سل اهل القرية و اهل العير"۔ یعنی دونوں آیات میں "حـب" اور "اهل" کے الفاظ مزوف ہیں اس طرح کے مزوفہ اسکی مثالیں عربی شاعری میں بھی پائی جاتی ہیں۔

ان تفسیر ہڈی کے شعر سے استشہاد کرتے ہیں۔

يُنْمِسِي بَيْنَنَا حَانُوتَ حُمْرٍ      من النخمس الضمر اصبرة القطاط (۴۷)

کہ یہاں حانوت سے مراد صاحب حانوت ہے۔

مذکورہ قرآنی آیات میں لفظ اور اس کے معنی کی صحت "من حيث الاسناد" موقوف ہے کیونکہ وسنل القرية میں "اهل" مزوف ہے اس لیے "القرية" کی طرف سوال کی نسبت کرنا صحیح نہیں ہے بلکہ یہاں پر سوال کی نسبت مزوف "اهل" کی طرف ہے۔

#### 4۔ عربی شاعری کے ذریعے علمِ قرأت کے فہم میں استفادہ

جس طرح عربی شاعری کے ذریعے اہلِ قرآنی کی تہمید ہوتی ہے اسی طرح عربی شاعری کے ذریعے علمِ قرأت کے فہم میں بھی استفادہ کیا جاسکتا ہے ذیل میں علمِ قرأت کے مختصر تعارف کے بعد یہ دیکھا جائے گا کہ عربی شاعری کے ذریعے علمِ قرأت کے فہم میں کس طرح استفادہ کیا جاسکتا ہے۔ علمِ قرأت ایسا علم ہے جس سے کتاب اللہ کو نقل کرنے والوں کا لغت، اعراب، حذف، اثبات، تجرید، اسکان، فصل اور اتصال وغیرہ میں بولنے کی ہیئت اور سننے کے حوالے سے بدل کا علم ہو سکے۔ اس کے ذریعے اہل عرب کی لغت، اعراب، حذف، اثبات، فصل و وصل میں نقل کے حوالے سے اختلاف و اتفاق، علوم کیا جاسکتا ہے (۴۸)۔ یعنی یہ ایسا علم ہے جس کے ذریعے قرآنی کلمات کو بولنے کا انداز اور ان کے نقل کرنے والے کیلئے ان کے ادا کرنے کا طریقہ پر مشتمل اور مختلف انداز میں سب کا علم ہوتا ہے۔ قرأت کی دو اقسام ہیں۔ 1۔ صحیح متواتر 2۔ شاذ

توخر سے مراد وہ قراءت ہے جسے ایک پوری جماعت نے ایک پوری جماعت سے آخری دور تک اس طرح روایت کیا ہو کہ ان سب کا جھوٹ پر اتفاق کرنا ناممکن ہو۔ مثلاً ایک قرآنی قراءت عربی لغت کے قواعد کے مطابق صحیح سند کے ساتھ روایت کی گئی ہو لیکن مصنف یا نیرم الخطا کے برخلاف ہو تو اسے شاذ نام دیا جائے گا کیونکہ یہ صحیح مصحف کے خط سے ہٹ کر ہے اگرچہ اس کی سند صحیح ہے مگر اس کی قراءت نہ تو نواز میں جائز ہے نہ ہی نواز کے علاوہ صحیح متواتر قراءت دس آنر کی قراءت ہی ہے کیونکہ اس میں اس کی تمام شرائط و ارکان اکٹھے ہوتے ہیں اس لیے اسے قبول کرنے میں جمہور کا اتفاق ہے۔ (۳۹)

اہل تفسیر و معانی نے ان آنر کی قراءت کے ثبوت اور لغوی و معانی طور پر ان کی توجیہ کیلئے عربوں کے اشعار سے بھی خدمات حاصل کی ہیں۔ ان آنر قراءت سے متواتر قراءت اور ان کی لغوی و معنی توجیہ میں ان کی عربی شاعری سے استشہاد کی مثال درج ذیل ہے۔

﴿تظہروُنْ عَلَیْہِمْ بِاللُّغَمِ وَ الْفُجُوْرِ﴾ (البقرہ، 2: 85) (ان کی مخالف قوم کی) ادا کرتے ہوئے ناہ  
 اور ظلم کے ساتھ)

”تظہروُنْ“ فلہی لکھتے ہیں کہ امام حاکم تیز اور کسائی نے ”ظا“ کے ایک زبر اور ایک ”سا“ کے ساتھ پڑھا ہے جبکہ اس کی اصل ”تظہروُنْ“ ہے۔ چنانچہ دوسری ”سا“ کو ایسے ہی حذف کر دیا گیا ہے جیسے اللہ تعالیٰ کے فرمان ﴿وَلَا تَعَاوَنُوْا بِالْاِیْمَانِ﴾ (المائدہ، 2: 5) اور ﴿مَالِكُمْ لَا تَنَاصَرُوْنَ﴾ (الصافات، 25: 37) میں۔ یعنی دوسرے معنوں میں یوں بھی کہا جاسکتا ہے کہ اس میں اصل کی ”سا“ نیز وہ جبکہ خطاب کی ”سا“ کو باقی رکھا گیا ہے۔ جن قراء نے ”تظہروُنْ“ کو ”ظا“ کے تشدید یعنی ”تظہروُنْ“ پڑھا ہے تو انہوں نے ”ظا“ ”ظا“ میں ادغام کیا ہے جیسا کہ ایک اور مقام پر اللہ کا فرمان ﴿اِنَّا قَلَمْنَا﴾ (التوبہ، 38: 9) میں ادغام کیا گیا ہے۔ کام عرب میں ”ظا“ حذف بھی آیا ہے۔ صرف فلہی بذیل شعر سے اپنی تفسیر میں استشہاد کرتے ہیں:

تَعَاظُوْنَ جَمِیْعًا حَوْلَ دَارِ حِمْیَرٍ  
 فَكُلُّكُمْ بِاِیْمَانِ حِمَیْرٍ مَزْکُوْمٍ

تم سب اپنے گھروں کے ارد گرد جھپکنے آتے ہو، انہوں نے تم سب کو زکام ہو گیا ہے۔

یعنی اس شعر میں تعاطسون مراد ہے۔ باقی قراء نے ”ظا“ کے شد کے ساتھ ”تظہروُنْ“ پڑھا ہے۔ فلہی نے لفظ ”تظہروُنْ“ کی توضیح کیلئے مختلف آنر قراءت کے اختلاف کو تفصیل سے بیان کیا ہے پھر مزید توضیح کیلئے عربی شاعری سے استدلال بھی کیا ہے تاکہ بات میں مزید تقویت پیدا ہو جائے۔ پھر فلہی نے اسی طرح کی قرآن مجید سے اور بھی مثالیں پیش کی ہیں ان میں سے آیات میں بھی آنر قراءت کا یہی ذکر ہے انہوں نے مذکورہ اختلاف ہے اس طرح فلہی نے اپنے ہماری کو مثالوں کے ذریعے بات سمجھانے کی کوشش کی ہے۔ فرار اور ابو عبیدہ تخریح کیلئے یہ آیت نہیں لائے۔ طبری لکھتے ہیں: ”وقد اختلف القراء فی قراءۃ: ﴿تظہروُنْ﴾ فقرأھا بعضهم: تظاہرون، علی مثال (تفاعلون) محذوف التاء الزائدة وہی التاء الاخریة۔

وقرأھا آخرون (تظاہرون) فشدت بتأویل (تظاہرون)، غیر أنهم أذغموا التاء الذانیة فی الظاء لتقارب مخرجیہما ففسروا ہما ظاء مشددة، وہذان القراءتان وإن اختلف الفاطھما فإنہما متفقتا المعنی“ طبری

### فہم قرآن میں عربی شاعری سے استشہاد کا تصور

”نئے نئے ظاہروں“ کی قراءت کے اختلاف کے حوالہ سے مذکورہ منہوم بیان کیا ہے۔ تاہم کسی شعر سے استشہاد نہیں کیا، لیکن تہیہ لکھتے ہیں کہ اس سے مراد نفعاً لوگوں“ ہے۔ انہوں نے کسی شعر سے استدلال نہیں کیا۔ (۵۰)

خلاصہ کام

اغرض کسی بھی کام کی تفہیم کے لیے اس کی لغت کو پس پشت نہیں ڈالا جاسکتا اور نہ ہی اس زبان کے اوہی ذخیرے کو غیر ضروری تصور کیا جاسکتا ہے۔ لیکن حکیم کی منشا اور مراد کا فہم اس سے کہیں زیادہ ضروری ہے۔ فہم قرآن میں عربی لغت اور مصر جاتی کی شاعری کی معرفت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔ لہذا لغت کے ذریعے مفردات القرآن کے حل میں مدد حاصل کی جاسکتی ہے تاہم قرآن حکیم، احادیث نبوی ﷺ اور صحابہ و تابعین کو بنیادی حیثیت مسلم ہے۔ بعض اہل علم نے فہم قرآن میں اس کی افادیت اور تاریخی حیثیت کا انکار کیا ہے اور بعض نے اس میں غلو کرتے ہوئے اسے فہم قرآن کی کلید اور معیار غالب قرار دیا ہے۔ دونوں گروہ افراط و تفریط کا شکار ہیں۔ اصل اور صحیح موقف ان کے بین بین ہے۔ فہم قرآن میں کام عرب کی معرفت ایک اہم معاون کی حیثیت رکھتی ہے لیکن اس میں غصہ نہیں ہے۔

اس کے علاوہ یہی ایک حقیقت ہے کہ قرآن اوہی میں تو امیس و معاجم، تتبع اور استقراء کے بعد تحریر ہوتی ہیں۔ اکثر اہل لغت کے پیش نظر قرآن حکیم کے الفاظ نہیں تھے بلکہ عربی زبان پیش نظر رہی۔ اگر بعض اہل لغت نے معاجم کی تیاری میں عربی قرآن کو پیش نظر رکھا بھی ہے تو انہوں نے اپنے پسندیدہ مساکک کا بھی سہارا لیا ہے۔ علاوہ ازیں اشعار کی نسبت میں اختلاف و اختلاف کو بھی نظر انداز نہیں کیا جاسکتا۔ اس لیے لغت کے ذریعے مفردات القرآن کا تہمین منہوم اجتہادی ہوگا جس میں اختلاف کے امکانات بہر حال موجود رہیں گے۔

### حوالہ جات

- ۱۔ قرآن ابانہ، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹۱، ۱۳۹۲، ۱۳۹۳، ۱۳۹۴، ۱۳۹۵، ۱۳۹۶، ۱۳۹۷، ۱۳۹۸، ۱۳۹۹، ۱۴۰۰، ۱۴۰۱، ۱۴۰۲، ۱۴۰۳، ۱۴۰۴، ۱۴۰۵، ۱۴۰۶، ۱۴۰۷، ۱۴۰۸، ۱۴۰۹، ۱۴۱۰، ۱۴۱۱، ۱۴۱۲، ۱۴۱۳، ۱۴۱۴، ۱۴۱۵، ۱۴۱۶، ۱۴۱۷، ۱۴۱۸، ۱۴۱۹، ۱۴۲۰، ۱۴۲۱، ۱۴۲۲، ۱۴۲۳، ۱۴۲۴، ۱۴۲۵، ۱۴۲۶، ۱۴۲۷، ۱۴۲۸، ۱۴۲۹، ۱۴۳۰، ۱۴۳۱، ۱۴۳۲، ۱۴۳۳، ۱۴۳۴، ۱۴۳۵، ۱۴۳۶، ۱۴۳۷، ۱۴۳۸، ۱۴۳۹، ۱۴۴۰، ۱۴۴۱، ۱۴۴۲، ۱۴۴۳، ۱۴۴۴، ۱۴۴۵، ۱۴۴۶، ۱۴۴۷، ۱۴۴۸، ۱۴۴۹، ۱۴۵۰، ۱۴۵۱، ۱۴۵۲، ۱۴۵۳، ۱۴۵۴، ۱۴۵۵، ۱۴۵۶، ۱۴۵۷، ۱۴۵۸، ۱۴۵۹، ۱۴۶۰، ۱۴۶۱، ۱۴۶۲، ۱۴۶۳، ۱۴۶۴، ۱۴۶۵، ۱۴۶۶، ۱۴۶۷، ۱۴۶۸، ۱۴۶۹، ۱۴۷۰، ۱۴۷۱، ۱۴۷۲، ۱۴۷۳، ۱۴۷۴، ۱۴۷۵، ۱۴۷۶، ۱۴۷۷، ۱۴۷۸، ۱۴۷۹، ۱۴۸۰، ۱۴۸۱، ۱۴۸۲، ۱۴۸۳، ۱۴۸۴، ۱۴۸۵، ۱۴۸۶، ۱۴۸۷، ۱۴۸۸، ۱۴۸۹، ۱۴۹۰، ۱۴۹۱، ۱۴۹۲، ۱۴۹۳، ۱۴۹۴، ۱۴۹۵، ۱۴۹۶، ۱۴۹۷، ۱۴۹۸، ۱۴۹۹، ۱۵۰۰، ۱۵۰۱، ۱۵۰۲، ۱۵۰۳، ۱۵۰۴، ۱۵۰۵، ۱۵۰۶، ۱۵۰۷، ۱۵۰۸، ۱۵۰۹، ۱۵۱۰، ۱۵۱۱، ۱۵۱۲، ۱۵۱۳، ۱۵۱۴، ۱۵۱۵، ۱۵۱۶، ۱۵۱۷، ۱۵۱۸، ۱۵۱۹، ۱۵۲۰، ۱۵۲۱، ۱۵۲۲، ۱۵۲۳، ۱۵۲۴، ۱۵۲۵، ۱۵۲۶، ۱۵۲۷، ۱۵۲۸، ۱۵۲۹، ۱۵۳۰، ۱۵۳۱، ۱۵۳۲، ۱۵۳۳، ۱۵۳۴، ۱۵۳۵، ۱۵۳۶، ۱۵۳۷، ۱۵۳۸، ۱۵۳۹، ۱۵۴۰، ۱۵۴۱، ۱۵۴۲، ۱۵۴۳، ۱۵۴۴، ۱۵۴۵، ۱۵۴۶، ۱۵۴۷، ۱۵۴۸، ۱۵۴۹، ۱۵۵۰، ۱۵۵۱، ۱۵۵۲، ۱۵۵۳، ۱۵۵۴، ۱۵۵۵، ۱۵۵۶، ۱۵۵۷، ۱۵۵۸، ۱۵۵۹، ۱۵۶۰، ۱۵۶۱، ۱۵۶۲، ۱۵۶۳، ۱۵۶۴، ۱۵۶۵، ۱۵۶۶، ۱۵۶۷، ۱۵۶۸، ۱۵۶۹، ۱۵۷۰، ۱۵۷۱، ۱۵۷۲، ۱۵۷۳، ۱۵۷۴، ۱۵۷۵، ۱۵۷۶، ۱۵۷۷، ۱۵۷۸، ۱۵۷۹، ۱۵۸۰، ۱۵۸۱، ۱۵۸۲، ۱۵۸۳، ۱۵۸۴، ۱۵۸۵، ۱۵۸۶، ۱۵۸۷، ۱۵۸۸، ۱۵۸۹، ۱۵۹۰، ۱۵۹۱، ۱۵۹۲، ۱۵۹۳، ۱۵۹۴، ۱۵۹۵، ۱۵۹۶، ۱۵۹۷، ۱۵۹۸، ۱۵۹۹، ۱۶۰۰، ۱۶۰۱، ۱۶۰۲، ۱۶۰۳، ۱۶۰۴، ۱۶۰۵، ۱۶۰۶، ۱۶۰۷، ۱۶۰۸، ۱۶۰۹، ۱۶۱۰، ۱۶۱۱، ۱۶۱۲، ۱۶۱۳، ۱۶۱۴، ۱۶۱۵، ۱۶۱۶، ۱۶۱





تہ قرآن میں عربی شاعری سے استشہاد کا تصور

مقتدر رومی زبان ۱۳۵۱ھ تا ۱۳۵۲ھ، مجمع دہم (۱۹۸۵م) ص ۱۶۵

۳۲۔ البرزنجی: تاریخ آداب العرب ۲ ص ۷۱

۳۵۔ شاہ ولی اللہ، محمد بن عبدالرحیم، المدخلی: الفوز الکبیر فی اصول التفسیر، محمد سعید ایدہ سنہ ۱۲۸۲ھ ان کتب قرآن محل کراچی ص ۵۴

۳۶۔ الذہبی: سنی بن شرف: البیان فی آداب تلاوة القرآن، دار احیاء التراث العربی، بیروت، لبنان، الطبعة الاون (۱۳۳۰ھ)، ص ۱۶۶

۳۷۔ ابو عبیدہ: معجم ابن ابي عمیر، ص ۱۱۱ (۱۱۱ھ): مجاز قرآن، الناشر: محمد بن سہب بن ابي عمیر، الطبعة الاون (۱۳۸۱ھ/۱۹۶۲م)، ص ۲۳

۳۸۔ المہری: جامع البیان عن تامل آی قرآن ص ۶۳

۳۹۔ البیہقی: أبو الیثب صدیق بن حسن بن علی بن خلف اللہ (۱۳۸۸ھ): فتح البیان فی مقاصد قرآن، الطبعة اہمیر، بیروت (۱۳۱۲ھ/۱۹۹۲م)،

ص ۱۷

۴۰۔ ابو یوسف: الاقطان فی علم قرآن ص ۵، بیانات ص ۲۳

۴۱۔ ابو عبیدہ: مجاز قرآن ص ۲۸، ۲۹، المہری جامع البیان عن تامل آی قرآن ص ۱۳۳، اقطان، أبو إسحاق أحمد بن محمد بن اہمیر ایسا پوری

(۱۳۷۷ھ): الکشف، البیان فی تفسیر قرآن، دار احیاء التراث العربی، بیروت، الطبعة الاون (۱۳۲۲ھ/۲۰۰۲م)، ص ۶۶

۴۲۔ ابو یوسف: ابو حری فی علم قرآن ص ۳۲

۴۳۔ عبدالفتاح اہمیری: اہمیرات فی کتب التراجم ص ۴۰

۴۴۔ القاسمی: أبو حنوفہ عبدالملک بن محمد (۱۳۳۰ھ): نزول سورہ العزہ، دار المعرفہ، بیروت، ۲۰۰۲، ص ۲۷۰

۴۵۔ ابوالقاسمی: الکاشف، أبو حنوفہ بن محمد (۱۳۲۵ھ): مجاز قرآن، مؤسسة الکتب العلمیہ، بیروت، الطبعة الرابعة (سنہ ۱۳۶۸ھ)

۴۶۔ ابن حجر عسقلانی: جامع البیان عن تامل آی قرآن، دار الکتب العلمیہ، بیروت، لبنان، الطبعة الاون (۱۳۲۳ھ/۲۰۰۲م)، ص

۱۳۳

۴۷۔ ائدہ لی، ابو سعید محمد بن حسین الحسکی (۲۷۰ھ): شرح اشعار اللہ لہی، مکتبہ دار المعرفہ، بیروت، ص ۱۳۶۸

۴۸۔ ایشکانی: مصاب الدین، أبو العباس أحمد بن محمد بن آبی بکر بن عبدالملک (۱۳۳۳ھ): کتب الاشارات لغون قرآن، دار الکتب العلمیہ، بیروت

لبنان (۲۰۰۰م)، ص ۷۰

۴۹۔ ابو یوسف: الاقطان فی علم قرآن ص ۶۲

۵۰۔ اقطان: الکشف، البیان فی تفسیر قرآن، ص ۱۳۸

## قرآنی تصوّر ملت اور روایتی شاعری کا آغاز

ڈاکٹر محمد طاہر قریشی

استاد شعبہ اردو، ڈی۔ جے۔ سندھ کورنٹسٹ۔ اینٹن کالج کراچی

### Abstract

Allah Almighty sent His beloved Prophet Hazrat Muhammad (SAW) to guide the humanity at a time when the entire world was entrapped in linguistic, ethnic, geographical and tribal prejudices. Prophet Hazrat Muhammad (SAW) ended all the biases and formed a universal nation (Millat) on the basis of KALIMAH. It follows that the concept of one Muslim nationhood (Millat) is given by the Prophet Muhammad (SAW) Since the poetry of MILLAT is a sum total of Islamic Ummah and its affairs. The axis on which this poetry revolves is logically the exalted being of the Prophet Muhammad (SAW).

This paper titled: "Qurani Tasawwur-e-Millat aur Urdu Milli Shairi" deals with the issues related to MILLAT, NATION and UMMAH. It also highlights the difference between national poetry and the poetry of MILLAT. It discovers some new facts about the beginning of poetry of MILLAT in Urdu.

(الف) ملت کی تعریف

"ملت" (ملت) عربی لفظ ہے۔ "السنجد" میں اس کے معنی "مذہب، اعتقاد، قوم، رسم، خوں بہا" دیے گئے ہیں۔ (۱)  
"بیان اللسان" میں قاضی زین العابدین سجاد میرٹھی نے "مذہب، شریعت اور خوں بہا" درج کیے ہیں۔ (۲) اور ڈاکٹر سید فضل

ارستان نے ”دینِ طریقہ اور مذہب“ کے معنی لیے ہیں۔ (۳) امامِ راغب اصفہانی کے مطابق ”دین کی طرح مکتب بھی اس دستور کا نام ہے جو اللہ تعالیٰ نے انبیاء کی زبان پر بندوں کے لیے مقرر فرمایا۔“ (۴) ان کے نزدیک دین اور مکتب میں بھی فرق ہے۔ پہلا فرق تو یہ ہے کہ ”مکتب کی اضافت صرف اس نئی کی طرف ہوتی ہے جس کا وہ دین ہوتا ہے“ (۵) اور دوسرا فرق یہ ہے کہ ”کسی چیز کو اس کے مضامین اللہ شروع ہونے کے لحاظ سے مکتب کہا جاتا ہے اور اس کے قائم کرنے اور بھالانے کے لحاظ سے دین کہا جاتا ہے۔ کیوں کہ دین کے معنی حاعت و فرمانبرداری کے ہیں“ (۶)

عربی۔ انگریزی لغات میں بھی قریب قریب یہی معنی ملتے ہیں ”المورد القریب“ میں ”مکتبہ“ کے معنی sect, creed, faith درج کیے گئے ہیں اور عربی مترادفات ”حاکفہ شیعہ، سملہ فرقہ، عقیدہ، اخلاص، ولاء، وکاء، امان، ثقہ اور دین“ بیان کیے گئے ہیں۔ (۷) ”القاموس المدرسی“ میں ”مکتبہ“ کے معنی creed, religion, faith لکھے گئے ہیں۔ (۸) ان تینوں الفاظ کے عربی مترادفات اوکسٹرا انگریزی۔ عربی ڈکشنری میں بالترتیب creed کے معنی ”عقیدہ، امان، مذہب“، religion کے معنی ”دین، دینانہ“ اور faith کے معنی ”عقیدہ، امان، دین اور ثقہ“ کے کیے گئے۔ (۹)

جہاں تک اردو لغات کا تعلق ہے تو لفظ مکتب کے معنی ”فرہنگِ اصفیہ“ میں ”دین، مذہب، شریعت، دھرم، مشرب، گرو، فرقہ، بیٹھ، قوم، ذات“ وغیرہ سے کیے گئے ہیں۔ (۱۰) ”طلی اردو لغت“ میں ”دین، مذہب، شریعت، قوم، فرقہ“ کے معنی لیے گئے ہیں۔ (۱۱) اور ”اردو لغت“ (تاریخی اصول پر) میں ”دین، مذہب، شریعت، مسلمانوں کی جماعت، گروہ، مسلمین، مشرب، مسلک، اصول زندگی، طرز معاشرت، ایک ہی دین، مذہب یا مسلک کو ماننے والوں کا گروہ، ذات، فرقہ، قوم، قومیت اور (کنایتاً) جماعت“ کے معنی درج کیے گئے ہیں۔ (۱۲) اردو دائرہٴ معارفِ اسلامیہ میں مقالہ نگار نے مختلف حوالوں کے ساتھ اس لفظ پر تفصیلی بحث کی ہے اور لغوی معنی سند اور اظہار کو بیان کرنے کے ساتھ ساتھ اصطلاحی یا مجازی معنی شریعت یا دین کے قرار دیے ہیں کیوں کہ شریعت بھی ایک طرح سے راستے اور طریق کی حیثیت رکھتی ہے تاہم کبھی کبھار مجازاً مکتب کا اطلاق دین اور مذہب پر اور اس کے علاوہ فروعات مذہب پر بھی کیا جاتا ہے اور اسی طرح گزشتہ نعوں کے فرقوں پر بھی مکتب کا اطلاق کیا گیا ہے۔ یہاں تک کہ عہد جاہلیت کے باطل مذاہب کیلئے بھی مکتب کا لفظ استعمال کیا گیا ہے اسی باعث کہا گیا ”لکسفر ملت و احدہ“ یعنی ”کفر ایک ہی مکتب ہے۔“ اس مقام پر مکتب اور دین کے مفہوم میں مماثلت پیدا ہو جاتی ہے۔ مکتب کے یہ معنی مجازی معنی ہیں نیز شریعت اور مکتب کے الفاظ کو مومناں ہونے سمجھا جاتا ہے تاہم ان میں خفیف۔ مفرق بھی پایا جاتا ہے۔ وہ یہ ہے کہ مکتب کا مطلب شریعتوں کے احکام مکتب ہوتے ہیں جنہیں اصول شریعت بھی کہا جاتا ہے جب کہ شریعت سے مراد احکام جزائی ہوتے ہیں۔ لیکن کبھی کبھار مجازی طور پر اصول شریعت پر بھی لفظ شریعت کا اطلاق کیا جاتا ہے۔ (۱۳) مقالہ نگار کے مطابق:

”جہاں بھی مطلقاً مکتب کا ذکر آتا ہے تو اس مراد مکتبِ محمدی ہی ہوتی ہے اور مومناں مکتب کہہ کر اہل مکتب ہی مراد لیے جاتے ہیں اور اسی مفہوم میں مکتب بیضا کی ترکیب بھی مستعمل ہے“ اور مکتب کا لفظ قوم کے معنوں میں سب سے پہلے سرسید نے استعمال کیا۔ (۱۴)

مختلف لغات اور اردو دہ معارف اسلامیہ کے مطالعے کے بعد یہ نتیجہ نکلتا ہے کہ مکتب کا لفظ کم از کم اردو زبان میں مومنا مکتب اسلامیہ یا مکتب مسلمہ کے معنوں میں ہی استعمال کیا جاتا ہے اور اس لفظ کے دوسرے معنی مراد نہیں لیے جاتے۔ متعدد شعراء کے اس بھی اس بات کی شہادت ملتی ہے۔ مثلاً:

مکتب بیٹا نے قوموں کی مٹا دی تھی تیز	تھے جلال و جعفر و سلماں برہم محترم (۱۵)
پشت و پناہ مکتب ختم الام ہے تو	تو آج زور بازوئے شاہ تبار ہے (۱۶)
جو مسلم ہے تو جاں ناموس مکتب پر نثار کر دے	خدا کا فرض اور اس کے نبی کا فرض ادا کر دے۔ (۱۷)
کتاب مکتب بیٹا کی پھر شیرازہ بندی ہے	یہ شمشاد باغی کرنے کو ہے پھر برگ و پھول پیدا (۱۸)
سلطنت مٹی تھی پہلے، آج مکتب مٹ گئی	ایسا یوم نوح ان آنکھوں نے بھی دیکھا نہ تھا (۱۹)
اے لشکر مکتب کے رضا کار جو انو!	آزادی کمال کے طلب گار جو انو! (۲۰)
مکتب پاک کی سر زمین کے لیے	دین نطرت کی فتح ہمیں کے لیے (۲۱)

مندرجہ بالا امثال سے واضح ہے کہ مکتب کا لفظ اردو زبان میں اپنے دیگر معنوں سے قطع نظر مکتب مسلمہ یا مکتب اسلامیہ کے معنوں میں رائج ہے اور مکتب کا تصور صاحب مکتب طیبہ (صلوات اللہ علیہ) اور اسلام نامہ ہون منت ہے۔ ممتاز حسن نے درست کہا ہے۔

”افراد کے ایک سلسلے میں منسلک ہونے کا نام مکتب ہے۔ انسان طبعا مدنی یا مجلسی واقع ہوا ہے۔ اس مجلسیت سے مکتب پیدا نہیں ہوتی۔ مکتب کا پیدا ہونا کسی عظیم الشان شخصیت کے اثر کا نتیجہ ہوا کرتا ہے۔ جو دوزوں کو اٹھا کر آنتاب کر دے اور خاک کو اکسیر بنا دے۔ یہ شخصیت نبی کریم ﷺ کی شخصیت ہے“ (۲۲)

(ب) قرآن پاک میں لفظ مکتب کا استعمال

لفظ مکتب (مکتبہ) قرآن پاک میں اپنی تمام صورتوں میں کل چھ دفعہ مرتبہ آیا ہے۔ سات مرتبہ مکتب امر ایہی کے الفاظ (۲۳) میں جسے مولانا فتح محمد جالندھری نے اپنے ترجمے میں ”ذین امر ایہم“ گھسا ہے۔ اور مولانا مودودی نے جیسے مقامات پر اس کا ترجمہ ”امر ایہم کا طریقہ“ اور ایک مقام پر ”امر ایہم کی مکتب“ سے کیا ہے۔ تین مقامات پر کافروں و کفر کی مکتب کے الفاظ ہیں۔ (۲۴) تینوں جگہ مولانا فتح محمد جالندھری اس سے کافروں و کفر کا مذہب مراد لیتے ہیں۔ جب کہ مولانا مودودی کافروں و کفر کی مکتب سے ترجمہ کرتے ہیں۔ ایک مقام پر امر ایہم و اسحاق و یحییٰ کی مکتب کا ذکر ہوا ہے۔ (۲۵) جس کے لیے مولانا فتح محمد جالندھری ”امر ایہم و اسحاق و یحییٰ کا مذہب“ کے الفاظ استعمال کرتے ہیں۔ اور مودودی صاحب نے ”امر ایہم و اسحاق و یحییٰ کا طریقہ“ مراد لیا ہے۔ ایک جگہ پر یہ لفظ ”یہود و نصاریٰ کی مکتب“ کے الفاظ میں بھی آیا ہے۔ (۲۶) مولانا فتح محمد جالندھری ”یہود و نصاریٰ کا مذہب“ اور مولانا مودودی ”یہود و نصاریٰ کا طریقہ“ سے اس کا ترجمہ کرتے ہیں۔ ایک مقام پر یہ لفظ ”گمراہ لوگوں کی مکتب“ کی صورت میں بھی نظر آتا ہے۔ (۲۷) جس کا ترجمہ مولانا جالندھری نے ”گمراہ لوگوں کا مذہب“ اور مودودی صاحب نے ”گمراہ لوگوں کا طریقہ“ سے کیا ہے۔ ایک مقام پر یہ لفظ ”قوم شیبہ کے مفرور اور ظالم سرداروں“ کے لیے بھی استعمال

کیا گیا ہے۔ (۳۸) مولانا جالندھری جس سے ”قوم شریعت کے مفرور اور ظالم سرداروں کا مذہب“ اور مولانا مودودی ”قوم شریعت کے مفرور اور ظالم سرداروں کی ملت“ مراد لیتے ہیں۔ ایک جگہ (۳۹) اس لفظ کے معنی مولانا جالندھری نے ”بچھلے مذہب“ اور مولانا مودودی نے ”زمانہ شریعت کی ملت“ کیلئے ہیں۔ (۳۰)

اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ مولانا فتح محمد جالندھری نے لفظ ملت کے معنی دین اور مذہب کے اور مولانا مودودی نے طریقہ اور ملت کے لیے ہیں۔ مولانا ابن حسن اصلاحی سورہ بقرہ کی آیت ۱۲۰ کی تفسیر میں لکھتے ہیں۔ ”اس آیت میں ملت کا جو لفظ آیا ہے۔ اس کے اصل معنی طریقہ کے ہیں لیکن اس سے کسی شخص کا یا گروہ کا وہ طریقہ زندگی مراد ہوتا ہے جس کی بنیاد مذہب اور روایت پر ہو“۔ (۳۱) یہ بات اہم ہے کہ مولانا موصوف نے اس لفظ کا ترجمہ ملت ہی کیا ہے۔ اسی آیت کی تفسیر میں ابن کثیر لکھتے ہیں۔ ”نقہ بانگراہم نے اس آیت سے استدلال کیا ہے کہ کفر ایک ہی مذہب ہے خواہ وہ یہود ہوں یا نصرانی یا کوئی اور ہوں۔ اسی لیے ملت کا لفظ یہاں مفرد ہی رکھا“۔ یہی وجہ ہے کہ مترجم نے بھی پوری تفسیر میں بیشتر مقامات پر اس لفظ کے معنی دین اور مذہب سے ہی کیے ہیں۔ (۳۲)

(ج) ملت اور امت

امت (الامۃ) کے معنی عربی میں ”بتاعت، آدمیوں کا گروہ، وقت، طریقہ، قدر و قامت“ کے ہیں۔ (۳۳) ”مجم لقرآن“ میں ”ملت، مدت اور طریقہ“ بیان کیے گئے ہیں۔ (۳۴) قاضی زین العابدین سجاد میرٹھی نے ”تشریح، دین، طریقہ، نبی، جامع، الکلامات آدی، لوگوں کا عقیدہ اور پیشوا، بتاعت جس کی طرف پیغمبر آیا ہو، گروہ، وقت، مدت اور قدر و قامت“ کے معنی اختیار کیے ہیں۔ (۳۵) مولانا عبدالرشید نعمانی نے ”لغات قرآن“ میں معنی کے ساتھ وضاحت بھی کی ہے کہ ”ہر وہ بتاعت جس میں کسی قسم کا کوئی رابطہ اشتراک موجود ہو اسے ملت کہا جاتا ہے خواہ یہ اتحاد مذہبی وحدت کی بنا پر ہو یا جغرافیائی اور عصری وحدت کی وجہ سے اور خواہ اس رابطہ میں ملت کے اپنے اختیار کو دخل ہو یا نہ ہو۔ انھیں نے تصریح کی ہے کہ ملت باشتہار لفظ واحد ہے اور باشتہار معنی جمع ہے نیز ہر جنس کی ایک ملت ہے“ (۳۶) مولانا وحید اختر ماں ٹاکی کیرانوی نے ”مذہب، بالاعتوں کے ساتھ ساتھ والدہ، قوم، نسل، مذہب اور کتبہ کے معنوں کا افسانہ بھی کیا ہے۔ (۳۷)

انگریزی لغات میں امتہ کے معنی Nation اور People سے کیے گئے ہیں۔ (۳۸)

”اردو لغت (تاریخی اصول پر)“ میں ملت کے معنی ”کسی پیغمبر پر ایمان لانے اور اس کی پیروی کرنے والی بتاعت بخصوصاً حضور ﷺ کے پیرو، کسی خاص غیر دینی نظریے کے ماننے والوں کی بتاعت کوئی مخصوص صفت رکھنے والا گروہ، قوم، برابری نیز راہ شریعت و دین“ کے درج ہیں۔ (۳۹) اردو دائرہ معارف اسلامیہ میں ملت کے عمومی معنی ”مسئلات امام رابطہ“ کے حوالے سے ”قوم اور بتاعت“ کے کیے گئے ہیں نیز یہ لفظ حالت، نعمت، نشان، طریق، سنت، وقت، زمانہ، مدت اور شریعت کے معنوں میں بھی استعمال ہوتا ہے۔ (۴۰)

قرآن پاک میں امتہ (ملت) کا لفظ اپنی تمام شکلوں میں ۶۴ مرتبہ آیا ہے۔ زیادہ تر اس کے معنی بتاعت یا گروہ کے لیے

گئے ہیں۔ اور اس کا اطلاق نیک اور بد دونوں جماعتوں پر کیا گیا ہے۔ کسی کوشیطانوں اور جنوں کی جماعت یا گروہ پر اس لفظ کا استعمال ملتا ہے۔ اللہ تعالیٰ کی فرماہر دار جماعت کے لیے اس لفظ کے ترجمے میں مولانا فتح محمد جالندھری نے ”گروہ، جماعت، صفت، مذہب، قوم، شریعت اور صفت کے الفاظ استعمال کیے ہیں۔ اور مولانا مودودی نے ”قوم، صفت، طریقت، گروہ اور لوگ“ کے معنی اختیار کیے ہیں۔ (۴۱)

یہی وجہ ہے کہ اردو میں دیگر معنوں سے صرف نظر کرتے ہوئے صفت کے معنی ایسی جماعت یا قوم کے لیے جاتے ہیں جو کسی پیشہ پر ان رکھتی ہو یا پھر کسی غیر دینی نظریے کی حامل جماعت ہو اسی لیے اردو زبان میں صفت موسیقی یا موسیقی کی صفت، صفت عیسوی یا عیسوی کی صفت اور بالخصوص صفت محمدی یا صفت محمدیہ کا استعمال عام ہے اور پوری مسلم دنیا میں صفت محمدی اور صفت اسلامیہ کے ایک ہی معنی مراد لیے جاتے ہیں۔

جہاں تک یثاق مدینہ کا سوال ہے جس کی دو پشتوں میں یہود کو بھی صفت میں شامل کیا گیا ہے یعنی ”انہم امۃ واحده من دون الناس“ یعنی ”دوسرے لوگوں کے مقابل وہ ایک صفت (سیاسی وحدت) ہوں گے۔“ اور ”وان یھود بنی عوف امۃ مع المسلمین لیھود دینہم وللمسلمین دینہم...“ یعنی ”اور بنی عوف کے یہود ان ائمہ اروں کے ساتھ ایک صفت (سیاسی وحدت) تسلیم کیے جاتے ہیں۔ یہود اپنے دین پر ہیں اور مسلمان اپنے دین پر۔۔۔“ (۴۲) تو پہلی بات تو یہ ہے کہ ”سیرت ابن ہشام“ کے مترجمین مولانا عبدالخلیل صدیقی اور مولانا نذیر احمد نے مذکورہ پشتوں کا ترجمہ کرتے وقت صفت کے معنی قومین میں سیاسی وحدت کے درج کیے ہیں۔ یعنی یہاں صفت کو بلحاظ دین نہیں بلکہ بلحاظ سیاسی وحدت لیا گیا ہے۔ (۴۳) دوسرے یہ کہ اسی بات کی وضاحت کرتے ہوئے ”اردو دہز بہ عارف اسلامیہ“ کے مقالہ نگار نے لکھا ہے کہ:

”کبھی صفت کا لفظ ان لوگوں کے لیے استعمال ہوتا ہے جن کی طرف کوئی نئی جماعت کیا گیا ہو اور ان لوگوں کو امت الدعوة کہتے ہیں۔ کبھی ان لوگوں پر جو نئی جماعت کے ماننے والے ہوں انہیں امت الا جاہ کہا جاتا ہے۔۔۔ اسی لیے بنو عوف کے یہود کا یہ صفت کی وجہ سے سیاسی طور پر مسلمانوں کے گروہ میں شامل ہیں اگرچہ صفت محمدیہ میں نہیں ہیں۔ علمائے اسلام کا اس بات پر اتفاق ہے کہ ایسی احادیث جن میں آنحضرت ﷺ کا اپنی صفت کے لیے دعا کرنا بیان ہوا ہے (مسند احمد ۵: ۵۴۱؛ مسلم کتاب العقیص ۱۶۰) یا تمام دوسری جنوں پر اس صفت کی فضیلت کا ذکر ہے (مسند احمد ۵: ۳۸۳) یا جس حدیث میں کہا گیا ہے کہ میری صفت گمراہی پر جمع نہیں ہوگی (ترمذی العقیص: باب ۷) ایسی تمام احادیث میں صفت سے مراد امت اجابہ ہے۔ (۴۴)

ڈاکٹر ارشد شاہ کا حوالہ کا بھی یہی موقف ہے۔ (۴۵)

چونکہ نبی کریم ﷺ رحمت للعالمین ہیں اس لیے دعوت و تبلیغ کے لحاظ سے دنیا کے تمام انسان بلا تفریق مذہب آپ کے مخاطب ہیں گویا ”امت الدعوة“ میں شامل ہیں لیکن جب بھی صفت کا لفظ توجہ استعمال ہوتا ہے اس سے مراد عموماً ”امت محمدیہ“

”امت مسلمہ“ ہی لی جاتی ہے۔ دوسری انہوں کے لیے تصریحاً ملت موسوی یا ملت عیسوی وغیرہ کی تہا ایک استعمال ہوتی ہیں۔  
امت اور ملت کی اسی معنوی مماثلت کے باعث اردو شاعری میں بھی ایسی بے شمار مثالیں ہیں جہاں ملت کو ملت کے اور  
ملت کو ملت کے بجائے استعمال کیا گیا ہے۔ مثلاً:

۱۔ نامہٴ خاندانِ رسلِ وقتِ دعا ہے	امت چہ تری آ کے مجب وقت پڑا ہے (۳۶)
کہ ملت کو ہے نکل جتنی سے اس کی	ہوا پست اسلام پستی سے اس کی (۳۷)
مشکلیں امتِ مرحوم کی آساں کر دے۔	مور بے مایہ کو ہمدوش سلیمان کر دے۔ (۳۸)
کل ایک شوبہ و خواب کا کوئی پے رورو کے کہہ رہا تھا	کہ سرو ہندوستان کے مسلم بنائے ملت بنا رہے ہیں (۳۹)
یا محمد تیری ملت مٹ نہیں سکتی مگر	ہو نہیں سکتا فنا جس طرح آبِ رود نیل (۴۰)
چھوڑ دی ہے جب سے لیکن ملتِ بیضا کی راہ	ہم مسلمان ہو گئے دنیا کی قوموں میں ذلیل (۴۱)
اور پھر ہم پر کہ ہم ہیں امتِ خیر الانام	اس سے نسبت ہے ہمیں جس پر ہوت ختم ہے (۴۲)
تجھ کو بھی کچھ یاد ہے وہ گھر ہے کیا تبلیغ حق	ملت اسلام کا جس سے ہوا نشو و نما (۴۳)
مسلمانو! کبھی سوچا ہے اپنی تیرہ بختی پر	کہ تم نے عینتہٴ اسلافِ ملت توڑ ڈالا ہے (۴۴)
اپنے معلم ہیں بہت درک و بصیرت والے	وہ رہ منزلِ ملت کو بدل ڈالیں گے (۴۵)

مٹنے نمونہ ازخوار۔ کے مصداق یہ چند مثالیں ہیں جن سے ظاہر ہوتا ہے کہ قدیم و جدید اردو کے بیشتر شاعروں نے  
ملت اور ملت کو عموماً ایک ہی مفہوم میں سمجھا ہے۔ خواہ یہ الفاظ منفرد استعمال ہوئے ہوں یا تہا ایک میں، دونوں صورتوں میں ملت  
اور ملت کو ہم معنی الفاظ گردانا گیا ہے۔

#### (د) ملت اور قوم

عربی لفظ ”قوم“ کے معنی لوگوں کی ایک جماعت کے ہیں۔ (۵۶) جن میں باہمی کوئی جامع رشتہ پایا جاتا ہو۔ جیسے زبان یا  
مذہب وغیرہ۔ (۵۷) امامِ راغب اصفہانی کے نزدیک یہ صرف مردوں کی جماعت پر بولا جاتا ہے جس میں عورتیں شامل نہ ہوں اور  
قرآن پاک میں عموماً مرد و عورتیں سبھی مراد لیے گئے ہیں۔ (۵۸) عربی۔ انگریزی لغت میں قوم کے مترادف کے طور پر  
people اور nation کے الفاظ درج کیے گئے۔ (۵۹) عموماً انگریزی لفظ nation کو قوم کے معنوں میں زیادہ استعمال کیا  
جاتا ہے۔ ”نیشنل انگریزی اردو لغت“ کے مطابق nation کے معنی ”ایک ملک، راج یا سلطنت کے لوگ یا باشندے، قوم، جات،  
گروہ اور برن (ملت)“ کے گئے ہیں۔ (۶۰) اور ڈاکٹر جمیل جالبی کی مرتبہ ”قومی انگریزی اردو لغت“ میں ”قوم، ملت، علاقہ یا  
ملک، گروہ جو ایک جیسی زبان بولتے ہوں اور جن کی عموماً ایک ہی نسل ہو“۔ (۶۱) جبکہ مولوی عبدالحق کی مرتبہ لغت میں nation  
کیلے صرف ”قوم اور ملت“ کے معنی اختیار کیے گئے ہیں۔ (۶۲) ”اکسفورڈ انگریزی۔ اردو ڈیشنری“ میں nation کا مطلب  
”قوم، ملت جو عموماً ایک نسل، مشترک تاریخ، زبان وغیرہ کی حامل ہوتی ہے اور ایک ملک یا ریاست میں بستے ہے“ درج کیا



گیا ہے۔ (۶۳)

اردو زبان میں بھی زیادہ تر لفظ قوم کے مندرجہ بالا معنی اختیار کیے گئے ہیں۔ صاحب "نور اللغات" نے قوم کا مطلب "آدمیوں کا گروہ، گروہ، فرقہ، خاندان، ذات اور نسل" درج کیا ہے۔ (۶۳) قرآنی اردو پیور، نئی دہلی کی مرثیہ "مختصر اردو لغت" میں لفظ قوم سے "آدمیوں کا گروہ، فرقہ، خاندان، ذات، نسل اور ایک تہذیب و تمدن سے تعلق رکھنے والے لوگ" مراد لے گئے ہیں۔ (۶۵) اور نا حال سب سے ضخیم اور تفصیلی لغت "اردو لغت" (تاریخی اصول پر) میں مندرجہ بالا معنوں کے ساتھ وضاحت بھی کی گئی ہے کہ قوم سے مراد "کسی خطہ ارض میں رہنے والا وہ گروہ جس میں نسلی، لسانی اور تاریخی وحدت پائی جاتی ہو اور جو ایک کلام کے تحت متحد ہو" (۶۶)

قوم کا لفظ قرآن پاک میں اپنی تمام تر صنفی اور نحوی شکلوں میں کل ۳۸۳ مرتبہ آیا ہے۔ جس کے ترجمے کے لیے مولانا فتح محمد جالندھری نے "قوم، لوگ، بھائیوں، ملت، لشکر، جماعت، برادری، لوگ اور قوم کے لوگ" کے الفاظ استعمال کیے ہیں اور مولانا مودودی نے "قوم، لوگ، گروہ، برادری اور ان قوم، باشعور، بھائیوں اور قوم کے لوگوں" سے ترجمہ کیا ہے۔ صرف ایک مقام پر انھوں نے قوم کا ترجمہ "مرد (حضرات)" بھی کیا ہے۔ (۶۷) تین سو کے لگ بھگ یہ لفظ "کافر، ظالم، نافرمان، کاسخ، منافق، گمراہ، گناہگار، مفسد، سرکش، بے ایمان، ناانصاف، مجذوم، ڈرپوک، جاہل، مشرک، ناشکر، گزرا، مخالف" وغیرہ کے لیے استعمال ہوا ہے۔ (۶۸)

اردو زبان میں قوم کا لفظ بھی لغت کی مانند لغت کے معنوں میں استعمال ہوتا ہے اور ہوتا رہا ہے اور "امت مسلمہ یا ملت اسلامیہ" کے لیے مسلمان قوم کا استعمال روزمرہ میں شامل ہے اس کی نظیریں شاعری میں بھی کثرت سے دیکھی جاسکتی ہیں جہاں شعراء نے لفظ قوم کو ملت اسلامیہ یا ملت مسلمہ کے مفہوم میں استعمال کیا ہے۔ مثلاً:

کو قوم میں تیری نہیں اب کوئی بڑائی	پر نام تری قوم کا یا اب بھی بڑا ہے (۶۹)
مسلم نہیں تو جلد سے قوم بھی نہیں	پھر کیوں یہ شور و غلغلہ و اہتمام ہے (۷۰)
فلک ہے جو تیر قوم اس کو پھر بناتا ہے	تجھے درپیش ہے تعمیر کرنا اس عمارت کا (۷۱)
قوم اپنی جو زر مال جہاں پر مرنی	بت فرشتی کے عوض بت شکنی کیوں کرتی (۷۲)
افرض احساں ترے قوم پہ ہیں بے شمار	انھ نہ سکے گا کبھی ہم سے یہ بار عظیم (۷۳)
ذوق یقیں سے گرم کیا قوم کا لہو	ان بے دلوں کو مزہم تپاں دے کے چل دیا (۷۴)

مندرجہ بالا مثالوں کے باوجود ایک بات کی وضاحت بے حد ضروری ہے کہ لفظ قوم میں ملت اور ملت کی ہی تفسیر کا نہیں بلکہ تعیم کا پہلو زیادہ پایا جاتا ہے اور اسی لیے یہ لفظ "کل" اور "جز" دونوں کے لیے مستعمل ہے۔ یعنی بہ حیثیت کل مسلمان قوم کیلئے اور بہ حیثیت جز پاکستانی قوم، ایرانی قوم، ہمسری قوم وغیرہ کیلئے بھی استعمال ہوتا ہے۔ حتیٰ کہ اس لفظ کی صومیت کا دہرہ اس وقت مزید وسیع ہو جاتا ہے جب یہ قوم کے ذیلی جز کیلئے بھی بہ کثرت استعمال ہوتا نظر آتا ہے۔ مثلاً: پٹان قوم، بلوچ قوم، کر قوم،

نہیں تو وہ غیرہ۔ حالانکہ صحیح یہ ہے کہ مسلمانوں کے لیے جب لفظ قوم استعمال ہوتا ہے تو وہاں اس کے معنی پوری ملت اسلامیہ کے ہوتے ہیں۔ اس کے علاوہ یہ لفظ جہاں بھی استعمال ہوتا ہے۔ وہاں قوم کے نہیں قومیت کے معنی رکھتا ہے۔ کو یا مسلمان ایک قوم ہیں اور دنیا کے کسی بھی خطے میں رہنے والا اس قوم میں شامل ہے اس کے ایک جز کی حیثیت سے۔ یہ جز اپنی بنیادی شناخت، اسلام کے علاوہ کچھ مزید ذیلی شناختیں بھی رکھتا ہے۔ جو خاندان، قبیلہ، نسل، ذات، زبان، علاقہ، فرقہ، شہر، صوبہ اور وطن وغیرہ سے متعلق ہو سکتی ہیں۔ لیکن یہ تمام علیحدہ علیحدہ بھی اور ل کر بھی مسلمان قوم تکمیل نہیں دے سکتیں۔ کیونکہ مسلمان قوم کی بنیاد نظر پاتی ہے۔ جس کی اور اس اول و آخر کلک طیبہ ہے۔ نہ کہ ذات، نسل، زبان، علاقہ، قبیلہ اور وطن وغیرہ۔ کلک طیبہ کے دائرے میں آنے کے بعد وہ اپنی دیگر شناخت اور علامات سے دستبردار تو نہیں ہو جاتا البتہ ان کی حیثیت ثانوی ضرور ہو جاتی ہے۔ اور جب کبھی ایسا موقع آتا ہے کہ اس کی بنیادی پہچان یعنی اسلام سے اس کی ذیلی پہچان خاندان، قبیلہ، زبان، نسل، علاقہ وغیرہ متعارف ہوتی ہیں تو وہ ان سب کو پائے حمارت سے نکل دیتا ہے۔ فرد و گروہ میں یہی ہوا تھا۔ جب خاندانی، نسلی، لسانی اور قبائلی اشتراک تو ایک طرف، خوئی رشتے آنے سا منے تھے لیکن نہ تو اوکو بڑا اپنے بیٹے کے خلاف گوارا اٹھاتے ہوئے بچھڑا پائے۔ (۷۵) اور نہ عمر نے اپنے بگے ہاموں کو قتل کرتے وقت اونٹی سا ہاتھل مٹوس کیا۔ (۷۶)

اسلام۔ جس کی نظرت ہے اور وہ فرد کی نسلی، لسانی، قبائلی، علاقائی اور تہذیبی اور ثقافتی انفرادیت اور شناخت کا انکار ہی نہیں ہے ایک فرد مسلمان ہوتے ہوئے نہ صرف پاکستانی، ایرانی، شاہی اور امریکی ہو سکتا ہے بلکہ سندھی، بنگالی، مغل، راجپوت، کئی اور آفریدی بھی ہو سکتا ہے۔ ان میں باہم کوئی تعارض نہیں ہے۔ تعارض کا مرحلہ اس وقت آتا ہے جب مسلمان اپنی بنیادی شناخت اسلام سے زیادہ اپنی ذیلی شناخت کو زیادہ اہمیت دینا شروع کر دے۔ اس وقت اس کی ایسی تمام نسبتیں "مذہب کا کفن" بن جاتی ہیں۔ اور اپنی وحدت، جو کہ انصاف المؤمنون اخوة (حجرات ۱۰۱) کے مصداق اسلام کا ایک اہم اور بنیادی مقصد ہے، اسے نقصان پہنچاتا ہے۔

#### (۷) مغربی تصور قومیت اور اسلام

قوم کے لغوی معنوں سے قطع نظر اب قوم کا لفظ ایک۔ یا سی اور عمرانی اصطلاح بن چکا ہے۔ حتیٰ کہ اس کے مشتقات یعنی قومیت اور قوم پرستی وغیرہ بھی اصطلاحات کے زمرے میں شامل ہیں۔ مغربی مفکرین نے ان اصطلاحات پر نوبل نوبل عملیں کی ہیں اور مغربی تصور قومیت کو پوری دنیا میں پھیلا دیا ہے۔ "لوکس ڈانگلس ڈاکسٹری" میں قوم (Nation) کی تعریف اس طرح کی گئی ہے

"Nation, An extensive aggregate of persons so closely associated with other by common decent, language, or history as to form of a distinct race or people usually organized as a separate political state and occupying a definite territory" (77)

قومیت (Nationality) کی وضاحت میں "انسائیکلو پیڈیا آف ریفر اینڈ آف ٹیکس" لکھتا ہے:

"Nationality is that quality or complex of qualities in a group of persons which combines them in a nation" (78)

پور "انسائیکلو پیڈیا امریکانا" کے مطابق:

"Nationality, is a term used in both cultural and legal sense.

As a cultural term, nationality refers to the cultural, racial, linguistic and ideological status of an individual or group" (79)

گویا مغربی تصور قوم قومیت میں نسل، زبان، تاریخ، ثقافت، علاقہ، نظریات اور مشترک مفادات وغیرہ اور اسے ترکیبی کی حیثیت رکھتے ہیں۔ لیکن کسی قوم کی تشکیل میں "مذکورہ تمام عناصر میں سے کسی ایک عنصر کی کمی یا بیشی پر اتفاق رائے نہیں ہے۔ کیونکہ مختلف قوم کے احساس تقاض میں مختلف عناصر نے کلیدی کردار ادا کیا ہے" (۸۰)

مغربی تصور قومیت نے صحیح معنوں میں عروج انیسویں صدی میں حاصل کیا اور بیسویں صدی کے نصف اول تک "قوم پرستی کے آگے تمام جذبے کو نظر آنے لگے تھے۔ جارجانہ قوم پرستی کا یہی رویہ بالآخر دو ہولناک عالمی جنگوں کا باعث بنا۔" (۸۱) تاہم یہ بھی حقیقت ہے کہ یہی نظریہ قومیت افریقی اور ایشیائی ممالک میں بیشتر کے لیے اپنا کامیاب پیغام بھی لے کر آیا اور متعدد ممالک غیر ملکی تسلط سے آزاد بھی ہوئے۔ نئی نئی جمہوریتیں اور جمہوریتیں آئیں اور قومیت نے دھڑک کر اپنا رخ بدلا۔ اب وطن پرستی، قوم پرستی کے ہم معنی ہو گئی۔ اسی جذبے نے جب شدت اختیار کی تو قوم کی تشکیل کے دوسرے عناصر پس منظر میں چلے گئے اور علاقائی حد بندیوں کی بنیاد پر قوموں نے اپنی شناخت پر زور دینا شروع کر دیا۔ اپنے تعلق اور اپنی بقا کے جذبے نے دوسری قوموں کی اپنا خطرہ میں ڈال دی۔ اور جوع الارض نے دوسرے ممالک پر تسلط کا خود غرضانہ اور حیرانہ طرز عمل اختیار کرنے پر مجبور کر دیا۔ (۸۲) اس میں شک نہیں کہ اس قسم کی "قوم پرستی اور انسان دشمنی میں کوئی اتنا زیادہ کا صلہ نہیں ہے" (۸۳)

جدید نیشنلزم کی تباہ کاریوں کو ذکر کرتے ہوئے مولانا مودودی لکھتے ہیں:

"یورپ میں جن تخیلات اور جن اصولوں پر نیشنلزم کا نشوونما ہوا ہے وہ انسانیت کی عین ضد ہیں۔ وہ خدا کی زمین کو فساد، ظلم اور خون ریزی سے بھرنے والے اور انسانی تہذیب کے پر امن نشوونما کو روکنے والے اصول ہیں۔۔۔ یہ انسان کو تنگ دل، تنگ نظر اور متعصب بناتے ہیں۔ یہ قوموں اور نسلوں کو ایک دوسرے کا دشمن بنا کر حق و انصاف اور انسانیت کی طرف سے ملحد حاکموتیں بناتے ہیں" (۸۴)

حقیقت تو یہ ہے کہ مسلمانوں میں جب بھی اور جہاں بھی لسانی، نسلی، علاقائی اور ثقافتی بنیادوں پر قوم کی تشکیل کرنے کی کوشش کی گئی ہے اس نے مسلمانوں کے تصور ملت کو بری طرح نقصان پہنچایا ہے۔ بنو امیہ سے لے کر خلافت عثمانیہ کے خاتمے تک اور جدو جہد ترکی کے قیام سے متواضح شرقی پاکستان تک کے واقعات نے انہیں کو پوری حد مسلمہ پر ہنسنے کے مواقع خوب فراہم کیے

ہیں اور انہیں یہ کہنے کا موقع ملا ہے کہ دو قومی نظریے تلخ رنگال میں خرق ہو گیا۔ تاہم یہ بھی امر واقعہ ہے بلکہ تقسیم در تقسیم ملتِ اسلامیہ میں ہمیشہ سے ایک خدا، ایک نبی ﷺ اور ایک دین کے ساتھ ساتھ ایک نعت کا تصور بھی موجود رہا ہے جو حالات کے ہاتھوں دھندلاتا رہا ہے لیکن بکسر معدوم کبھی بھی نہیں ہو سکا۔ اگر صرف بر عظیم پاک و ہند کی مثال لی جائے تو ہندوستانی مسلمانوں کا تڑکی اور فلسطین کے معاملات پر حدودہ مضطرب اس بات کا ثبوت ہے کہ دنیا کے کسی بھی خطے میں مسلمانوں پر ہونے والی زیادتیوں کو پوری مسلمان قوم پر زیادتی کے مترادف سمجھا جاتا رہا ہے۔ اور عملی طور پر مقلد مسلمانوں کی مدد نہ کر سکے کی بے بسی کا ازالہ دعاؤں اور کوسوں کے ذریعے تو ضرور ہی ہوتا رہا ہے "کر ائلی کی توپوں میں کیزے پڑیں" محض اکبر کی شوخی نہیں ہے بلکہ اس کے پیچھے مسلمانوں کی نفسیات کا فرما ہے۔ (۸۵)

(۶) ملی شاعری کیا ہے؟

جس شاعری کا تعلق ملتِ اسلامیہ سے ہو وہی ملی شاعری ہے۔ چون کہ ملتِ اسلامیہ کے معاملات بے شمار ہیں اس لحاظ سے ملی شاعری کی بھی ہزار جہتیں، ہزار موضوعات ہیں۔ یہ شاعر کی نگاہ، انتخاب ہے کہ اس نے ملت کے کس معاملے کو موضوعِ سخن بنایا ہے۔ مثلاً:

ملت کی زیوں حالی کی نشان دہی یا زیوں حالی پر اظہارِ تاسف

دشمن میں تم ہو نصاریٰ تو مہدٰن میں ہندو	یہ مسلمان ہیں جن میں دیکھ کے شرماؤں بیوہ (۸۶)
بکھرتے جاتے ہیں شیرازہ اور اوراقِ اسلامی	چلیں گی تند بادِ کفر کی یہ آندھیاں کب تک (۸۷)
غضب ہے کہ پابندِ اختیار ہو کر	مسلمان رہ جائیں یوں خوار ہو کر (۸۸)

ملی مسائل کے حل کی تجاوی

نفسائے بد پر پیدا کفر شہتے تیری نصرت کو	اڑ سکے ہیں گردوں سے قطار اندر قطار اب بھی (۸۹)
پھر سیاست چھوڑ کر داخلِ حصار دیں میں ہو	ملک و دولت ہے فقط حفظِ حرم کا اک شہر (۹۰)
تدبیر یہ ہے کہ اب سنبھل کر	ہم آپ کھڑے ہوں اپنے بل پر (۹۱)

ملت کی عظمتِ رفتہ پر احساسِ تفاخر

کیا ہتھیوں نے جہاں میں اجالا	ہوا جس سے اسلام کا بول بالا (۹۲)
سٹی کوہر سے باطل کو مٹایا ہم نے	نوعِ انسان کو نلامی سے چھڑایا ہم نے (۹۳)
کچھ نقطہ تیغ و سناں ہی میں نہ تھے ہم مشہور	ہم نے ہر فن میں دکھلایا یہ بیضا کیسا (۹۴)

ملت کے روشن مستقبل کی نوید

نورِ خدا ہے کفر کی حرکت پہ شدہ زن	پھوگوں سے یہ چراغ بجھایا نہ جائے (۹۵)
شب گریزاں ہوگی آخری جلوہ خورشید سے	یہ چمن معمور ہوگا نعمتِ توحید سے (۹۶)

گر نضا ہے تیرہ و تار اے مسلمانِ غم نہ کر      غلٹ شب سے سحر ہو گی ڈایاں غم نہ کر (۹۷)  
فرد احمد کی ملت کے ڈانڈے کی حیثیت سے تعریف و تحسین یا تو چین و تڈیل

وہ ہند میں سرمایہ ملت کا ٹکپاں      اللہ نے ہر وقت کیا جس کو خبردار (۹۸)  
ان اللہ ناں لُحْر سلاطینِ زمان تو ہے      کہ ہاموس رسولِ ہاشمی کا پاساں تو ہے (۹۹)  
خطیب اسلام کے سیرتِ فرشتی سے کریں توجہ      زمیں کا ذکر کیا خود آساں ٹھہر ہو جائے (۱۰۰)  
ملتی تشخص کی علامات و آثار کا نثر یہ یا متاستفا نہ ذکر  
ہسپانیہ تو خونِ مسلمان کا امین ہے      مانند حرمِ پاک ہے تو میری نظر میں (۱۰۱)  
اے سرنگا ہم اے منج شہیدانِ کرام      آخری وقت میں اسلام کی غیرت کی نمود (۱۰۲)  
عہد کو جس نے نبیلا وعدہء محکم کے بعد      جس نے ملت کو سنبھالا قائدِ اعظم کے بعد (۱۰۳)  
تحفظِ ملت کے عزائم

جراغِ کعبہ سے جگ میں اجالا ہونے والا ہے      ہمارے میں اس کے نور سے کارانِ کروں گا (۱۰۴)  
اسی سے ملتِ خوابیدہ جاگ اٹھے شاید      وطن میں عام پھر اقبال کا ترانہ کریں (۱۰۵)  
آج سے کفر پہ فرمانِ قنا نائذ ہے      اب ہمارا ہے یہ امکان کہ ہم اٹھے ہیں (۱۰۶)  
ملتِ اسلامیہ کے دشمنوں کو لاکار

اسلام کفر سے نہ دبا ہے نہ دب سکے      کہہ دو یہ شخص کی سجا میں پکار کر (۱۰۷)  
مٹا سکتا نہیں باطل کبھی مجھ کو زمانے سے      کہ اس ہنگامہ باطل میں حق کا ترانہ میں ہوں (۱۰۸)  
یوں جنگِ بیدار کرو، کفار کا سینہ چاک کرو      دشمن کی منوں کو خاک کرو، یلغار چلے یلغار چلے (۱۰۹)  
تبلیغ و تلقین یا دعوتِ جہاد

ہاں کمر بست ہو اے قوم ترقی کے لیے      آج کے کام میں لہرے فردا کیسا (۱۱۰)  
جذہ تبلیغ سے ملت کی ہے بالیدگی      سوکھ جائے گا وہ پودا جس کا بڑھتا رک گیا (۱۱۱)  
اس کے سوا جہاد کے معنی ہیں اور کیا      اسلام کا وقار بڑھاتے ہوئے چلو (۱۱۲)

یہ شخص چند دن لیس ہیں ورنہ ملی شاعری لائقہ امور و مومناات کے تحت ہوتی ہے اور ہو سکتی ہے۔ بلکہ شاعر بعض اوقات نظر ادبی معاملات کو بھی وسیع تناظر میں پیش کر کے اس کے ڈانڈے ملی شاعری سے لادتا ہے۔ شخصی قصائد اور مرثیوں میں اس کی متعدد مثالیں ملتی ہیں۔ بات صرف شاعر کے طرزِ اظہار کی ہے۔ واضح رہے کہ بہت سی نظمیں ایسی ہیں جو خالص مذہبی اور تاریخی نوعیت کی حامل ہیں۔ مثلاً حنیظہ جالندھری کی ”شہنامہ اسلام“ یا شیل نعمانی کی ”عدل کا رومی کا ایک نمونہ“ وغیرہ۔ ایسی نظموں کو بشرط احتیاط ملی شاعری کے زمرے میں شامل نہیں کیا گیا ہے۔ جہاں تک حالی کے ”مسدس مدو جزوہ اسلام“ کی بات ہے، اسے ملی شاعری میں شمار

کرنے کی وجہ یہ ہے کہ مسدس کے مذہبی اور تاریخی پہلو کو مکتب کے تناظر میں پیش کیا گیا ہے۔ اور عصر حاضر کو زمانہ ماضی کے آئینے میں دیکھنے کی سعی کی گئی ہے۔ نیز شاعر کے باطنی نظریات اسلام پر عظیم پاک و ہند کی مکتب اسلام پر اور اس کے مسائل ہیں۔ گویا نظم پر مذہب اور تاریخ کے بجائے مکتب غالب ہے۔ جبکہ حنیف اور شبلی کی تذکرہ بالانظموں میں مکتب کے بجائے مذہب اور تاریخ غالب ہیں۔ اگرچہ ایک مخصوص معنی میں ان نظموں کا تعلق بھی مکتب سے ہی ہے لیکن مکتب سے اس قسم کا تعلق تو حمد، نعت، مرثیہ اور منقبت وغیرہ سے بھی ہوتا ہے۔ لیکن ظاہر ہے ایسی نظموں کو ملی شاعری میں شمار نہیں کیا جاتا۔

(ز) ملی قومی اور وطنی شاعری

معمولاً ملی قومی اور وطنی شاعری کو باہم مترادف سمجھا جاتا ہے لیکن یہ درست نہیں۔ قومی شاعری کو صرف اس وقت ملی شاعری کے مترادف سمجھا جانا چاہیے جب قوم مکتب کے معنوں میں ہو اور قوم سے مراد صرف مسلمان قوم ہو۔ بصورت دیگر اسے ملی شاعری میں شمار کرنا صحیح نہیں۔ مثلاً:

نہ سمجھو گے تو مت جاؤ گے اے ہندوستان والو! تمھاری داستان تک بھی نہ ہوگی داستانوں میں (۱۱۳)

ملی شاعری نہیں قومی شاعری ہے۔ کیوں کہ اقبال کے مخاطب صرف مسلمان نہیں بلکہ تمام ہندوستانی ہیں جن میں ہندو، سکھ، عیسائی وغیرہ بھی شامل ہیں۔ لیکن یہی اقبال جب یہ کہتے ہیں:

ہمیں و عرب تارا، ہندوستان تارا مسلم ہیں ہم، وطن ہے سارا جہاں تارا (۱۱۴)

تو ان کا روئے سخن صرف مسلمانوں کی جانب ہے اور اس لیے یہ ملی شاعری ہے۔ یہی کیفیت وطنی شاعری کی بھی ہے اگر شاعر وطن کو ملی شخص کی علامت سمجھ کر شعر کہتا ہے اور شعر میں بھی ایسا علی یا ختمی قرینہ موجود ہے جس سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ شاعر نے ”وطن“ کو ”مکتب“ کے جز کے طور پر لیا ہے اور جز اپنے کُل پر حاوی نہیں ہے تو بلاشبہ اس قسم کی وطنی شاعری کو بھی ملی شاعری کہا جاسکتا ہے۔ مثلاً:

جوشِ جہادِ خواہدہ کو نینج کے طفیل اقبال کے وطن کا تھک دار ہو گیا (۱۱۵)

یہی بات ہنگامی اور سیاسی نوعیت کی شاعری پر بھی صادق آتی ہے۔ متعدد منظومات ایسی ہیں جو کہ اگرچہ کسی خاص واقعے کے پس منظر میں یا اس کے باعث معرض وجود میں آئی ہیں لیکن ان میں ملی عناصر موجود ہیں۔ اس لیے ایسی منظومات کو بھی ملی شاعری کے زمرے میں شامل کیا جاسکتا ہے۔ مولانا شعر علی خان کی بہت سی ایسی نظمیں ملی شاعری میں نمایاں مقام رکھتی ہیں۔ جنک طرابلس ۱۹۲۰ء سے چند اشعار مثال کے طور پر پیش خدمت ہیں:

کھیل بچوں کا جسے سمجھا تھا اٹلی نے وہ جنگ	کر رہی ہے تھوڑے اس کے جوان مردوں کا تنگ
نعرۂ اللہ اکبر جب زباں پر آئے گا	تیرے ہاتھوں سے چھڑا دیں گے ہم اے رومان تنگ
مذہب یہ ہے کہ مٹ جائے مسلمانوں کا نام	واسطے اس کے تراشے جا رہے ہیں عذر لوگ
آج میراں ہے تو کل کا بل کی باری آئے گی	گر یہی ہے روسیوں کی چال ڈھال اور ریک ڈھنگ (۱۱۶)

نیرنگی کی مسجد کا پور کی شہادت پر ولولہ انگیز نظم ”ہم کشمکشانِ محرکہ کا پور ہیں“ سے چند اشعار

کل مجھ کو چند لاشے بے جاں نظر پڑے۔      دیکھا قریب جا کے تو زخموں سے چور ہیں  
کچھ ٹٹل خور سال ہیں جو چپ ہیں خود مگر      بچپن یہ کہہ رہا ہے کہ ہم بے قصور ہیں  
آئے تھے اس لیے کہ بنا کی خدا کا مگر      نیند آگئی ہے منتظر فتحِ صور ہیں  
پوچھا جو میں نے کون ہو تم؟ آئی یہ صدا      ہم کشمکشانِ محرکہ کا پور ہیں (۱۱۷)

اس ضمن میں حرفِ آخر کے طور پر ڈاکٹر محمد یحییٰ سبکی رائے نہایت مناسب معلوم ہوتی ہے جو قومی اور ملی شاعری کا فرق واضح کرتے ہوئے لکھتے ہیں:

”جب شاعری شاعری میں ملک کے تمام موم کی فلاح و بہبود کی بات ہو اور قوم کا درد، قوم کی خوشحالی کی تمنا، قوم کی تعلیمی پسماندگی، ان پر مگر۔ ہوئے اور باری باری اور اس باری سے نجات دلانے کے لیے کوئی تدبیر اور کوشش شاعر کے پیش نظر ہو تو قومی شاعری ہوگی لیکن جب شاعر کے سامنے پوری دنیا میں پیلے ایک مخصوص مذہب کے ماننے والے ہوں گے تو اسے ملی شاعری کہیں گے۔ اقبال کی نظم ”مالہ، نیا شوالہ، ترانہ ہندی، تصویر درد، ہندوستانی بچوں کا قومی گیت وغیرہ قومی شاعری کی مثال ہیں لیکن شگورہ، جو اب شگورہ، ایٹن خدا کے حضور میں، مسجد قرطبہ وغیرہ ملی شاعری کی مثال ہیں۔ حالی کی شاعری کا بڑا حصہ ملی شاعری کے لیے مخصوص ہے۔ لیکن قومی شعور کی شاعری بھی ان کے یہاں وافر مقدار میں ہے“ (۱۱۸)

### (ح) ملی شاعری کا آغاز

اردو شاعری کے مطالعے سے یہ واضح طور پر پتہ چلتا ہے کہ ”اردو شاعری کا سرمایہ صرف نثر ل نہیں“ (۱۱۹) ”اس میں ہماری ملت کی حالت اس کی بھور جا کی کیفیت، اس کی امیدیں اور آرزوئیں، اس کی ناکامیوں اور کامیابیوں، اس کے اربوں اور منسو بے غرض ملی زندگی کا ہر پہلو پوری طرح منعکس ہوا ہے“ (۱۲۰) اور ”اردو شاعری قومی اور سماجی شعور سے ہمیشہ ہمہ دور رہی ہے اور اس نے ملکی اور قومی حالات سے لائق کا ثبوت نہیں دیا ہے“ (۱۲۱) ”اردو زبان کے شاعروں نے نہ صرف بیداری ملت اور آزادی ملت کی تحریکوں کو اپنی شاعری سے پروان چڑھایا اور توانائی بخشی بلکہ ایسے شاعروں کی بھی کمی نہیں جنہوں نے ان تحریکوں میں عملی حصہ لے کر انہیں تقویت دی“ (۱۲۲) ”اردو شاعری میں ملی مسائل کہیں صاف صاف بیان ہوئے ہیں تو کہیں تعہید اور استعارے اور رمز و نمائے کا سہارا لیا گیا ہے۔ (۱۲۳) ”عظیم پاک و ہند کے مسلمانوں میں اپنے لیجید ملی تشخص کا احساس ہمیشہ سے موجود رہا ہے اسے نہ تو اکبر کا وہیں الہی دبا سکانہ دارا شگورہ کی وسیع لہجہ نے اس کا کچھ بگاڑ سکی۔ خود اکبر جیسے مطلق العنان بادشاہ کے دور میں ”سرمایہ ملت کا نگہبان“ مجذوب الف دانی کا وجود اور ان کی مقبولیت اس بات کا ثبوت ہے کہ مذہبی رواداری کی آڑ میں مسلمان اپنے ملی تشخص سے دست بردار ہونے کے لیے کبھی تیار نہیں ہوئے۔ گل و بلبل اور رب و رخسار کے گیت گانے والا شاعر بھی اسی معاشرے کا حصہ تھا۔ لہذا وہ ملی شعور سے کیسے بے بہرہ ہو سکتا تھا۔ حقیقت یہ ہے کہ اردو شاعری میں ملی شعور ابتدا سے ہی موجود

تھا تاہم یہ ضرور ہے کہ بیشتر مقالات پر اس کا اظہار واضح اظہار بیان کی صورت میں نہیں بلکہ "ان ادا اشارہ، مجاز و استعارہ اور کنایہ و علامت کے رنگ میں" ہوا ہے۔ (۱۲۳)

ملی شعور کا یہ اور راست اظہار شاعری میں سب سے پہلے کب ہوا؟ اس پر ڈاکٹر طاہر طبر نے بے توائمی شاعر کا ایک بند درج کیا ہے اور لکھا ہے:

"محمد شاہی عہد میں مسلمان موچی اور ہندو جوہری کے درمیان ہونے والا جھگڑا اردو شاعری میں مسلمانان ہند کے ملی شعور کے پہلے عکس کے طور پر ہمیشہ کے لیے یادگار ہو گیا ہے۔ بے توائمی نے اپنے شعر آشوب میں اس واقعے کو ملی مصیبت کے رنگ میں پیش کیا ہے" (۱۲۵)

ذکورہ بند مندرجہ ذیل ہے:

یہ کیا ستم کیا اے گلک ہرزہ نابکار      مرغ نے جو تیز کی تخر کی اپنے دھار  
جوتے فروش مرد مسلمان دیندار      مردود جوہری نے لیا ہے ستم سے مار  
سنگ جفا سے چور کیا مل آبدار (۱۲۶)

یہی بند ڈاکٹر ابو الکریم عثمانی نے "مرغ بھر کے تیز کیا تخر کی دھار" کی معمولی سی تبدیلی کا ساتھ اپنے مقالے میں درج کیا ہے۔ (۱۲۷) ڈاکٹر مصین الدین قتیل نے بھی مذکورہ بند کو اپنے مقالے میں نقل کیا ہے۔ (۱۲۸) انھوں نے میر کی "نکات اشعار" کا حوالہ دیا ہے۔ لیکن اس میں یہ بند مزید جزوی تبدیلی کے ساتھ نظر آتا ہے اور دوسرا اور چوتھا مصرع بالترتیب اس طرح درج ہے۔

مرغ بھر کے تیز کیا ہے تخر کی دھار اور مردود جوہری نہیں لیا ہے ستم سے مار (۱۲۹)  
اول الذکر مصرعے کو حافظ محمود شیرانی نے درست قرار دیا ہے۔ (۱۳۰)

لیکن مزید تحقیق سے معلوم ہوتا ہے کہ مذکورہ بالا بند جس کو "ملی شعور کا پہلا عکس" قرار دیا جا رہا ہے، سے پہلے بھی ملی شاعری کے آثار موجود تھے۔ پہلی بات تو یہ ہے کہ ہلالہ بالا بند جس واقعے سے متعلق ہے وہ محمد شاہی عہد میں ۱۷۳۹ء میں پیش آیا۔ (۱۳۱) اس کا مطلب یہ ہے کہ بے توائمی نے یہ بند ۱۷۳۹ء میں یا اس کے بعد ہی لکھا ہوگا۔ حالانکہ اس سے بہت پہلے ملی شاعری کی چند مثالیں ہمیں تاریخ کے صفحات پر نظر آتی ہیں۔ مثلاً بے توائمی سے قریب تر زمانہ ماضی میں قاضی محمود بھری ہے جس کا انتقال ۱۷۱۷ء میں ہوا تھا۔ (۱۳۲) بھری نے اورنگ زیب کا زمانہ دیکھا تھا۔ اس نے اپنی مشہور منظوم "سن گلن" میں "در مدح بادشاہ دہلی پناہ اورنگ زیب نازی" کے عنوان سے چند اشعار لکھے ہیں اور اورنگ زیب کو نبی می شریعت نافذ کرنے میں کوشاں، کافروں کا قلع قمع کرنے والا اور اسلام کو روانہ دینے والا دکھایا گیا ہے۔ چند اشعار درج ذیل ہیں:

اب بول توں مدح بادشاہ کا      ہر اس کی کمالیت گل کا  
جس نانوں ہے ابوالغازی      سلطان اورنگ زیب نازی  
دیندار، دلیر اور دانا      یک علم نہ سب نے سنا



دیکھیا نصیبِ حکم بن کسی دھر      بانڈیا ہے نجا کے شرع سول سر  
گڑ کوٹ کے کافراں کو ماریا      آکاس تے دھرت پر اتاریا  
بانچے سو ان سول بان لیتا      اسلام کول یوں روان دیتا (۱۳۳)

فرتی جسے ملک اشعراء کا خطاب حاصل تھا جو سلطنتِ بھوپال یا نادر شاہی عہد (۱۳۹۰ء-۱۶۸۶ء) کے آخری دور کا شاعر تھا۔ (۱۳۳) اس کے دیوان میں ”منشوی تاریخ اسکندری“ ملتی ہے۔ جب علی نادر شاہ ۱۷۳۳ء (۱۶۷۲ء) میں وفات پائی تو اس کا بیٹا سردار بیٹا سکندر نادر شاہ تخت نشین ہوا۔ سواتی نے موقع دیکھ کر تلوار پناہ پر قبضہ کر لیا۔ بہلول خان نے دوروزہ جنگ میں اسے شکست دی۔ یہ منشوی اسی دوروزہ جنگ کی روداد پر مشتمل ہے۔ (۱۳۵) اس میں کئی اشعار ایسے ہیں جس میں واضح طور پر اسلامی شخص پر زور دیا گیا اور اس لڑائی کو کفر و اسلام کی جنگ کے طور پر پیش کیا گیا ہے۔ مثلاً:

دل اسلام کا جیوں وو دیکھیا نصیب      رکتیا تھا سو یک جت سول فوجاں عظیم  
کہیا یو تو کافر تیا کچھ ہے سانچ      مسلمان بانے چ ہویں سولوں بانچ  
رکھو ماریو فوج کافر پلید      رکھو کھیت یا سب ہو مسلم شہید  
سے کات یوں کافراں کو کہیں      کہ قربانی بکریوں کو جیوں حج کی دیں  
دل اسلام کا تھا سو معدود تھا      کوک میر حق ان چ نابود تھا  
کہ بکڑے ہیں لگ لڑو کافر پلید      ہوئے آہ سب بانچ مارے شہید (۱۳۶)

ایک مثال محمد علی قطب شاہ (۱۵۶۵ء-۱۶۱۱ء) کی بھی ہے جسے اردو کا پہلا صاحبِ دیوان شاعر کہا جاتا ہے جس کے ”کلام میں ہندوستانی ماحول، ہندو دیوی مالا اور ہندوستانی طرزِ فکر کا اثر نمایاں ہے“ (۱۳۷) جو ”جیموں اور بیسوں کے بجائے گنا اور پتہ کا ذکر کرتا ہے“ (۱۳۸) ”ہندوستانی لکڑاں تہذیب کا پروردہ، ہندوستانی تہذیب کا پرستار اور ہندو اور مسلمان دونوں مذاہب کی صورتوں سے شادی کرنے والا“ (۱۳۹) علی قطب شاہ ہلالہ اکبر کے قومی وحدت کے تصور کا دینی ذمہ دار نظر آتا ہے۔ لیکن جب وقت آتا ہے تو اس کا سویا ہوا دینی اور ملی شعور جاگ جاتا ہے۔ رام راج کے جانشین، ویکٹ پتی راج اور اس کی ہندو فوجوں سے معرکہ آرائیوں کے ہنگامہ دہانی فوجوں سے اس طرح مخاطب ہوتا ہے:

محمد دین قائم ہے ہندو بھاراں بھلاو تم      سیاہی کفر کی بھانو اجالا بک مکا دو تم  
اجالے دین میں فوجاں جو آویں ڈاٹ کر تم کی      توحید کی کلاریاں سول ہیا ان کا چو اڈو تم (۱۴۰)

”کلیات محمد علی قطب شاہ“ میں دوسرا شعر اس طرح ہے:

اجالے دین میں فوجاں جو آویں ڈاٹ کر تم کی      توحید کی کلاریاں سول ہیا ان کا چو اڈو تم (۱۴۱)

اس سے ظاہر ہوتا ہے مسلمان مسلمان شاعر دوسری تہذیبوں کے رنگ میں چاہے کتنا ہی رنگ جائے لیکن اس کے لاشعور میں ایک یلیدہ شخص کا احساس ہمیشہ موجود رہتا ہے جو عام حالات میں دبا دبا رہتا ہے لیکن ضرورت پڑنے پر ابھر کے سامنے ضرور آتا ہے۔

ملی شاعری کے اولین نمونے کی تلاش میں ماضی کے سفر میں کچھ مزید کا صلہ طے کرنے کے بعد "حسن شوقی" نامی ایک شاعر سامنے آتا ہے۔ جس کا دیوان ڈاکٹر جمیل جاہلی نے مرتب کیا ہے اور مقدمے میں حسن شوقی کا سن پیدائش قیاساً ۱۹۳۸ء (۱۳۵۲-۵۳ء) اور سن وفات قیاساً ۱۹۳۲ء اور ۱۹۰۵ء (۱۳۲۲-۲۳ء) کے درمیان متعین کیا ہے۔ حسن شوقی کا تعلق نظام شاہی، عادل شاہی اور قطب شاہی تینوں درباروں سے رہا۔ دکن میں پہلی سلطنت کے خاتمے ۱۹۲۳ء (۱۳۵۸ء) کے بعد پانچ خود مختار سلطنتیں (عماد شاہی (برار) ۲۔ عادل شاہی (بیجا پور) ۳۔ برید شاہی (بیدر) ۴۔ نظام شاہی (احمد نگر) اور ۵۔ قطب شاہی (کولکنڈہ) وجود میں آئیں۔ ان خود مختار سلطنتوں کا دور سواتین سو برس تک قائم رہا۔ اسی دور میں جنوب میں ہندوؤں کی ریاست و جیا نگر بھی قائم ہوئی۔ جنگ ٹالیکوٹ یا تلی کوٹ ۱۹۴۲ء بمطابق ۱۹۶۳ء اور جیا نگر کے راجہ رام راج اور ہر انیم قطب شاہ کی متحدہ افواج کے درمیان ہوئی جس میں رام راج کو شکست فاش ہوئی اور وہ قتل ہوا۔ (۱۳۲۲) حسن شوقی نے ایک مثنوی "نسخ نامہ نظام شاہ" لکھی۔ (۱۳۳۳) یہ نسخ نامہ حسن شوقی نے حسین نظام شاہ کے اسٹنڈیشن کیا جس کی ڈاکٹر نظام حسین ذوالفقار نے یہ توجیہ پیش کی ہے کہ نسخ نامہ کی تصنیف کے وقت غالباً وہ نظام شاہیوں کے دربار میں تھا کیوں کہ اس نے نسخ کا سہرا نظام شاہ کے سر ہاتھ کی کوشش کی ہے حالانکہ جنگ تلی کوٹ میں دکن کی سب اسلامی سلطنتیں شریک تھیں۔ (۱۳۳۳)

ڈاکٹر جمیل جاہلی کے نزدیک حسن شوقی اپنے زمانے کا مسلم الثبوت استاد تھا۔ (۱۳۵۵) "نسخ نامہ نظام شاہ" میں متعدد اشعار ایسے ہیں جن میں شاعر واضح الفاظ میں اس جنگ کو کفر و اسلام کی جنگ قرار دیتا ہے۔ وہ اس مثنوی میں ہندوستانی قومیت نہیں بلکہ اسلامی قومیت پر نازاں دکھائی دیتا ہے اور نسخ کو دین اسلام کی فتح قرار دیتا ہے:

ہوا قتل کفار اکثر تمام جہنمی محمد علیہ السلام  
 شکر ہو ہوا دین کی پیروی ہوا جہنمی اسلام روشن قوی  
 مجھے حوض کوثر و زمزم کی سوں مجھے حرف مہمل و مجمل کی سوں  
 آگے چل کر نسخ پر خوشی کا اظہار اس طرح کرتا ہے:

ہوئی دین داراں سوں شادی تمام پہ برکت محمد علیہ السلام (۱۳۲۶)  
 ان اشعار میں ملی عصیت اپنے بھر پور انداز سے جلوہ گر ہے اور شاعر علاقائی، وطنی، ثقافتی اورسانی اشتراک کو بیکسر نظر انداز کر کے محض دینی یا ملی اشتراک کا سیر نظر آتا ہے۔ یہی وہ اشعار ہیں جنہیں ملی شاعری کا ابتدائی نمونہ کہا جاسکتا ہے۔ کیوں کہ بے آواہ زمانہ تصنیف ۱۹۴۹ء ہے اور حسن شوقی نے مندرجہ بالا اشعار ۱۹۶۳ء میں یعنی بے آواہ سے ایک سو چونسٹھ (۱۹۶۳) برس پہلے کہے تھے۔ لہذا جب تک حسن شوقی سے بھی قدیم دور کے ملی شاعری پر مبنی اشعار دستیاب نہ ہو جائیں اس وقت تک حسن شوقی کے مذکورہ اشعار کو ہی ملی شاعری کا اولین نمونہ سمجھنا چاہیے۔ البتہ یہ بھی اپنی جگہ حقیقت ہے کہ ایک شویلہ عر سے تک ملی شاعری کیفیت اور کیفیت دونوں لحاظ سے تہی دامن کا شکار رہی ہے اور اس ضمن میں بڑی شاعری دیکھنے میں نہیں آئی اور جبکہ آزادی ۱۹۵۷ء تک مومن کے استثنائی کے ساتھ معروف شعراء نے رصف کے مسائل کو بالعموم در خود اقتنا نہیں جانا۔ اور تک زریب کی وفات ۱۹۷۷ء تک مسلمان شکرانوں کا

اقتدار بظاہر مستحکم تھا لیکن اس بولوالہزم بادشاہ کے آنکھیں بند کرتے ہی وسیع و عریض مظاہر سلطنت کے حصے بخرے ہوئے شروع ہو گئے اور زوال کا سفر بالآخر ستوپ و تپتی پر ختم ہوا۔ اس دوران کئی ایسے واقعات رونما ہوئے جو بزرگ عظیم پاک و ہند کی مکتبِ اسلامیہ کے اضطراب میں انسانے کا باعث بنے۔ مثلاً انگریزوں کا بڑھتا ہوا اثر و رسوخ، برہٹوں کی نارت گری، بیرونی حملے، خود غرض حکمرانوں کی عیاشیاں اور ملکی مسائل کی جانب سے بے اعتنائی، عظیم الشان مظاہر سلطنت کی تقسیم ورتقسیم اور اس کے باعث مسلسل خانہ جنگی کی سی کیفیت، اینٹوں کی خنداریوں کے باعث سرانِ الدولہ اور ٹیپو سلطان کی شہادت، تحریکِ مجاہدین کی ناکامی اور مجموعی طور پر مکتب کی کمپرسی اور خلافتی زبوں حالی وغیرہ ایسے محالات تھے جو موضوعِ سخن بن سکتے تھے۔ اور بعض شعراء نے کہیں کھل کر اور کہیں رمز و کنایہ کے پردے میں ان محالات کو بیان کیا بھی ہے لیکن جیسا کہ اوپر مذکور ہوا ہے۔ اور نامور شعراء نے اس جانب توجہ کم کی ہی ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اس دور کی ملتی شاعری کا سرمایہ معیار اور مقدار کے لحاظ سے خاصاً قلیل ہے۔ اور ایسا محسوس ہوتا ہے کہ خود ملتی شاعری کو کسی حالی کا انتظار ہے۔

طور بالا میں پیش کیے گئے شواہد سے جو نتائج نکلنے ہیں ان کے مطابق مسلمان دیگر تصورات قومیت کے مطابق کوئی قوم نہیں بلکہ مکتبِ یافتہ ہیں اور مسلمانوں کے نظریہ ملی کی بنیاد صرف اور صرف کلمہ طیبہ ہے۔ اور اسی نکلے کے حامل اور حامل آپس میں بھائی بھائی ہیں کو یا ایک مکتب ہیں۔ قرآن و حدیث میں متعدد مقامات پر اس کی وضاحت کی گئی ہے۔ صرف قرآن پاک ہی سے اگر مثالیں لی جائیں تو آل عمران: ۶۳، انفور: ۸، ابراہیم: ۲۲ اور ۲۳، حجر: ۲۷، توبہ: ۱۱، اور اہل: ۵، جبرائیل: ۱۰ اور حشر: ۱۰ کی آیات اس بات کی صریحاً گواہی دیتی ہیں۔

جہاں تک ملتی شاعری کا تعلق ہے ملتی شاعری صرف وہ ہے جس کا تعلق صرف مکتبِ اسلامیہ سے ہو، ہر قسم کی وطنی، قومی، انقلابی یا اصلاحی شاعری کو ملتی شاعری نہیں کہا جاسکتا اور یہ بھی ملتی شاعری کا آغاز انھارویں صدی میں نہیں جیسا کہ اکثر سمجھا جاتا ہے بلکہ سولہویں صدی میں ہوا تھا۔

### حواشی

۱۔ عربی۔ اردو۔ اشعار شہدہ پر لیتے ہیں ۱۹۶۵ء

۲۔ عربی۔ اردو۔ ۱۳۶۸ء

۳۔ "عظم القرآن" (عربی۔ اردو)، ۱۳۶۷ء

۴۔ "مفردات القرآن" (عربی۔ اردو) بذیلی "مکتب"

۵۔ ایبنا

۶۔ ایبنا

۷۔ عرب۔ ڈاکٹر رقیہ علی



- ۳۶۔ عربی۔ اردو
- ۳۷۔ "القاموس الوحید" (عربی۔ اردو)
- ۳۸۔ ۶ حصے ہوئے۔ اردو۔ عربی۔ انگریزی ڈکشنری، ایڈیشن ۱۹۸۳ء، نیز "القاموس الہدوی" عربی۔ انگریزی ڈیکشنری، ۱۹۷۶ء،
- ۳۹۔ جلد اول، ایڈیشن ۱۹۷۷ء،
- ۴۰۔ جلد سوم، ایڈیشن ۱۹۸۰ء،
- ۴۱۔ "علم القرآن" جہاں لہا
- ۴۲۔ "سیرت ابن ہشام" (اردو ترجمہ)، جلد اول، ص ۵۱۷
- ۴۳۔ ایبنا
- ۴۴۔ جلد سوم (نقص ثانی)
- ۴۵۔ "دقیقہ نظر پر (تعارف تاریخ)" ص ۳۶
- ۴۶۔ "مالیہ اصلاح مسین"، "کیات علم مائی" (جلد دوم) ص ۱۷۷
- ۴۷۔ ایبنا ص ۱۷۶
- ۴۸۔ "آل مجملہ" جلد اول، ص ۱۹۷
- ۴۹۔ ایبنا ص ۱۸۹
- ۵۰۔ "تقریر علی خان"، "بازارستان" ص ۳۳
- ۵۱۔ ایبنا
- ۵۲۔ "نیرنگ" جلد اول، ص ۱۵۳
- ۵۳۔ ایبنا ص ۱۶۷
- ۵۴۔ "شورش کاشغری" جلد اول، ص ۸۳۳
- ۵۵۔ ایبنا ص ۹۸۳
- ۵۶۔ "انجمن" جہاں لہا
- ۵۷۔ "القاموس الوحید" جہاں لہا
- ۵۸۔ "مسردات القرآن" جہاں لہا
- ۵۹۔ "القاموس الہدوی" جہاں لہا
- ۶۰۔ ایڈیشن ۱۹۷۶ء،
- ۶۱۔ ایڈیشن ۱۹۹۳ء،
- ۶۲۔ "دی اسپیکر" اردو ڈکشنری، "ایڈیشن ۱۹۸۱ء،
- ۶۳۔ مرتبہ: "میرزا حسن علی" ایڈیشن ۲۰۰۳ء،
- ۶۴۔ "مولانا نور الحسن" ایڈیشن ۱۳۳۷ھ،
- ۶۵۔ "مختصر اردو لغت" ایڈیشن ۱۹۸۷ء،
- ۶۶۔ "چودھری جلد" ایڈیشن ۱۹۹۳ء،



- ۹۷۔ اسدملانی: "کلیات اسدملانی" ص ۱۴۱  
 ۹۸۔ اقبال مجملہ علامہ سید محمد اقبال ص ۲۸۹  
 ۹۹۔ نظیر علی خان مجلہ اقبال ص ۲۶۹  
 ۱۰۰۔ شورش کاشمیری مجلہ اقبال ص ۶۷۵  
 ۱۰۱۔ اقبال مجملہ علامہ سید محمد اقبال ص ۳۳۰  
 ۱۰۲۔ نظیر علی خان مجلہ اقبال ص ۶۳  
 ۱۰۳۔ اختر سہیل: "مشتعل" ص ۹۵  
 ۱۰۴۔ نظیر علی خان مجلہ اقبال ص ۱۳۲  
 ۱۰۵۔ اسدملانی مجلہ اقبال ص ۸۹  
 ۱۰۶۔ شورش کاشمیری مجلہ اقبال ص ۴۷۹  
 ۱۰۷۔ نظیر علی خان مجلہ اقبال ص ۳۸۷  
 ۱۰۸۔ امی بنگوری: "مشت خون" ص ۸۷  
 ۱۰۹۔ شورش کاشمیری مجلہ اقبال ص ۳۶۶  
 ۱۱۰۔ شبلی نعمانی مجلہ اقبال ص ۲۹  
 ۱۱۱۔ نیرنگ ہیر نام بھیک مجلہ اقبال ص ۱۶۷  
 ۱۱۲۔ شورش کاشمیری مجلہ اقبال ص ۴۷۶  
 ۱۱۳۔ اقبال مجملہ علامہ سید محمد اقبال ص ۱۰۰  
 ۱۱۴۔ ایضاً ص ۱۸۶  
 ۱۱۵۔ شورش کاشمیری مجلہ اقبال ص ۵۱۱  
 ۱۱۶۔ "ریارستان" ص ۱۶۳-۱۶۴  
 ۱۱۷۔ "کلیات شبلی" ص ۶۹  
 ۱۱۸۔ "قوی تصور کے ذریعے میں اردو کا کردار" بشمول: "لوب اور قوی تصور" ص ۳۳۰  
 ۱۱۹۔ حقی، عثمان الحسن: "نکلے راز" ص ۳۰۸  
 ۱۲۰۔ ہر ایم: "دو شہزاد" اردو میں نئی شاعری "بشمول: "پتھر پونڈرشی حوالی" ص ۱۹  
 ۱۲۱۔ خیر طاہرہ ڈاکٹر: "اردو شاعری میں پاکستانی قومیت کا اظہار" ص ۵۶  
 ۱۲۲۔ ہر ایم: "دو شہزاد" مجلہ اقبال ص ۳۰  
 ۱۲۳۔ ایضاً  
 ۱۲۴۔ ایضاً  
 ۱۲۵۔ "اردو شاعری میں پاکستانی قومیت کا اظہار" ص ۶۳  
 ۱۲۶۔ ہیر محمد حقی (مؤلف): "کلیات اشرف" عرب، مولوی عبدالجبار ص ۳۰  
 ۱۲۷۔ "اردو شاعری کا ای سی ایس ایس امتحان میں نظریہ" ص ۱۳۱

- ۱۲۸۔ "نثر ایک آزادی میں اردو کا حصہ"۔ ص ۴۴
- ۱۲۹۔ نثر اور بلا ص ۲۰
- ۱۳۰۔ "مکالمات شیریانی" (جلد دوم) ص ۱۳۳
- ۱۳۱۔ صدیقی، ابوالکلیب، ڈاکٹر، "نورۃ العین کا عہد اور عشق شاعری" ص ۴۱
- ۱۳۲۔ مرزا محمد ۲۰۰۰ء (مرتب) "مثنوی من لکھن" از ۴۴ ضمیمہ نوری ص ۲۷
- ۱۳۳۔ "مثنوی من لکھن" ص ۱۹-۲۰
- ۱۳۴۔ جاہلی، نیل، ڈاکٹر، مقدمہ: "دیوان لہرقی" ص ۱
- ۱۳۵۔ لہرقی، ملا: "دیوان لہرقی" ص ۳۲-۳۷
- ۱۳۶۔ اینٹا ص ۲۷-۲۵
- ۱۳۷۔ "مختصر سیدہ ڈاکٹر، مقدمہ: "کلیات محمد علی قلی شاہ" ص ۱۳۰
- ۱۳۸۔ اینٹا
- ۱۳۹۔ اینٹا ص ۱۲۶-۱۲۷
- ۱۴۰۔ بحوالہ: "کلی، سید محمد ایاکیر، ڈاکٹر: "اردو شاعری کا عہد تاریخی اور تاریخی پس منظر" ص ۱۰۰
- ۱۴۱۔ مرتب، ڈاکٹر سید محمد اختر ص ۳۱
- ۱۴۲۔ جاہلی، نیل، ڈاکٹر، مقدمہ: "سرخ اسد کلام شاہ" ص ۵-۱۶
- ۱۴۳۔ مرتب، ڈاکٹر نیل جاہلی
- ۱۴۴۔ "اردو شاعری کا عہد تاریخی اور تاریخی پس منظر" ص ۱۲۳
- ۱۴۵۔ مقدمہ نثر اور بلا ص ۴
- ۱۴۶۔ ص ۶۵-۱۱۶

### فہرست استنادی حوالہ

- برہنہ، در شہوار، ۸۱-۱۹۸۲ء، "اردو میں نئی شاعری"؛ مثنوی: "پتھر پونہ نوری جرمی" (۳)۔ پتھر
- ابن کثیر، ص ۳۰۰۔ "تفسیر ابن کثیر"۔ ترجمہ، علامہ محمد امین جوگڑھی، نور محمد کارخانہ تجارت کتب کراچی
- ابن خاتم، ص ۳۰۰۔ "تیسرے ابن خاتم" (جلد اول)۔ ترجمہ، عبدالحق، مولانا عبدالحق، مولانا کلام رسول، شیخ کلام علی ایدہ سنز لاہور
- اختر، ص ۱۰۰، ۱۹۹۵ء، "مثنوی"۔ "دانش گدوہ کراچی"
- اردو ہفت روزہ، ۱۹۷۷ء-۲۰۱۰ء، "اردو ہفت" (تاریخی اصولی)۔ جلد ۲۲، کراچی
- اسد مہتابی، ۲۰۰۳ء، "کلیات اسد مہتابی"۔ مرتب، سید شوکت علی، بھاری، برادہ اللہ علی، ذکر ایوب نوری، سلطان
- اسد مہتابی، امام راضی، ۱۹۶۲ء، "مترجم و مترجم"۔ مترجم، محمد عبدالغفار، غیر منبوری، مکتبہ فاسیہ لاہور
- اسد مہتابی، ایمین حسن، ۲۰۰۳ء، "تذکرہ لہرقی"۔ "مترجم و مترجم"۔ مترجم، محمد عبدالغفار، غیر منبوری، مکتبہ فاسیہ لاہور
- امون، اور شاہ شاکر، ڈاکٹر، ۲۰۰۳ء، "دقیقہ نظریہ (تعارف تاریخ)"۔ "اردو ناشرین بورڈ لاہور بارہا"۔
- اقبال، محمد، ص ۳۰۷، ۲۰۰۷ء، "کلیات اقبال"۔ اقبال اکادمی پاکستان لاہور، بارہم



قرآنی محاورے اور اردو کی شاعری کا آغاز

امامی، بگوری، ۱۹۵۶ء، "مصحف شریف" ماہنامہ، اردو، بیسور، بنگور

انٹینشنل انڈیا انسٹیٹیوٹ، لندن (The Encyclopedia Americana, International Edition)، ۱۹۸۰ء، انیسویں جلد، امریکا

انٹینشنل انڈیا آف ڈیپارٹمنٹ آف ریسرچ (Encyclopedia of Religions and Ethics)، ۱۹۵۶ء، انیسویں جلد، ٹی اینڈ ٹی

کھڑک، ایڈیٹر، جیو ٹی اینڈ ٹی

انٹون، ایلاس (مرتب)، ۱۹۶۶ء، "اسٹوری آف اردو ادب"، دارالاشاعت، کراچی

اوسٹریلیائی انڈیا انسٹیٹیوٹ، ۱۹۶۸ء، "ڈی اوسٹریلیائی انڈیا انسٹیٹیوٹ" (The Oxford English Dictionary)، ماہنامہ، انیسویں جلد، کراچی

بکری، ۱۹۵۵ء، "مثنوی میں لہجہ"، مرتب، جلد ۳، ص ۳۰۶، "مثنوی" ماہنامہ، اردو، پاکستان، کراچی

بھٹائی (بھٹائی)، اردو، ڈاکٹر (مرتب)، ۲۰۰۶ء، "المورد اور مرتب"، "دارالعلوم اسلامیہ"، بیروت، دارالحدیث، ٹی اینڈ ٹی

بگوری، امامی، جیکب، ۱۹۶۱ء، بگوری

ہجاب، اردو، ڈاکٹر، ۱۹۶۲ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

ترقی، اردو، اردو، ۱۹۸۴ء، "مختصر اردو لغت"، نئی دہلی

جالبی، ڈاکٹر، ۱۹۶۰ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

\_\_\_\_\_ (مرتب)، ۱۹۶۲ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

\_\_\_\_\_ (مرتب)، ۱۹۶۲ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

جعفر سید، ڈاکٹر (مرتب)، ۱۹۸۵ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

مالی، اٹالی، ۱۹۶۰ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

حسرت، ۱۹۶۶ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

حسن، ۱۹۶۱ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

حقی، ۱۹۶۲ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

خان، ۱۹۶۲ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

دارالاشاعت، ۱۹۶۵ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

دانش گاہ، ۱۹۸۰ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

دہلی، ۲۰۰۳ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

راغب، ۱۹۶۱ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

رمان، ۱۹۶۱ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

سجاد، ۱۹۶۱ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

سرمدی، ۱۹۶۱ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

شہلی، ۱۹۶۵ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

\_\_\_\_\_، ۱۹۶۵ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

شورش، ۱۹۶۶ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

شیرانی، ۱۹۶۶ء، "تاریخ ادبیات مسلمانان پاکستان" (نویں جلد)، لاہور، بار اول

قرآنی محوریت اور اردو کی شاعری کا آغاز

- سید سید محمد نجفی، ڈاکٹر، ۲۰۱۰ء، "قومی شعور کے زوال میں اردو کا کردار"، مشمولہ: ادب اور قومی شعور (اردو زبان کے حوالے سے)، مرتبین: ڈاکٹر محمد یوسف، گلبرگ، ڈاکٹر صوفی گل، شعبہ اردو، شاہ عبداللطیف یونیورسٹی، فیصلہ پور سندھ
- صدر تاجی، ایوب الیٹ، ڈاکٹر، ۱۹۵۲ء، "آراء سے ان کا عہد اور عشق شاعری"، اردو ماہنامہ "سندھ" کراچی، بار اول
- ظفر علی خان، بی۔ن، "ریارستان" بلکھت، کارہاں، لاہور
- عبدالفتح، مولوی (مرتب)، ۱۹۸۱ء، "دی اسٹیٹرز انڈیا اور اردو شاعری" (The Standard English Urdu Dictionary)، انجمن ترقی اردو، پاکستان، کراچی، بار سوم
- فتیل، محمد امین الدین، ۲۰۰۸ء، "تجزیہ کی زاوی میں اردو کا حصہ"، انجمن ترقی ادب لاہور، بار اول
- فتیل، امین الدین، سید، ڈاکٹر (مرتب)، ۲۰۰۷ء، "عظیم لہجہ" (عربی - اردو)، کراچی، بار دوم
- گادری، مراد احمد، ۲۰۰۲ء، "تفسیر مہبت کا مہربانہ" (تاریخ و تجزیاتی مطالعہ)، دہلی
- گائیری، شورش، دیکھئے: شورش گائیری
- گھنٹی، سید محمد انور، ڈاکٹر، ۱۹۷۵ء، "اردو شاعری کا ایسی ادبی تاریخ پس منظر"، ادبی پبلیشرز، کراچی
- گیانی، رتانا، دیکھئے: رتانا گیانی
- گیرانوی، جنید، ایم اے، ۲۰۰۱ء، "اسٹیمپس انڈیا"، بارہ ماہ، لاہور
- مہارک پوری، فضل الرحمن، مولانا، ۱۹۹۱ء، "انگریزی لغت" (اردو)، گلگت، لاہور، بار سوم
- شمس، سید، ڈاکٹر (مرتب)، ۱۹۶۰ء، "علم لہجہ" (مجموعہ)، لاہور
- مزدگاہ، جہت (مرتب)، ۱۹۵۵ء، "شعری سوانح" (ماہنامہ شمع، لاہور)، انجمن ترقی اردو، پاکستان، کراچی
- مرکز، اردو پورٹل، ۱۹۷۶ء، "انجمن انگریزی - اردو لغت"، لاہور، بار اول
- مہانی، اسد، دیکھئے: اسد مہانی
- موریدی، ایوب، لاطی، ۱۹۷۸ء، "مسئلہ قومیت" (۱۹۷۸ء)، ایڈیشن: پبلیشرز، لاہور، بار دوم
- مہانی، حسرت، دیکھئے: حسرت مہانی
- میر، شیخ، ڈاکٹر، ایم اے، دیکھئے: سجاد میر، شیخ، ڈاکٹر، ایم اے، دیکھئے: سجاد میر
- میر، محمد تقی، ۱۹۷۹ء، "کائنات شعرا"، مرتب: مولوی عبدالفتح، انجمن ترقی اردو، پاکستان، کراچی، بار دوم
- نکلاتی، کریم بخش، ایڈیٹر، ۱۹۹۰ء، "قوم پرستی یا اسلام"، مشمولہ: "جنگ" (روزنامہ)، کراچی، اشاعت ۵ جون
- نعمانی، عبدالرشید، ۱۹۶۲ء، "کلمات لہجہ" (اردو)، اشاعت: کراچی
- نعمانی، شبلی، دیکھئے: شبلی نعمانی
- نیرنگ، میر، ڈاکٹر، ۱۹۸۳ء، "کلمہ نیرنگ"، مرتب: ڈاکٹر محمد امین الدین، گلگت، لاہور، کراچی، بار سوم
- پز، طاہرہ، ڈاکٹر، ۱۹۹۶ء، "اردو شاعری میں پاکستانی قومیت کا آغاز"، انجمن ترقی اردو، پاکستان، کراچی، بار اول
- پز، نور انیس، مولوی (مرتب)، ۱۹۷۷ء، "نور اللغات" (مجموعہ)، لاہور، بار اول

فصاحت و بلاغت نبوی ﷺ  
ڈاکٹر محمد سبیل شین  
اسسٹنٹ پروفیسر شعبہ اسلامی تاریخ، جامعو کراچی

Abstract

Holy Prophet Muhammad (peace be upon him) is the finest example of a perfect man in every sense of the term. The Almighty distinguished him from all and sundry by instilling in his sublime personality such fine qualities as modesty, truthfulness, kindness, patience, loyalty, honesty, courage, bravery, generosity, magnanimity, wisdom and the like. Holy Quran says: "Whatever the Prophet prescribes get that in action. From whatever he prohibits you desist from the same." [Al-Hashr:7]

One of the most important qualities of Holy Prophet (peace be upon him) that, He was most eloquent. Prophet (peace be upon him) Himself declared: "Afsahul Arab". After the Book of Allah in the history of Arabic eloquence and a speaker that was not be compatible with your eloquence. The Holy Prophet's eloquence is the eloquence of high and unique place.

In the present article, writer had discussed some characteristics of the sayings of the Prophet (peace be upon him) and throw light on some of the sayings of the Holy

Prophet (peace be upon him).

نصاحت و بلاغت حسنِ کلام کا زیادہ وصف ہے۔ ایسا کلام جو اپنے مقصود مدعا کے لحاظ سے بالکل عیاں اور متنمائے حال کے مطابق ہو، نہ کہیں سے کوئی جھول ہو اور نہ کوئی کوشش محلی و مستور ہو کہ یہ کہا جاسکے لفظی فی ظن الشاعر۔ نپا تلا اور حشو و زوائد سے پاک ہو، فصیح و بلیغ کہلاتا ہے۔ زبان و ادب کے ماہرین کے نزدیک جن الفاظ، جن اشعار اور جن اقوال پر دازانہ فقروں کے گھسنے میں سنے والے کی کم سے کم دماغی قوت اور انکام سے کم وقت صرف ہوتا ہے، وہ زیادہ فصیح و بلیغ ہوتے ہیں۔ (۱)

سرورِ عالم ﷺ جس عہد اور جس قوم میں مبعوث ہوئے، اس کا امتیاز ہی نظم و نثر میں نصاحت و بلاغت تھی۔ اس لیے یہ ضروری تھا کہ نبی کریم ﷺ کو نصاحت و بلاغت کے تمام خصائص و لوازمات اور مظاہر پوری جامعیت و کمال کے ساتھ عطا کیے جاتے۔ یہی وجہ ہے کہ نبی کریم ﷺ کو جو غیر فانی مجز و عطا ہوا یعنی قرآن مجید وہ بھی نصاحت و بلاغت کا لافانی شاہکار ہے۔ جس سے زیادہ فصیح و بلیغ کلام کا تصور نہیں کیا جاسکتا۔ خود آپ ﷺ کا تعلق قریش کے قبیلے بنو عبد مناف سے تھا جو اپنی زبانِ دانی اور نصاحت و بلاغت میں ممتاز تھا۔ علاوہ ازیں آپ ﷺ کی پرورش بنو سعد میں ہوئی تھی جو اپنی نصاحت و بلاغت کے لیے معروف تھا۔ آپ ہی کے لیے ارشاد باری تعالیٰ ہوا:

وما ينطق عن الهوى . ان هو الا وحى يوحى . (۲)

یعنی آپ ﷺ کی کوئی بات اپنی مرضی سے نہیں ہوتی، بلکہ ناطق الہام ہوتی ہے۔

اور اسی لیے فرمایا گیا:

ما آتکم الرسول فخذوه وما نهکم عنہ فانتهوا . (۳)

رسول جو کچھ تمہیں دیں وہ لے لو اور جس سے روکیں اس سے رک جاؤ۔

آپ ﷺ کو اللہ تعالیٰ نے جوامع الکلم کا مجز و عطا کیا، ارشاد نبوی ہے:

بعثت بجموع الکلم . (۴)

میں جامع باتیں دے کر بھیجا گیا ہوں۔

خاصی عیاش ماگی لکھتے ہیں:

زبان کی نصاحت اور کلام کی بلاغت میں آپ ﷺ کا درجہ بہت بلند تھا، اس کے ساتھ ہی آپ ﷺ میں سلاست و جودتِ طبع، انوکھانہ انداز اور ایجاز بھی تھا، الفاظ کی نصاحت اور معانی کی صحت میں بھی آپ ﷺ حد کمال پر فائز تھے۔ آپ ﷺ کی گفتگو میں مختلف اور لفظوں میں تافر نہیں ہوتا تھا۔ آپ ﷺ کو جوامع الکلم اور جوامع کلم عطا کیے گئے، آپ ﷺ عرب کی مختلف زبانوں سے واقف تھے۔ اور ہر قوم و قبیلے سے اس کی زبان میں گفتگو فرماتے اور سب سے ممتاز اور جانکوار رہتے۔ (۵)

مصری اوسیب و عالم مصطفیٰ صادق الرافعی، رسول اللہ ﷺ کی بلاغت کے پانچ امتیازی خصائص بیان کرتے ہیں: "ایک تو

### نصاحت و بلاغت نبوی ﷺ

یہ کہ کتاب اللہ کے بعد عربی نصاحت و بلاغت کی تاریخ میں کوئی ایسا خطیب نہیں ہوا جو آپ ﷺ کی نصاحت و بلاغت کا ہم پلہ ہو سکے یعنی قرآنی بلاغت کے بعد بلاغت نبوی کا ایک اعلیٰ و منفرد مقام ہے۔ دوسری خصوصیت یہ ہے کہ کام نبوت میں ایسی تراکیب ہیں جو کلام اللہ کے ساتھ ساتھ کثرت معنی کا رنگ لیے ہوئے ہیں۔ گویا گوزے میں دریا بند ہے۔ چند لفظ ہیں جن میں خطابت کے وسیع سمندر ٹھانسیں مارتے ہوئے نظر آتے ہیں۔ تیسری خصوصیت کو بلاغت کی اصطلاح میں خلوص سے تعبیر کیا جاتا ہے یعنی کسی قسم کا ابہام، غموض یا معالہہ باقی نہیں رہتا۔ لفظ و معنی میں ایسی پختگی اور وضاحت ہے کہ سامع کو کوئی مشکل پیش نہیں آتی۔ چوتھی خصوصیت ہے قصور و اعتدال یعنی لفظ و معنی میں ایجاز و اختصار اور ایسا توازن پایا جاتا ہے جسے اقتصاد و نظم سے تعبیر کیا جاتا ہے۔ اور کام نبوت کی پانچویں امتیازی خصوصیت ہے استیفاء یعنی سامع کے دل میں کوئی تھکنگی یا طلب مزید کی خواہش باقی نہیں رہتی۔ لفظ و معنی اس کی تسلی کر دیتے ہیں۔ (۱)

وہ جس کے "نطق" سے کلمتا ہے غمچہ اوراک

وہ جس کا نام نسیم گرہ کفنا کی طرح

آپ ﷺ کے حسن نظم کی تاثیرات سے سامعین کے دلوں کی دنیا میں انقلاب عظیم پیدا ہو جاتا تھا۔ آپ ﷺ کے فصیح و بلیغ ارشادات عالیہ نے نصحاء و عرب کو حیران کر دیا۔ آپ ﷺ ایسی دلاویز گفتگو فرماتے تھے کہ سننے والے کے دل و روح امیر ہو جاتے تھے۔ سلسلہ سخن ایسا مرتب ہوتا تھا جس میں الفاظ و معنی کوئی غلط نہ ہوتا۔ الفاظ ایسی ترتیب سے ادا فرمایا کرتے کہ اگر سننے والا چاہے تو انہیں تار کر سکتا تھا۔ (۲)

آپ ﷺ کے خطبوں کے اثرات کا یہ عالم ہوتا تھا کہ بعض مرتبہ سنت سے سخت اشتعال انگیز موقعوں پر آپ کے چند جملے محبت کا دریا بہا دیتے تھے۔ حضرت انس رضی اللہ عنہ کا بیان ہے، ایک دن آپ نے ایسا اثر انگیز اور ولولہ خیز خطبہ پڑھا کہ میں نے کبھی ایسا خطبہ نہیں سنا تھا۔ درمیان خطبہ میں آپ نے یہ ارشاد فرمایا کہ اے لوگو! جو میں جانتا ہوں اگر تم جان لینے تو جتنے کم اور رونے زیادہ، زبان مبارک سے اس جملہ کا اظہار تھا کہ سامعین کا یہ حال ہو گیا کہ لوگ کپڑوں میں منہ چھپا چھپا کر زار و قطار رونے لگے۔ (۳)

مصری شاعر احمد شوقی خطابت نبوی کے اثر انگیز الملوہ کا نقشہ پیش کرتے ہوئے کہتا ہے:

و اذا خطبت فللمناہر هزة

تعرو الندى وللقوب بكاء

جب آپ ﷺ خطبہ ارشاد فرماتے تو منبر بھی جھوم اٹھتے تھے، محفل پر لرز و جاری ہو جاتا اور دل رونے

لگتا۔ (۴)

عباس محمود اعجاز لکھتے ہیں:

"ابلاغ و تبلیغ آپ کے سخن و منصب کا دوسرا نام تھا۔ اس لیے فصیح و بلیغ ہونا بھی آپ ﷺ کے منصب کا

حصہ ضمیر اور اسی لیے بلاغت آپ ﷺ کے کلام کی نمایاں خصوصیت تھی۔ چنانچہ یہاں وہ ہے کہ خطبہ تہجد اور دعاء میں آپ ﷺ بار بار دہراتے چلے گئے الاصل بلغت کیا میں نے پیغام حق واضح طور پر پہنچا دیا ہے" (۱۰)

اس مختصر مضمون میں کلام نبوی ﷺ کی چند کریمیں اہل ذوق کے لیے پیش خدمت ہیں:

دنیا سرائے کاٹی ہے لیکن ہر شخص دنیا کے حصول کے لیے دیوانہ ہے، حرص و ہوس نے دنیا ہی کو مقصود و مطلوب قرار دے دیا ہے۔ انسان اس دھوکے میں ہے کہ اسے سبھی رہتا ہے جبکہ نہ یہاں کوئی ہمیشہ رہا ہے نہ رہے گا۔ اس کی حیثیت تو مضمحل ایک مسافر کی سی ہے۔ اسی حقیقت کو آپ ﷺ نے کس جامع موثر اور بیخ انداز میں یوں بیان کیا ہے:

کن فی الدنيا كالک غریب او عابر سبیل. (۱۱)

دنیا میں مسافر بلکہ راہ گیر کی مانند ہو۔

اس ایک تیلے میں دنیا کی حقیقت و حیثیت کو جس طرح واضح و آشکارا بیان کیا گیا ہے وہ بالکل واضح ہے۔

نصاحت کی ایک ضروری شرط یہ بھی ہے کہ مانوس الفاظ کا استعمال کیا جائے، اس لیے کہ الفاظ جس قدر مانوس اور کثیر الاستعمال ہوں گے، اسی قدر وہ موثر ہوں گے اور ان کے معانی کو سمجھنا آسان ہوگا۔ (۱۲) اس حوالے سے دیکھا جائے تو اہل عرب میں قسم کے الفاظ کا استعمال بہت عام ہے، اس کا مقصد اپنی بات کو موثر کرنا اور اس میں جاذبت اور زور و اثر پیدا کرنا ہوتا ہے۔

مشہور واقعہ ہے تو بیلہ مخروم کی ایک عورت نے چوری کی جس کا تعلق ایک معزز اور برتر خاندان سے تھا، لوگوں نے حضرت اسامہ بن زید کو جو آپ ﷺ کو بہت محبوب تھے سفارش کیلئے بھیجا۔ لیکن آپ ﷺ نے ان کی سفارش کو مسترد کرتے ہوئے اس موقع پر یہ ارشاد فرمایا:

والذی نفسی بیدہ لو فاطمة فعلت ذلک لقطعتم بیدھا. (۱۳)

اس ذات کی قسم جس کے قبضے میں میری جان ہے اگر (میری بیٹی) کا طریق بھی اس حرکت کی مرتکب ہوگی تو میں اس کا ہاتھ بھی کاٹ لوں گا۔

یہاں قسم کی تعبیر اور حضرت کا طریق رضی اللہ عنہما کے ذکر نے کلام میں بلاغت کی روح چوکھ دی ہے اور وہ ہاتھ موثر، زور دار اور دل کو چھونے والا ہو گیا ہے کہ کئی صفحے بھی کھٹے جائیں تو نہ یہ زور پیدا ہوگا اور نہ کلام میں بلاغت کی روح اور حسن بیان کی یہ کیفیت پیدا ہوگی۔ (۱۴)

کبھی کبھی آپ ﷺ نے قسم کے اسلوب میں مزید زور اور تاکید پیدا کرنے کے لیے اسے تکرار استعمال کیا:

واللہ لا یومن واللہ لا یومن واللہ لا یومن قبیل ومن یرسول اللہ قال الذی لا یامن جوارہ

بو القفہ. (۱۵)

خدا کی قسم او ہوسن نہیں ہو سکتا خدا کی قسم او ہوسن نہیں ہو سکتا خدا کی قسم او ہوسن نہیں ہو سکتا، دریافت کیا گیا کون یا رسول اللہ! ہر مایا جس کا پڑوسی اس کی اذیتوں سے محفوظ نہ ہو۔ اس سے بڑھ کر پڑوسی کے حقوق کا تلخ، جامع اور موثر انداز کیا ہو سکتا ہے! رسول اللہ ﷺ کا یہ ارشاد گرامی پڑوسی کی جان، مال، عزت و آبرو کا ناسخ ہے اور پڑوسی کے لیے ایک زبردست حبیہ کہ پڑوسی کو اذیت دینا کو یا انان کو داؤ پ لگانا ہے۔ لایومن احدکم حتی یحب لآخره اوقال لعمارہ ما یحب لنفسہ۔ (۱۶)

تم میں سے کوئی شخص اس وقت تک مومن نہیں ہوگا جب تک کہ اپنے بھائی یا پڑوسی کے لیے ایسی چیز پسند نہ کرے جس کو خود اپنے لیے پسند کرتا ہو۔

اپنی پسندیدہ چیز کو اپنے بھائی کے لیے پسند کرنا خصال انان سے ہے بلکہ انان کے وجہات سے ہے کیونکہ انان کی کٹنی اسی وقت کی جاتی ہے، جب اس کے بعض وجہات کو ترک کر دیا جائے۔ کوئی شخص اپنے بھائی کے لیے اپنی پسندیدہ چیزوں کو اسی وقت پسند کرے گا، جب وہ حسد، کینہ، بغض اور دھوکا دہی سے پاک ہو۔ ایک مسلمان کا دوسرے مسلمان پر کیا حق ہے، اس کی جھسی تری تانی سرور و دعا لہو ﷺ نے اپنے اس ارشاد گرامی میں فرمائی ہے، آپ ﷺ کی نصاحت و بلاغت کا ایک شاہکار ہے۔ دتر کے دتر اس کے منہم کو ادا کرنے کے لیے کافی ہیں جو ایک تیلے میں آپ نے ارشاد فرمایا۔

اصلاح معاشرہ، باہمی تعلقات اور ایک مسلمان کے دوسرے مسلمان پر حقوق اور عزت و احترام کے حوالے سے کاام نبوت کی جامعیت اور نصاحت و بلاغت کا انداز و سماج ست (علاوہ انسانی) کی درج ذیل حدیث مبارکہ سے بھی کیا جاسکتا ہے:

ایاکم و الظن فان الظن اکذب الحدیث و لاتحسسو او لاتجسسو او لاتناجشو او لا تحاسدو او لاتباغضو او لاتدابرو او کونوا عباد اللہ اخوانا کما امرکم اللہ تعالیٰ۔  
المسلم اخو المسلم لا یظلمہ و لا یخذلہ و لا یحقر بحسب امرء من البشر ان یحقر احاه المسلم کل المسلم علی المسلم حرام ماله و دمه و عرضہ ان اللہ لا ینظر الی صورکم و اجسادکم و لکن ینظر الی قلوبکم و اعمالکم۔ الفقوی ہنا و یشیر الی صدرہ۔ الا لا یبیع بعضکم علی بعض و کونوا عباد اللہ اخوانا و لا یحل للمسلم ان یتجر احاه فوق ثلاث۔

”خبردار پر گمانی کو عادت نہ بنانا، بدگمانی تو بالکل جھوٹی بات ہے۔ لوگوں کی عیب جوئی نہ کرنا اور نہ ایسی باتوں کو اپنے کان تک پہنچنے دینا، بڑھنے کے لیے مت جھگڑنا، باہمی حسد نہ کرنا، باہمی بغض نہ رکھنا، کسی کی پس پشت برائی نہ کرنا، اللہ کے بندوں! آپس میں بھائی بھائی ہو کر رہنا جیسا کہ تم کو اللہ کا حکم ہے۔ مسلم، مسلم کا بھائی ہے، بھائی پر نہ کوئی ظلم کرے، نہ اسے رسوا کرے نہ حقیر جانے۔ انسان کے لیے یہی برائی بہت زیادہ ہے کہ اپنے مسلم بھائی کو وہ حقیر سمجھا کرے۔ مسلم کا مال، خون، عزت دوسرے مسلم پر

باکھل حرام ہے۔ اللہ تعالیٰ مسماری صورتوں اور جسموں کو نہیں دیکھتا وہ تو مسمارے دلوں اور نملوں کو دیکھتا ہے۔ دل کی طرف اشارہ کر کے فرمایا: تقویٰ یہاں ہے، تقویٰ یہاں ہے۔ خبردار ایک کی خرید پر دوسرا شخص خریدار نہ بنے۔ اللہ کے بندوں! بھائی بھائی بنو۔ مسلم پر حلال نہیں کر اپنے بھائی کو تین دن سے زیادہ چھوڑو۔ (۱۷)

خاصی عیاض نے کتاب الشفا میں حدیث ذیل روایت امیر المؤمنین حضرت علی مرتضیٰ بیان کی ہے۔ اس سے نبی کریم ﷺ کے محاسن اخلاق و نکات اور کلام نبوت کی جامعیت و نصاحت و بلاغت کا بھی اندازہ ہوتا ہے۔

عن علی قال سألت رسول الله ﷺ عن سنته فقال المعرفة راس مالي والعقل اصل ديني والحب اساسي والشوق مركبي وذكر الله اليسى والشفقة كنعني والحزن رفيقي والعلم سلاحي والصبر رذائي والرضا غنيمتي والعجز فخري والزهد حرفتي واليقين قوتي والصدق شفعي والطاعة حسبي والجهاد خلقني وقرة عيني في الصلوة.  
حضرت علی رضی اللہ عنہ سے روایت ہے کہ میں نے رسول اللہ ﷺ سے سوال کیا کہ حضور ﷺ کا طریقہ (سنت) کیا ہے فرمایا: معرفت میرا اس المال ہے، عمل میرے دین کی اصل ہے، محبت میری بنیاد ہے، شوق میری سواری ہے، ذکر الہی میرا انیس ہے، اعتماد میرا خزانہ ہے، حزن میرا رفیق ہے، علم میرا ہتھیار ہے، مہربانیاں میری رضا ہے، عجز میرا اثر ہے، زہد میرا حرفہ ہے، یقین میری خوراک ہے، صدق میرا ساتھی ہے، اطاعت میرا پناہ ہے، جہاد میرا خلق ہے اور میری آنکھوں کی ٹھنڈک ناز میں ہے۔ (۱۸)

مندرجہ بالا حدیث مبارکہ کا ایک ایک جملہ نصاحت و بلاغت کا شاہکار رہبر معنی اور تجزیہ ہدایت ہے۔

فرمان نبوی ﷺ ہے:

كلکم راع و کلکم مسئول عن رعیتہ. (۱۹)

تم میں سے ہر شخص نگران ہے اور ہر شخص سے اس کی رعیت کے متعلق سوال کیا جائے گا۔

اس ایک مختصر، عام فہم اور سادہ جملے میں آپ ﷺ نے ہر شخص کی ذمہ داری کا تعین کر دیا۔ حاکم و مملوم، استاد و شاگرد، والدین و اولاد، بھائی، بہن، پرہیزی، رشتے دار، دوست احباب۔ غرض یہ کہ ہر شخص کو اس کے فریضوں اور ادائیگی حقوق کی جانب متوجہ کر دیا۔ ذمہ داریوں کے تعین کے باب میں کیا اس سے بڑھ کر بھی نصیح و تبلیغ اہل مہربان ہو سکتا ہے!

النصر اخاک ظالمنا او مظلوما (۲۰)

اپنے بھائی کی مدد کرو خواہ وہ ظالم ہو یا مظلوم۔

صحابہ نے عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ! مظلوم کی مدد تو ہم کریں گے لیکن ظالم کی مدد کس طرح کریں فرمایا کہ اسے ظلم سے



### نصاحت و وفست نبوی ﷺ

روک دو۔ مظلوم کی مدد اور ظالم کو اس کے ظلم سے روکنے اور اصلاح معاشرہ کا کیا نسخہ و طبع انداز ہے کہ ظالم و مظلوم دونوں ہی کی مدد کا حکم دیا گیا ہے مظلوم کو ظالم کے ظلم سے نجات دلانے کی صورت میں اور ظالم کو ظلم سے روکنے کی صورت میں۔ ظالم کو ظلم سے روکنا ہی اس کے حق میں بھلائی اور اس کی مدد ہے، اسی میں اسی کی آخری نجات ہے۔

العا الاعمال بالنیات و العا لکل امری ما نوى (۲۱)

اعمال نیوں پر موقوف ہیں اور ہر آدمی کو وہی ملے گا جس کی اس نے نیت کی۔

اخلاص نیت و اخلاص عمل کے باب میں یہ حدیث مبارکہ بنیادی حیثیت رکھتی ہے۔ کیا وہ ہے کہ امام بخاری نے اسے صحیح بخاری میں سب سے پہلے نقل کیا ہے۔ انسان کے ہر عمل کا دار و مدار اس کا وزن و اعتبار اور حقیقت اس کی نیت پر موقوف ہوتا ہے۔ یعنی اگر اس عمل سے اس کا قصد اللہ تعالیٰ کی رضا ہے تو اس کی سب سے زیادہ فضیلت ہے اور اگر اس عمل سے اس کا مقصد جنت کا حصول ہے تو اس میں بھی فضیلت ہے اور اگر اس عمل سے مقصد دنیا کا حصول ہے تو اگر دنیا کی وہ چیز مباح ہے تو وہ کام مباح ہے اور اگر وہ چیز ناجائز ہے تو وہ کام ناجائز ہے۔ (۲۲)

اسی طرح اس ارشاد مبارک پر غور کیجیے:

الید العلیا خیر من السفلی (۲۳)

ہویر والا ہاتھ نیچے والے ہاتھ سے بہتر ہے۔

یہ ارشاد مبارک بخاری زکوٰۃ بعد قات، انفاق فی سبیل اللہ، تجارت، معیشت، معاشرت ہر شعبہ ہائے زندگی میں رہنمائی کرتا ہے۔ گداگری اور سوال کرنے سے روکتا ہے۔ معیشت کے استحکام، مملکت کی ترقی کے لیے بھی بنیادی اصول کی حیثیت رکھتا ہے۔ عزت و وقار عطا کرتا ہے۔ اقوام عالم میں اگر سر اٹھا کر بیٹا ہے، اپنی آزادی اور خود مختاری کو قائم رکھتا ہے تو اس ارشاد نبوی کو حرز جاں بنانا ہوگا۔

فان من جو ذک الدلیا و ضربها و من علومک علم اللوح و القلم۔

کیونکہ دنیا اور آخرت آپ کی بخششوں میں سے ہے اور لوح و قلم آپ کے علم میں سے ہے۔

والذن لسحب صلوة منک دامة علی النبی بمنہل و منسجم۔

اور درود و سلام کے ہر لفظ کو اجازت دے کہ ہمیشہ کمال کثرت سے ہر سیم نبی ﷺ پر سلو علیہ وآلہ۔

### حوالہ جات

۱۔ عبداللہ ہمدانی، تفسیر البلاغت، ج ۱، صفحہ ۱۰۱، ۱۰۲، ۱۰۳، ۱۰۴، ۱۰۵، ۱۰۶، ۱۰۷، ۱۰۸، ۱۰۹، ۱۱۰، ۱۱۱، ۱۱۲، ۱۱۳، ۱۱۴، ۱۱۵، ۱۱۶، ۱۱۷، ۱۱۸، ۱۱۹، ۱۲۰، ۱۲۱، ۱۲۲، ۱۲۳، ۱۲۴، ۱۲۵، ۱۲۶، ۱۲۷، ۱۲۸، ۱۲۹، ۱۳۰، ۱۳۱، ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴، ۱۳۵، ۱۳۶، ۱۳۷، ۱۳۸، ۱۳۹، ۱۴۰، ۱۴۱، ۱۴۲، ۱۴۳، ۱۴۴، ۱۴۵، ۱۴۶، ۱۴۷، ۱۴۸، ۱۴۹، ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰، ۱۶۱، ۱۶۲، ۱۶۳، ۱۶۴، ۱۶۵، ۱۶۶، ۱۶۷، ۱۶۸، ۱۶۹، ۱۷۰، ۱۷۱، ۱۷۲، ۱۷۳، ۱۷۴، ۱۷۵، ۱۷۶، ۱۷۷، ۱۷۸، ۱۷۹، ۱۸۰، ۱۸۱، ۱۸۲، ۱۸۳، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۸۶، ۱۸۷، ۱۸۸، ۱۸۹، ۱۹۰، ۱۹۱، ۱۹۲، ۱۹۳، ۱۹۴، ۱۹۵، ۱۹۶، ۱۹۷، ۱۹۸، ۱۹۹، ۲۰۰، ۲۰۱، ۲۰۲، ۲۰۳، ۲۰۴، ۲۰۵، ۲۰۶، ۲۰۷، ۲۰۸، ۲۰۹، ۲۱۰، ۲۱۱، ۲۱۲، ۲۱۳، ۲۱۴، ۲۱۵، ۲۱۶، ۲۱۷، ۲۱۸، ۲۱۹، ۲۲۰، ۲۲۱، ۲۲۲، ۲۲۳، ۲۲۴، ۲۲۵، ۲۲۶، ۲۲۷، ۲۲۸، ۲۲۹، ۲۳۰، ۲۳۱، ۲۳۲، ۲۳۳، ۲۳۴، ۲۳۵، ۲۳۶، ۲۳۷، ۲۳۸، ۲۳۹، ۲۴۰، ۲۴۱، ۲۴۲، ۲۴۳، ۲۴۴، ۲۴۵، ۲۴۶، ۲۴۷، ۲۴۸، ۲۴۹، ۲۵۰، ۲۵۱، ۲۵۲، ۲۵۳، ۲۵۴، ۲۵۵، ۲۵۶، ۲۵۷، ۲۵۸، ۲۵۹، ۲۶۰، ۲۶۱، ۲۶۲، ۲۶۳، ۲۶۴، ۲۶۵، ۲۶۶، ۲۶۷، ۲۶۸، ۲۶۹، ۲۷۰، ۲۷۱، ۲۷۲، ۲۷۳، ۲۷۴، ۲۷۵، ۲۷۶، ۲۷۷، ۲۷۸، ۲۷۹، ۲۸۰، ۲۸۱، ۲۸۲، ۲۸۳، ۲۸۴، ۲۸۵، ۲۸۶، ۲۸۷، ۲۸۸، ۲۸۹، ۲۹۰، ۲۹۱، ۲۹۲، ۲۹۳، ۲۹۴، ۲۹۵، ۲۹۶، ۲۹۷، ۲۹۸، ۲۹۹، ۳۰۰، ۳۰۱، ۳۰۲، ۳۰۳، ۳۰۴، ۳۰۵، ۳۰۶، ۳۰۷، ۳۰۸، ۳۰۹، ۳۱۰، ۳۱۱، ۳۱۲، ۳۱۳، ۳۱۴، ۳۱۵، ۳۱۶، ۳۱۷، ۳۱۸، ۳۱۹، ۳۲۰، ۳۲۱، ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴، ۳۲۵، ۳۲۶، ۳۲۷، ۳۲۸، ۳۲۹، ۳۳۰، ۳۳۱، ۳۳۲، ۳۳۳، ۳۳۴، ۳۳۵، ۳۳۶، ۳۳۷، ۳۳۸، ۳۳۹، ۳۴۰، ۳۴۱، ۳۴۲، ۳۴۳، ۳۴۴، ۳۴۵، ۳۴۶، ۳۴۷، ۳۴۸، ۳۴۹، ۳۵۰، ۳۵۱، ۳۵۲، ۳۵۳، ۳۵۴، ۳۵۵، ۳۵۶، ۳۵۷، ۳۵۸، ۳۵۹، ۳۶۰، ۳۶۱، ۳۶۲، ۳۶۳، ۳۶۴، ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷، ۳۶۸، ۳۶۹، ۳۷۰، ۳۷۱، ۳۷۲، ۳۷۳، ۳۷۴، ۳۷۵، ۳۷۶، ۳۷۷، ۳۷۸، ۳۷۹، ۳۸۰، ۳۸۱، ۳۸۲، ۳۸۳، ۳۸۴، ۳۸۵، ۳۸۶، ۳۸۷، ۳۸۸، ۳۸۹، ۳۹۰، ۳۹۱، ۳۹۲، ۳۹۳، ۳۹۴، ۳۹۵، ۳۹۶، ۳۹۷، ۳۹۸، ۳۹۹، ۴۰۰، ۴۰۱، ۴۰۲، ۴۰۳، ۴۰۴، ۴۰۵، ۴۰۶، ۴۰۷، ۴۰۸، ۴۰۹، ۴۱۰، ۴۱۱، ۴۱۲، ۴۱۳، ۴۱۴، ۴۱۵، ۴۱۶، ۴۱۷، ۴۱۸، ۴۱۹، ۴۲۰، ۴۲۱، ۴۲۲، ۴۲۳، ۴۲۴، ۴۲۵، ۴۲۶، ۴۲۷، ۴۲۸، ۴۲۹، ۴۳۰، ۴۳۱، ۴۳۲، ۴۳۳، ۴۳۴، ۴۳۵، ۴۳۶، ۴۳۷، ۴۳۸، ۴۳۹، ۴۴۰، ۴۴۱، ۴۴۲، ۴۴۳، ۴۴۴، ۴۴۵، ۴۴۶، ۴۴۷، ۴۴۸، ۴۴۹، ۴۵۰، ۴۵۱، ۴۵۲، ۴۵۳، ۴۵۴، ۴۵۵، ۴۵۶، ۴۵۷، ۴۵۸، ۴۵۹، ۴۶۰، ۴۶۱، ۴۶۲، ۴۶۳، ۴۶۴، ۴۶۵، ۴۶۶، ۴۶۷، ۴۶۸، ۴۶۹، ۴۷۰، ۴۷۱، ۴۷۲، ۴۷۳، ۴۷۴، ۴۷۵، ۴۷۶، ۴۷۷، ۴۷۸، ۴۷۹، ۴۸۰، ۴۸۱، ۴۸۲، ۴۸۳، ۴۸۴، ۴۸۵، ۴۸۶، ۴۸۷، ۴۸۸، ۴۸۹، ۴۹۰، ۴۹۱، ۴۹۲، ۴۹۳، ۴۹۴، ۴۹۵، ۴۹۶، ۴۹۷، ۴۹۸، ۴۹۹، ۵۰۰، ۵۰۱، ۵۰۲، ۵۰۳، ۵۰۴، ۵۰۵، ۵۰۶، ۵۰۷، ۵۰۸، ۵۰۹، ۵۱۰، ۵۱۱، ۵۱۲، ۵۱۳، ۵۱۴، ۵۱۵، ۵۱۶، ۵۱۷، ۵۱۸، ۵۱۹، ۵۲۰، ۵۲۱، ۵۲۲، ۵۲۳، ۵۲۴، ۵۲۵، ۵۲۶، ۵۲۷، ۵۲۸، ۵۲۹، ۵۳۰، ۵۳۱، ۵۳۲، ۵۳۳، ۵۳۴، ۵۳۵، ۵۳۶، ۵۳۷، ۵۳۸، ۵۳۹، ۵۴۰، ۵۴۱، ۵۴۲، ۵۴۳، ۵۴۴، ۵۴۵، ۵۴۶، ۵۴۷، ۵۴۸، ۵۴۹، ۵۵۰، ۵۵۱، ۵۵۲، ۵۵۳، ۵۵۴، ۵۵۵، ۵۵۶، ۵۵۷، ۵۵۸، ۵۵۹، ۵۶۰، ۵۶۱، ۵۶۲، ۵۶۳، ۵۶۴، ۵۶۵، ۵۶۶، ۵۶۷، ۵۶۸، ۵۶۹، ۵۷۰، ۵۷۱، ۵۷۲، ۵۷۳، ۵۷۴، ۵۷۵، ۵۷۶، ۵۷۷، ۵۷۸، ۵۷۹، ۵۸۰، ۵۸۱، ۵۸۲، ۵۸۳، ۵۸۴، ۵۸۵، ۵۸۶، ۵۸۷، ۵۸۸، ۵۸۹، ۵۹۰، ۵۹۱، ۵۹۲، ۵۹۳، ۵۹۴، ۵۹۵، ۵۹۶، ۵۹۷، ۵۹۸، ۵۹۹، ۶۰۰، ۶۰۱، ۶۰۲، ۶۰۳، ۶۰۴، ۶۰۵، ۶۰۶، ۶۰۷، ۶۰۸، ۶۰۹، ۶۱۰، ۶۱۱، ۶۱۲، ۶۱۳، ۶۱۴، ۶۱۵، ۶۱۶، ۶۱۷، ۶۱۸، ۶۱۹، ۶۲۰، ۶۲۱، ۶۲۲، ۶۲۳، ۶۲۴، ۶۲۵، ۶۲۶، ۶۲۷، ۶۲۸، ۶۲۹، ۶۳۰، ۶۳۱، ۶۳۲، ۶۳۳، ۶۳۴، ۶۳۵، ۶۳۶، ۶۳۷، ۶۳۸، ۶۳۹، ۶۴۰، ۶۴۱، ۶۴۲، ۶۴۳، ۶۴۴، ۶۴۵، ۶۴۶، ۶۴۷، ۶۴۸، ۶۴۹، ۶۵۰، ۶۵۱، ۶۵۲، ۶۵۳، ۶۵۴، ۶۵۵، ۶۵۶، ۶۵۷، ۶۵۸، ۶۵۹، ۶۶۰، ۶۶۱، ۶۶۲، ۶۶۳، ۶۶۴، ۶۶۵، ۶۶۶، ۶۶۷، ۶۶۸، ۶۶۹، ۶۷۰، ۶۷۱، ۶۷۲، ۶۷۳، ۶۷۴، ۶۷۵، ۶۷۶، ۶۷۷، ۶۷۸، ۶۷۹، ۶۸۰، ۶۸۱، ۶۸۲، ۶۸۳، ۶۸۴، ۶۸۵، ۶۸۶، ۶۸۷، ۶۸۸، ۶۸۹، ۶۹۰، ۶۹۱، ۶۹۲، ۶۹۳، ۶۹۴، ۶۹۵، ۶۹۶، ۶۹۷، ۶۹۸، ۶۹۹، ۷۰۰، ۷۰۱، ۷۰۲، ۷۰۳، ۷۰۴، ۷۰۵، ۷۰۶، ۷۰۷، ۷۰۸، ۷۰۹، ۷۱۰، ۷۱۱، ۷۱۲، ۷۱۳، ۷۱۴، ۷۱۵، ۷۱۶، ۷۱۷، ۷۱۸، ۷۱۹، ۷۲۰، ۷۲۱، ۷۲۲، ۷۲۳، ۷۲۴، ۷۲۵، ۷۲۶، ۷۲۷، ۷۲۸، ۷۲۹، ۷۳۰، ۷۳۱، ۷۳۲، ۷۳۳، ۷۳۴، ۷۳۵، ۷۳۶، ۷۳۷، ۷۳۸، ۷۳۹، ۷۴۰، ۷۴۱، ۷۴۲، ۷۴۳، ۷۴۴، ۷۴۵، ۷۴۶، ۷۴۷، ۷۴۸، ۷۴۹، ۷۵۰، ۷۵۱، ۷۵۲، ۷۵۳، ۷۵۴، ۷۵۵، ۷۵۶، ۷۵۷، ۷۵۸، ۷۵۹، ۷۶۰، ۷۶۱، ۷۶۲، ۷۶۳، ۷۶۴، ۷۶۵، ۷۶۶، ۷۶۷، ۷۶۸، ۷۶۹، ۷۷۰، ۷۷۱، ۷۷۲، ۷۷۳، ۷۷۴، ۷۷۵، ۷۷۶، ۷۷۷، ۷۷۸، ۷۷۹، ۷۸۰، ۷۸۱، ۷۸۲، ۷۸۳، ۷۸۴، ۷۸۵، ۷۸۶، ۷۸۷، ۷۸۸، ۷۸۹، ۷۹۰، ۷۹۱، ۷۹۲، ۷۹۳، ۷۹۴، ۷۹۵، ۷۹۶، ۷۹۷، ۷۹۸، ۷۹۹، ۸۰۰، ۸۰۱، ۸۰۲، ۸۰۳، ۸۰۴، ۸۰۵، ۸۰۶، ۸۰۷، ۸۰۸، ۸۰۹، ۸۱۰، ۸۱۱، ۸۱۲، ۸۱۳، ۸۱۴، ۸۱۵، ۸۱۶، ۸۱۷، ۸۱۸، ۸۱۹، ۸۲۰، ۸۲۱، ۸۲۲، ۸۲۳، ۸۲۴، ۸۲۵، ۸۲۶، ۸۲۷، ۸۲۸، ۸۲۹، ۸۳۰، ۸۳۱، ۸۳۲، ۸۳۳، ۸۳۴، ۸۳۵، ۸۳۶، ۸۳۷، ۸۳۸، ۸۳۹، ۸۴۰، ۸۴۱، ۸۴۲، ۸۴۳، ۸۴۴، ۸۴۵، ۸۴۶، ۸۴۷، ۸۴۸، ۸۴۹، ۸۵۰، ۸۵۱، ۸۵۲، ۸۵۳، ۸۵۴، ۸۵۵، ۸۵۶، ۸۵۷، ۸۵۸، ۸۵۹، ۸۶۰، ۸۶۱، ۸۶۲، ۸۶۳، ۸۶۴، ۸۶۵، ۸۶۶، ۸۶۷، ۸۶۸، ۸۶۹، ۸۷۰، ۸۷۱، ۸۷۲، ۸۷۳، ۸۷۴، ۸۷۵، ۸۷۶، ۸۷۷، ۸۷۸، ۸۷۹، ۸۸۰، ۸۸۱، ۸۸۲، ۸۸۳، ۸۸۴، ۸۸۵، ۸۸۶، ۸۸۷، ۸۸۸، ۸۸۹، ۸۹۰، ۸۹۱، ۸۹۲، ۸۹۳، ۸۹۴، ۸۹۵، ۸۹۶، ۸۹۷، ۸۹۸، ۸۹۹، ۹۰۰، ۹۰۱، ۹۰۲، ۹۰۳، ۹۰۴، ۹۰۵، ۹۰۶، ۹۰۷، ۹۰۸، ۹۰۹، ۹۱۰، ۹۱۱، ۹۱۲، ۹۱۳، ۹۱۴، ۹۱۵، ۹۱۶، ۹۱۷، ۹۱۸، ۹۱۹، ۹۲۰، ۹۲۱، ۹۲۲، ۹۲۳، ۹۲۴، ۹۲۵، ۹۲۶، ۹۲۷، ۹۲۸، ۹۲۹، ۹۳۰، ۹۳۱، ۹۳۲، ۹۳۳، ۹۳۴، ۹۳۵، ۹۳۶، ۹۳۷، ۹۳۸، ۹۳۹، ۹۴۰، ۹۴۱، ۹۴۲، ۹۴۳، ۹۴۴، ۹۴۵، ۹۴۶، ۹۴۷، ۹۴۸، ۹۴۹، ۹۵۰، ۹۵۱، ۹۵۲، ۹۵۳، ۹۵۴، ۹۵۵، ۹۵۶، ۹۵۷، ۹۵۸، ۹۵۹، ۹۶۰، ۹۶۱، ۹۶۲، ۹۶۳، ۹۶۴، ۹۶۵، ۹۶۶، ۹۶۷، ۹۶۸، ۹۶۹، ۹۷۰، ۹۷۱، ۹۷۲، ۹۷۳، ۹۷۴، ۹۷۵، ۹۷۶، ۹۷۷، ۹۷۸، ۹۷۹، ۹۸۰، ۹۸۱، ۹۸۲، ۹۸۳، ۹۸۴، ۹۸۵، ۹۸۶، ۹۸۷، ۹۸۸، ۹۸۹، ۹۹۰، ۹۹۱، ۹۹۲، ۹۹۳، ۹۹۴، ۹۹۵، ۹۹۶، ۹۹۷، ۹۹۸، ۹۹۹، ۱۰۰۰، ۱۰۰۱، ۱۰۰۲، ۱۰۰۳، ۱۰۰۴، ۱۰۰۵، ۱۰۰۶، ۱۰۰۷، ۱۰۰۸، ۱۰۰۹، ۱۰۱۰، ۱۰۱۱، ۱۰۱۲، ۱۰۱۳، ۱۰۱۴، ۱۰۱۵، ۱۰۱۶، ۱۰۱۷، ۱۰۱۸، ۱۰۱۹، ۱۰۲۰، ۱۰۲۱، ۱۰۲۲، ۱۰۲۳، ۱۰۲۴، ۱۰۲۵، ۱۰۲۶، ۱۰۲۷، ۱۰۲۸، ۱۰۲۹، ۱۰۳۰، ۱۰۳۱، ۱۰۳۲، ۱۰۳۳، ۱۰۳۴، ۱۰۳۵، ۱۰۳۶، ۱۰۳۷، ۱۰۳۸، ۱۰۳۹، ۱۰۴۰، ۱۰۴۱، ۱۰۴۲، ۱۰۴۳، ۱۰۴۴، ۱۰۴۵، ۱۰۴۶، ۱۰۴۷، ۱۰۴۸، ۱۰۴۹، ۱۰۵۰، ۱۰۵۱، ۱۰۵۲، ۱۰۵۳، ۱۰۵۴، ۱۰۵۵، ۱۰۵۶، ۱۰۵۷، ۱۰۵۸، ۱۰۵۹، ۱۰۶۰، ۱۰۶۱، ۱۰۶۲، ۱۰۶۳، ۱۰۶۴، ۱۰۶۵، ۱۰۶۶، ۱۰۶۷، ۱۰۶۸، ۱۰۶۹، ۱۰۷۰، ۱۰۷۱، ۱۰۷۲، ۱۰۷۳، ۱۰۷۴، ۱۰۷۵، ۱۰۷۶، ۱۰۷۷، ۱۰۷۸، ۱۰۷۹، ۱۰۸۰، ۱۰۸۱، ۱۰۸۲، ۱۰۸۳، ۱۰۸۴، ۱۰۸۵، ۱۰۸۶، ۱۰۸۷، ۱۰۸۸، ۱۰۸۹، ۱۰۹۰، ۱۰۹۱، ۱۰۹۲، ۱۰۹۳، ۱۰۹۴، ۱۰۹۵، ۱۰۹۶، ۱۰۹۷، ۱۰۹۸، ۱۰۹۹، ۱۱۰۰، ۱۱۰۱، ۱۱۰۲، ۱۱۰۳، ۱۱۰۴، ۱۱۰۵، ۱۱۰۶، ۱۱۰۷، ۱۱۰۸، ۱۱۰۹، ۱۱۱۰، ۱۱۱۱، ۱۱۱۲، ۱۱۱۳، ۱۱۱۴، ۱۱۱۵، ۱۱۱۶، ۱۱۱۷، ۱۱۱۸، ۱۱۱۹، ۱۱۲۰، ۱۱۲۱، ۱۱۲۲، ۱۱۲۳، ۱۱۲۴، ۱۱۲۵، ۱۱۲۶، ۱۱۲۷، ۱۱۲۸، ۱۱۲۹، ۱۱۳۰، ۱۱۳۱، ۱۱۳۲، ۱۱۳۳، ۱۱۳۴، ۱۱۳۵، ۱۱۳۶، ۱۱۳۷، ۱۱۳۸، ۱۱۳۹، ۱۱۴۰، ۱۱۴۱، ۱۱۴۲، ۱۱۴۳، ۱۱۴۴، ۱۱۴۵، ۱۱۴۶، ۱۱۴۷، ۱۱۴۸، ۱۱۴۹، ۱۱۵۰، ۱۱۵۱، ۱۱۵۲، ۱۱۵۳، ۱۱۵۴، ۱۱۵۵، ۱۱۵۶، ۱۱۵۷، ۱۱۵۸، ۱۱۵۹، ۱۱۶۰، ۱۱۶۱، ۱۱۶۲، ۱۱۶۳، ۱۱۶۴، ۱۱۶۵، ۱۱۶۶، ۱۱۶۷، ۱۱۶۸، ۱۱۶۹، ۱۱۷۰، ۱۱۷۱، ۱۱۷۲، ۱۱۷۳، ۱۱۷۴، ۱۱۷۵، ۱۱۷۶، ۱۱۷۷، ۱۱۷۸، ۱۱۷۹، ۱۱۸۰، ۱۱۸۱، ۱۱۸۲، ۱۱۸۳، ۱۱۸۴، ۱۱۸۵، ۱۱۸۶، ۱۱۸۷، ۱۱۸۸، ۱۱۸۹، ۱۱۹۰، ۱۱۹۱، ۱۱۹۲، ۱۱۹۳، ۱۱۹۴، ۱۱۹۵، ۱۱۹۶، ۱۱۹۷، ۱۱۹۸، ۱۱۹۹، ۱۲۰۰، ۱۲۰۱، ۱۲۰۲، ۱۲۰۳، ۱۲۰۴، ۱۲۰۵، ۱۲۰۶، ۱۲۰۷، ۱۲۰۸، ۱۲۰۹، ۱۲۱۰، ۱۲۱۱، ۱۲۱۲، ۱۲۱۳، ۱۲۱۴، ۱۲۱۵، ۱۲۱۶، ۱۲۱۷، ۱۲۱۸، ۱۲۱۹، ۱۲۲۰، ۱۲۲۱، ۱۲۲۲، ۱۲۲۳، ۱۲۲۴، ۱۲۲۵، ۱۲۲۶، ۱۲۲۷، ۱۲۲۸، ۱۲۲۹، ۱۲۳۰، ۱۲۳۱، ۱۲۳۲، ۱۲۳۳، ۱۲۳۴، ۱۲۳۵، ۱۲۳۶، ۱۲۳۷، ۱۲۳۸، ۱۲۳۹، ۱۲۴۰، ۱۲۴۱، ۱۲۴۲، ۱۲۴۳، ۱۲۴۴، ۱۲۴۵، ۱۲۴۶، ۱۲۴۷، ۱۲۴۸، ۱۲۴۹، ۱۲۵۰، ۱۲۵۱، ۱۲۵۲، ۱۲۵۳، ۱۲۵۴، ۱۲۵۵، ۱۲۵۶، ۱۲۵۷، ۱۲۵۸، ۱۲۵۹، ۱۲۶۰، ۱۲۶۱، ۱۲۶۲، ۱۲۶۳، ۱۲۶۴، ۱۲۶۵، ۱۲۶۶، ۱۲۶۷، ۱۲۶۸، ۱۲۶۹، ۱۲۷۰، ۱۲۷۱، ۱۲۷۲، ۱۲۷۳، ۱۲۷۴، ۱۲۷۵، ۱۲۷۶، ۱۲۷۷، ۱۲۷۸، ۱۲۷۹، ۱۲۸۰، ۱۲۸۱، ۱۲۸۲، ۱۲۸۳، ۱۲۸۴، ۱۲۸۵، ۱۲۸۶، ۱۲۸۷، ۱۲۸۸، ۱۲۸۹، ۱۲۹۰، ۱۲۹۱، ۱۲۹۲، ۱۲۹۳، ۱۲۹۴، ۱۲۹۵، ۱۲۹۶، ۱۲۹۷، ۱۲۹۸، ۱۲۹۹، ۱۳۰۰، ۱۳۰۱، ۱۳۰۲، ۱۳۰۳، ۱۳۰۴، ۱۳۰۵، ۱۳۰۶، ۱۳۰۷، ۱۳۰۸، ۱۳۰۹، ۱۳۱۰، ۱۳۱۱، ۱۳۱۲، ۱۳۱۳، ۱۳۱۴، ۱۳۱۵، ۱۳۱۶، ۱۳۱۷، ۱۳۱۸، ۱۳۱۹، ۱۳۲۰، ۱۳۲۱، ۱۳۲۲، ۱۳۲۳، ۱۳۲۴، ۱۳۲۵، ۱۳۲۶، ۱۳۲۷، ۱۳۲۸، ۱۳۲۹، ۱۳۳۰، ۱۳۳۱، ۱۳۳۲، ۱۳۳۳، ۱۳۳۴، ۱۳۳۵، ۱۳۳۶، ۱۳۳۷، ۱۳۳۸، ۱۳۳۹، ۱۳۴۰، ۱۳۴۱، ۱۳۴۲، ۱۳۴۳، ۱۳۴۴، ۱۳۴۵، ۱۳۴۶، ۱۳۴۷، ۱۳۴۸، ۱۳۴۹، ۱۳۵۰، ۱۳۵۱، ۱۳۵۲، ۱۳۵۳، ۱۳۵۴، ۱۳۵۵، ۱۳۵۶، ۱۳۵۷، ۱۳۵۸، ۱۳۵۹، ۱۳۶۰، ۱۳۶۱، ۱۳۶۲، ۱۳۶۳، ۱۳۶۴، ۱۳۶۵، ۱۳۶۶، ۱۳۶۷، ۱۳۶۸، ۱۳۶۹، ۱۳۷۰، ۱۳۷۱، ۱۳۷۲، ۱۳۷۳، ۱۳۷۴، ۱۳۷۵، ۱۳۷۶، ۱۳۷۷، ۱۳۷۸، ۱۳۷۹، ۱۳۸۰، ۱۳۸۱، ۱۳۸۲، ۱۳۸۳، ۱۳۸۴، ۱۳۸۵، ۱۳۸۶، ۱۳۸۷، ۱۳۸۸، ۱۳۸۹، ۱۳۹۰، ۱۳۹

- ۳۔ سورۃ الفجر، آیت: ۷
- ۴۔ حج بخاری، کتاب الاقسام حدیث رقم: ۶۱۴۰
- ۵۔ فاضل ریاض القضاہ، حقوق المصلیٰ ﷺ، مترجم: مفتی سید کاظم حسین الدہلوی، لاہور، مکتبۃ اعلیٰ حضرت، سن ۸۱
- ۶۔ ڈاکٹر ظہور احمد ظہیر، نصاحت نبوی، ص ۳۹۱، مشمول: فتوح رسول (نمبر ۸)، جنوری ۱۹۹۳ء، لاہور، ادارہ دار الفکر، لاہور
- ۷۔ فاضل سلیمان منصور پوری، رحمت للعالمین، ج ۱، لاہور، مکتبۃ اسلامیہ، لاہور، سن ۳، ص ۳۵۸، بحوالہ: زاد المعاد، سن ۳۷
- ۸۔ بخاری جلد ۲، تفسیر سورہ فاتحہ حدیث رقم: ۱۷۴۹
- ۹۔ ڈاکٹر ظہور احمد ظہیر، اندماج نبوی، ص ۳۵۹
- ۱۰۔ ڈاکٹر ظہور احمد ظہیر، اندماج نبوی، ص ۳۶۶، بحوالہ: فقیر، ص ۱۰۹
- ۱۱۔ حج بخاری، جلد ۲، کتاب الرقاق، حدیث رقم: ۱۳۴۰
- ۱۲۔ عبدالملک ہندی، تلخیص ابلاغت، ص ۲۳
- ۱۳۔ حج بخاری، کتاب الطہور، جلد ۲، حدیث رقم: ۱۶۹۳
- ۱۴۔ شیخ الحدیث امین الدینی، "رسول اکرم ﷺ کی انداح و بلاغت"، مشمول: ایضاً، مطبوعہ: مکتبۃ دار الفکر، لاہور، سن ۶
- ۱۵۔ حج بخاری، کتاب الادب، باب الوصیۃ، باب ۱، حدیث رقم: ۶۵۶
- ۱۶۔ حج مسلم، کتاب الامان، حدیث رقم: ۷۸
- ۱۷۔ فاضل سلیمان منصور پوری، رحمت للعالمین، سن ۳، ص ۱۱۵
- ۱۸۔ ایضاً، ص ۱۸۶
- ۱۹۔ حج بخاری، کتاب الصلوٰۃ، باب الجہد، حدیث رقم: ۸۴۸
- ۲۰۔ حج مسلم، کتاب الفجر، باب ۱، حدیث رقم: ۶۵۸
- ۲۱۔ حج بخاری، کتاب الوقی، حدیث رقم: ۱
- ۲۲۔ مکتبۃ کاظم رسول سعیدی، نمونہ الیاری فی شرح حج بخاری، ۲۰۰۷ء، لاہور، نثریہ بک، سال جلد ۱، ص ۱۱۹
- ۲۳۔ حج بخاری، کتاب الزکوٰۃ، حدیث رقم: ۱۳۸۶

## ماہنامہ معارف کی ادبی خدمات

ڈاکٹر محمد الیاس الاعظمی

علامہ شبلی کے پیش نظر جو علمی و ادبی منصوبے تھے ان میں ایک ماہنامہ ”المعارف“ کا اجرا بھی تھا۔ اس کا وہ ایک خاکہ بھی تیار کر چکے تھے۔ زندگی نے وہاں نہ کی اور وہ اسے شائع نہ کر سکے۔ ان کی وفات کے تقریباً ۲۰ سال بعد ان کے جانشین مولانا سید سلیمان ندوی نے جولائی ۱۹۶۶ء میں دارالمصنفین (شبلی اکیڈمی) اعظم گڑھ سے ماہنامہ معارف جاری کیا۔ اس وقت سے اب تک معارف مسلسل شائع ہو رہا ہے۔ ۱۸۹ جلدوں اور ۱۱۹۹ شماروں پر مشتمل ماہنامہ معارف کی حیثیت انسائیکلو پیڈیا سے کم نہیں۔ یہی وجہ ہے کہ اعلیٰ علم و ادب اور ارباب کمال نے اس کی علمی، ادبی، تاریخی اور تنقیدی اہمیت کا ہر دور میں اعتراف کیا۔ علامہ اقبال نے لکھا کہ یہی تو ایک رسالہ ہے جس کے پڑھنے سے حرارت انسانی میں برقی ہوتی ہے۔ مولانا ابوالکلام آزاد نے فرمایا کہ یہی تو ایک پرچہ ہے باقی ہر طرف شام ہے۔

علامہ شبلی نے معارف کے متعدد مقاصد میں ایک بنیادی مقصد شعر و ادب اور تحقیق و تنقید کی خدمت قرار دیا تھا۔ چنانچہ اس کے آغاز ہی سے اس کے مدیروں نے ادبی و تنقیدی نگارشات کو اہمیت دی۔ خوش قسمتی سے اس کے تمام مدیر اعلیٰ ذوق اور شعر و ادب کے نکتہ شناس تھے اس لئے دوسرے علوم و فنکار کے ساتھ شعر و ادب کو فوقیت دیتے رہے۔ تقریباً ایک صدی پر محیط ماہنامہ معارف کی ادبی خدمات کو اگر موضوع کے لحاظ سے مرتب کیا جائے تو ادب کے مختلف گوشوں اور پہلوؤں پر پچاسوں کتابیں معرض وجود میں آسکتی ہیں اور ان کی حیثیت کسی درجہ کم نہ ہوگی۔

جولائی ۱۹۶۶ء سے اب تک معارف کے صفحات میں اردو کے مشاہیر شعراء کی اہم شعری تخلیقات نقلیں بغز نہیں، قطعات وغیرہ شائع ہو کر نہ صرف ان کی شہرت و عظمت میں اضافے کا باعث بنیں بلکہ اعلیٰ ذوق کو شاد کام بھی کیا۔ ان میں علامہ اقبال، اکبر الہ آبادی، اقبال سہیلی، عبدالسلام شمیم، مرزا احسان احمد، سجاد انصاری، جگر، اسفند، کافی، فراق حسرت، بی بی اعظمی، بشیر احمدی، روش صدیقی، چند پرکاش جوہر، جنوری اور بنگلہ ماہنامہ آزاد وغیرہ خاص طور سے قابل ذکر ہیں۔ بنگلہ ماہنامہ آزاد کی مشہور رقم ”بھارت کے مسلمان“ کے جواب میں اسد ملانی نے جو مہر کر آراء اہم بطور شعر یہ کہی تھی وہ معارف ہی کے ذریعہ منصفانہ طور پر آئی۔

شعری ادب کے مقابلہ میں معارف نے نثری ادب کی زیادہ خدمت انجام دی۔ اردو کے نامور ترین ادیبوں اور نقادوں کی تحریروں کا ایک بڑا سرمایہ معارف کے صفحات میں محفوظ ہے، حالی و شبلی، ڈی پی نذیر احمد اور شمس ذکا، اللہ کے علاوہ سید سلیمان ندوی، عبدالسلام ندوی، عبدالماجد دریابادی، مہدی افادی، سید عبداللہ، نصیر الدین بانسٹی، شاہ مصعب الدین احمد ندوی، سید صباح الدین،

عبدالرحمن، اڑکھنوی، ابوالیث صدیقی اور متعدد دوسرے اہل کلم کی ادبی و تنقیدی کاوشوں کی اشاعت کا سہرا بھی معارف ہی کے سر ہے۔ اسی طرح حقیقت و تنقید کے میدان میں اردو کے ہمسور محققین مثلاً قاضی عبدالوہود اور امتیاز علی عرشی وغیرہ نے معارف کے صفحات میں داد و تحسین دی، جس سے نہ صرف ان کی عظمت کا اعتراف ہوا بلکہ اردو کے تحقیقی ادب میں بھی گراں بہا اضافہ ہوا۔

لسانیات کو اب ایک مستقل اور اہم موضوع کی حیثیت حاصل ہے لیکن تقریباً ایک صدی قبل اسے وہ حیثیت حاصل نہیں تھی جو آج ہے۔ اس لحاظ سے معارف اور معارف کے اہل علم انتہائی قابل ستائش ہیں کہ ایک صدی قبل لسانیات کے مختلف گوشوں مثلاً رسم خط کی اتالی تاریخ، ہندوستان کی مختلف زبانیں، اردو لہجہ، یورپی الفاظ و اعلام کا اردو لہجہ لسانی مسائل پر ائے لائحوں کی بنی حقیقت، سرگزشت الفاظ وغیرہ موضوعات پر گراں قدر مقالے معارف میں شائع ہوئے جن کی بدولت لسانیات کے مختلف پہلوؤں کے مطالعہ و تحقیق کا آغاز ہوا۔ ان تحریروں کو اگر نکلیا کر دیا جائے تو نہ صرف لسانیات میں متعدد بہ اضافہ ہوگا بلکہ بعض نئی بحثوں کو از سر نو دیکھنے میں بھی مدد ملے گی۔

اردو کی ہمہ گیری کے ذکر کے ساتھ دیگر زبانوں کے اثرات مثلاً اردو پر پنجابی، سندھی، افغانی، پشتالی، ہڑکی وغیرہ کے اثرات کی نظر اندازی پر مشتمل مضامین و مقالات بھی معارف میں شائع ہوئے اور جن کو معارف کے علاوہ دوسرے معاصر ادبی رسائل میں معارف کے بعد جگہ ملی۔ اس نوعیت سے بھی معارف نے اردو کی بڑی خدمت انجام دی۔

موضوع کے لحاظ سے اردو کے خزانے کا سرمایہ ناز نالییات و اقابیات خیال کئے جاتے ہیں، معارف کے صفحات میں غالب، اقبال اور ابوالکلام آزاد کے نگر و فن اور ان کے لازوال کارناموں کے جائزے پر مشتمل ایک بڑا ادبی ذخیرہ محفوظ ہے، جس میں غالب و اقبال شناسی کیلئے اس سرمایہ کا مطالعہ انتہائی ضروری ہے۔

تذکرہ نگاری اور اردو شعراء کے قدیم تذکرہ نگاروں کی افادیت ایک مسلمہ حقیقت ہے۔ معارف میں نہ صرف متعدد شعراء کے تذکرے شائع ہوئے بلکہ قدیم تذکرہ نگاروں کی اہمیت اور افادیت پر تنقیدی مضامین بھی لکھے گئے، جس سے نہ صرف اردو کی وسعت و ہمہ گیری میں اضافہ ہوا بلکہ تنقیدی حقیقت اور اہل لہجہ کی مطالعہ کو پروان چڑھانے کا بھی معارف کی اشاعت کی مدد ملوٹیل ہے۔ اس لئے یہ خدمت بھی معارف نے معاصر ادبی رسائل کے مقابلے میں زیادہ انجام دی۔

اردو کے پچاسوں شعراء کے حالات، شاعری اور نگر و فن کے علاوہ وفیات کے ضمن میں سیکروں اور بیوں، شاعروں اور فنکاروں اور علم کی وفات پر ماقہی تحریروں میں ان کی شخصیت اور خدمات کو بھی اجاگر کیا گیا۔

معارف کا ایک کالم آثار ملیہ ہے۔ اس کے تحت اب تک اردو ادب کے اساطین کے نایاب خطوط اور نادرتیروں کو شائع کر کے معارف نے ایک ایسا ادبی خزانہ اپنے صفحات میں محفوظ کر دیا ہے جس کی مثال ملنی مشکل ہے۔

اگرچہ اس سے لے کر اب تک معارف نے مختلف شیب و فراز اور حالات کے سر و گرم دیکھے۔ اردو زبان و ادب کے میدان میں افکار و نظریات کی پورش و یکھی۔ اردو کیلئے مختلف تحریکیں، باہوتی و یکھی، مختلف تنظیمیں اور ادارے قائم ہوئے، متعدد افراد نے نئی اور ذاتی طور پر خدمت اردو کا جہز اٹھایا، ان تمام کوششوں اور کاوشوں کی آواز بازگشت معارف کے شذرات میں محفوظ ہے۔

### ماہنامہ معارف کی ادبی خدمات

دورِ اصل معارف ہماری ادبی تاریخ کا ایک بنیادی ماخذ ہے۔ اس سے استفادہ کئے بغیر قیغ ہماری ادبی تاریخ کا عمل تصور کی جائے گی۔ بیسویں صدی میں اردو کے سیکڑوں اخبارات اور رسائل و جرائد نکلے اور اپنے اپنے علاقوں اور حلقوں میں مقبول رہے۔ ان کا ذکر بھی معارف میں محفوظ ہے۔ معارف سے ان کی سزاوارتہ ست تیار کی جاسکتی ہے۔ تقریباً ایک ہزار اخبارات و رسائل کے نام، ان کے مدیروں کے نام، سزا شاعت اور مقام اشاعت وغیرہ کی تفصیلات معارف کے اوراق پر ثبت ہیں۔ یہ خود بجائے ایک بڑی ادبی خدمت ہے۔ مولانا عبدالماجد دریا بادی نے سچ کھسا ہے کہ ”آئندہ مورخ کا علم جب ہندوستان کی طبع و دینی صحافت کی تاریخ لکھے گا تو اسے معارف کو چاروں پاؤں پر ایک بلند و ممتاز مرتبہ اور ایک سنگِ میل کا امتیاز دینا ہوگا اور بتانا ہوگا کہ اس شمع نے کتنے اندھیرے گھروں میں اجالا بچھیا یا اور پھر اس ایک چراغ سے کتنے چراغ اور جلانے گئے“

ماہنامہ معارف میں روز اول ہی سے مطبوعاتِ جدیدہ پر تنقید و تبصرے کا اجسام رہا ہے۔ اب تک پانچ ہزار سے زیادہ علمی، ادبی، تنقیدی، تعلیمی اور تاریخی کتابوں پر نقد و تبصرہ لکھا جا چکا ہے۔ انہیں تاریخ و ادب مرتب کیا جائے تو تصنیف و تالیف کی تاریخ سامنے آجائے اور اگر وضاحتی کتابیات مرتب کی جائے تو مجلدات تیار ہو جائیں۔ ہماری ادبی تاریخ میں اس قدر وسیع ذخیرہ ادب کسی اور رسالے کے صفحات میں شاید ہی موجود ہو۔

معارف کا ایک ادبی امتیاز یہ بھی ہے کہ اس نے ابتدا ہی سے ایک خاص ادبی اسلوب و اندازِ تحریر اختیار کیا جس پر وہ اب تک قائم ہے۔ سیکڑوں اہل علم کی تحریریں معارف میں شائع ہوئیں، لیکن حسنِ انشا کی دلآویزی اور ادب و تحقیق کی رعنائی کا جوہر ہمیشہ قائم رہا، حتیٰ کہ غیر ادبی موضوعات میں بھی اس دلکشی کا خیال رکھا گیا۔ غرض اردو ادب کا شاید ہی کوئی ایسا پہلو ہو جس پر معارف کے اہل علم نے غم نہ اٹھایا ہو۔ بلاشبہ معارف تاریخِ ادب اردو میں ایک سنگِ میل ہے، جس کی عظمت کا ہمیشہ ہتراف کیا جانا چاہیے۔

## نسیات

تبصرہ نگار: محمد اعظم سعیدی

چیف ایڈیٹر: سہیل احمد، سارگودھا، پاکستان

(اپریل تا جون، ۲۰۱۳ء)

نام کتاب: نسیات (چند نگری نظری مباحث)

مصنف: ڈاکٹر پروفیسر محمد گلگن اون، رئیس کلیہ معارف اسلامیہ و ڈائریکٹر سیرت جیتڑ، یونیورسٹی آف کراچی۔

سہ اشاعت: جون 2012ء

صفحات: 306۔۔۔ قیمت: 500 روپے

ناشر: کلیہ معارف اسلامیہ یونیورسٹی آف کراچی

تہذیب و ثقافت کی ارتقائی یلغار اور کچھ ضروریات زندگی نے مسلم عورت کے لیے متعدد مسائل پیدا کر دیے ہیں، نیز ہمارے مسلم معاشرے میں مرد کی حاکمیت کے تصور نے عورت کو خاص طور پر عائلی زندگی میں ہاندی سے زیادہ اہمیت نہیں دی، ہمارے فقہاء و علماء نے اگرچہ قرآن و سنت کی روشنی میں عورت کے حقوق متعین کیے ہیں اور وقت کے مطابق مسائل کے حل بھی تجویز کیے ہیں، لیکن بعض مسائل میں دین کے نظریہ توسع اور قرآن کے اصول حذف و ایجاد پر نظر عمیق ڈال لی جاتی تو عورت کی دورِ حد پر کی الجھنیں دور ہو جاتیں، کیونکہ بعض مسائل ایسے ہیں کہ قرآن و سنت میں ان کو دوطرفہ بیان نہیں کیا گیا یعنی صرف ایک صورت بیان کی گئی ہے اور دوسری صورت کو مجتہد فرمایا گیا ہے، لیکن باب احتیاط کو سنت شرائط سے منقلب کر دیا گیا، اگر کسی نے اس باب کو کھولنے کی جرأت کی ہے تو اسے تنجید و لادہ و محترمہ کے خطاب سے نوازا گیا، اس طرح مسائل کی غیر بیان کردہ دوسری صورت کو پہلی صورت پر اصول و منطق کر کے عورت کو حد پر دور کے حد پر مسائل کے گرداب میں الجھا ہوا چھوڑ دیا گیا۔

پروفیسر ڈاکٹر گلگن اون صاحب قرآن کی تفسیر قرآن سے کرنے اور قرآن سے قرآن نہیں میں وسیع درک و شہرت کے مالک ہیں، اسی نسبت سے ان کے با شعور قارئین و معتقدین کا حلقہ روز افزوں ہے، ان کے قارئین اور اندرون و بیرون ملک ان کے لیکچرز کے سامعین بخوبی آگاہ ہیں کہ موصوف کو اللہ تعالیٰ نے ظلی فرمایا، کلم میں جولانی اور خلافت لسانی جیسی نعمتوں سے خوب نوازا ہے اور ڈاکٹر صاحب نے بھی بطور اظہار تفکر کلام الہی کو دل میں سلایا اور بیٹے سے لکایا ہوا ہے یہی وجہ ہے کہ ان کا ہر مضمون و مقالہ قرآنی آیات سے مرصع ہوتا ہے اور حقیقت بھی یہی ہے کہ موصوف مصر حاضر میں پیش آمدہ حد پر مسائل و معاملات کو قرآن مجید کی روشنی میں ہی دیکھتے ہیں جیسے کہ دورِ حد پر کا خوفناک مسئلہ "ایڈز" پر بھی قرآنی آیات سے استشہاد کرتے ہوئے مقالہ تحریر فرما کر

اور باب علم و دانش سے دارِ تحسین وصول کی۔

زیر تبصرہ کتاب ”نسانیات“ جو کہ خواتین سے متعلق تقریباً 20 اہم مسائل و معاملات پر مشتمل ہے اور ہر مسئلے پر قرآنی آیات کی روشنی میں مفصل مقالہ تحریر کیا گیا ہے اگرچہ احادیث و فقہ سے بھی حسب ضرورت خوش چینی کی گئی ہے لیکن استدلال کا بنیادی اور مرکزی ماخذ قرآن مجید ہی ہے، ان میں سے چند ایک مقالات (1) کم سن کی شادی، بیچوں سے زیادتی (2) پسند کی شادی ایک سماجی ضرورت (3) تعدد ازدواج کے قرآنی دلائل (4) زوج اور سوت (5) حلالہ مروہ اور قرآنی حلالہ میں فرق (6) خلع اور فسخ نکاح میں عدالت کا کردار (7) باندیوں سے تمسح یا نکاح (8) انصاف شہادت اور عورتوں کی کوہی کی حقیقت (9) مہر کے قرآنی مسائل وغیرہم ایسے ہیں جن سے اہل علم اختلاف کی مروہ گنجائش کے باوجود بھی دین کے نظر پر توسع کے پیش نظر حکوت کو ترجیح دیں گے کیونکہ ان مقالات میں بنیادی لگ کر قرآن سے ماخوذ ہے اور کوئی تفراس لیے نہیں ہے کہ اسلاف متقدمین و متاخرین میں سے بعض کے اقوال و افکار کتب میں موجود ہیں بہر حال ڈاکٹر صاحب کی جو تہجد کی لگ کر ”نسانیات“ میں موجود ہے اغلب یہ ہے کہ مستظہل میں عدون ہونے والی فقہ بنی ہو۔

کتاب انتہائی دید و زعیب و خوشنما بائبل کے ساتھ اعلیٰ کاند پر چھاپی گئی ہے، مسنود و جلد بندی ہے، باذوق اہل علم اس کتاب کا ضرور مطالعہ فرمائیں اور لائبریری کی زینت بنائیں۔

(محمد اعظم سعیدی)

ڈاکٹر طاہر منصور

کلمہ نظر، ایڈیٹر، ڈاکٹر سفیر اختر

(شمارہ نمبر ۳۳) (اپریل ۲۰۱۳ء..... ستمبر ۲۰۱۳ء)

انسٹیٹیوٹ آف پالیسی اسٹڈیز، اسلام آباد

نسانیات: چند لگری و نظری مباحث..... محمد کلیل اون کلایہ معارف اسلامیہ، جامعہ کراچی۔

کراچی رجون ۲۰۱۳ء، ۳۰۶ صفحات، مجلد مع گرد پوش ۵۰۰ روپے۔

خواتین کا معاشرتی مقام اور کردار اور معاشرہ کا ایک اہم علمی و لگری موضوع ہے، جس پر گزشتہ چند دہائیوں میں مختلف زاویہ بائے نظر رکھنے والے متعدد مفکرین اور اہل علم نے گفتگو کی ہے۔ جناب محمد کلیل اون کی، جو جامعہ کراچی کے کلایہ معارف اسلامیہ کے ڈین (Dean) ہیں، زیر نظر تالیف ”نسانیات“ چند لگری و نظری مباحث اس سلسلے کی تازہ تر کاوش ہے۔

مہد حاضر کی تحریک حقوق نسواں اور مساوات مرد و زن کے تصور نے مغربی معاشرے کی طرح مسلم مہد ن و معاشرت پر بھی گہرے اثرات مرتب کیے ہیں۔ مختلف مسلم ممالک کے ماٹکی قوانین میں سخی مساوات اور حقوق نسواں کے جدید تصورات کے زیر اثر بہت سی تبدیلیاں آئی ہیں۔ ان تبدیلیوں کا مقصد خواتین کو ظلم و جبر اور امتیازی برتاؤ سے بچانا اور ان کے لیے سماجی انصاف کی

فراموشی کو ممکن اور یقینی بنانا ہے۔ یہی مقصد "ناسیات: چند فحری اور نظری مباحث" کے مؤلف کے پیش نظر ہے۔ ان کی اس کاوش کا ایک اہم پہلو یہ ہے کہ اس میں مسلم خواتین کے معاشرتی اور قانونی مسائل کا حل زیادہ تر صرف اور صرف قرآنی آیات کی روشنی میں پیش کیا گیا ہے، اور انہوں نے احادیث، نیز فقہاء کی آراء سے عموماً استفادہ نہیں کیا۔ کتاب میں شامل چند مباحث، اور ان پر جناب مؤلف کی آراء دیکھنے جن سے ان کے زاویہ نظر کا اظہار ہوتا ہے۔

○ کم سن کی شادی..... جناب مؤلف کے نزدیک کم سن کی شادی شرماً ناجائز ہے۔ اس کی ممانعت پر انہوں نے قرآن کی کئی آیات سے استدلال کیا ہے۔ قدیم فقہاء میں ابن شبرمہ اور قاضی ابوبکر الام اسی نقطہ نظر کے حامل تھے۔ جدید اسلامی فقہی فکر میں بھی صنف سن کی شادی کو عموماً ناجائز سمجھا گیا ہے۔ اور مسلم ممالک کے ماٹری قوانین صنف سن کی شادی کو قابل مزاجہم قرار دیتے ہیں۔

○ حلالہ مروجہ اور قرآنی حلالہ..... جناب مؤلف نے مطلق کے اپنے پہلے خاوند کے لیے حلال ہو جانے کے اہم معاشرتی مسئلے پر گفتگو کی ہے۔ انہوں نے واضح کیا ہے کہ حلالہ کا مروجہ طریقہ قرآنی تعلیمات سے سرامرتصادم ہے، جن میں نکاح کو نمودت و رحمت پر مبنی زندگی بھر کا معاہدہ اور عاقبت (Life-long companionship) قرار دیا گیا ہے۔

○ عورت کی کوہی..... جناب مؤلف کی رائے میں قرآن حدود و تعاصم میں کوہی کے حوالے سے کوہی کی جنسی خصوصیتیں نہیں کرتا۔ قدیم فقہاء کے نزدیک حلالہ سے حدود و تعاصم میں عورت کی کوہی غیر معتبر ہے۔ وہ امام زہری کی اس روایت سے استدلال کرتے ہیں ہمضت السنة فی عہد رسول اللہ ﷺ والخلیفین بعده اللہ لا تجوز شہادۃ النساء فی الحدود و الدعاء اسی طرح سعید بن مسوب، حضرت عمرؓ سے روایت کرتے ہیں کہ عورت کی کوہی طلاق، نکاح، تعاصم اور حدود میں جائز نہیں۔ جدید فقہی فکر میں یہی موقف اختیار کیا گیا ہے، تاہم بعض ممتاز اہل علم کو اس سے اختلاف ہے۔ مصر کے نامور فقیر شیخ محمد الفزانی اور پاکستان کے معروف صاحب علم مرحوم محمود احمد نازی حدود میں دوسرے حلالہ کی طرح عورت کی کوہی کے حامل تھے۔

○ تعدد دازدوان کے قرآنی دلائل..... اس موضوع پر جناب مؤلف کا نتیجہ فحری یہ ہے کہ ضرورت کے تحت ایک سے زیادہ شادیاں کرنا قرآنی تعلیمات کے عین مطابق ہے اور معاشرتی ضرورت بھی۔ اس سلسلے میں انہوں نے جو عقلی دلائل دیئے ہیں، ان میں جنگوں میں مردوں کی بکثرت ہلاکت کے نتیجے میں کثیر تعداد میں عورتوں کی بیوگی، شوہر کے تندرست و توانا ہوتے ہوئے اُس کی فحری جنسی آسودگی کی طلب، مرد کے مقابلے میں عورت کی جنسی خواہش کی کمی، نیز عورت کا جلد جنسی کشش کھو بیٹنا وغیرہ جیسے امور شامل ہیں۔ یہ اندازہ نہیں کر لیں تحقیقات کے لحاظ سے ان دلائل کا کیا علمی مقام ہے، البتہ یہ بات واضح ہے کہ تعدد دازدوان کے حق میں یہ باتیں کہی جاتی رہی ہیں۔ جناب مؤلف لازماً اس حقیقت سے آگاہ ہیں کہ جنگ عظیم دوم کے بعد کوئی ایسی ہی جنگ نہیں ہوئی جس میں کثرت سے مرد ہلاک ہوئے ہیں۔

○ بائوں سے تنہا یا نکاح؟..... حاصل مؤلف کی تحقیق یہ ہے کہ بائوں سے جنسی تعلق کے لیے اسلام عقیدہ نکاح کو



ضروری قرار دیتا ہے، جب کہ مفسرین قرآن اور نقباء کی غالب اکثریت اس رائے کی حامل نہیں۔ اُن کے خیال میں ہندوؤں سے تشبیح کے لیے عقیدہ نکاح لازمی نہیں۔ جناب مولف کا موقف سنی مساوات اور احترام انسانیت کے جدید تصورات سے مطابقت رکھتا ہے۔

مذکورہ مباحث کے علاوہ جناب مولف نے جن دوسرے اہم معاشرتی مسائل کو اپنے مطالعے کا موضوع بنایا ہے، ان میں نکاح و طلاق میں زوجین کے حقوق، طلع اور فسخ نکاح میں عدالت کے کردار، حق حضانت اور ھضنین اول کتاب کے ساتھ مسلمان خواتین کے نکاح جیسے امور شامل ہیں۔ یہ بات تھلیل ذکر ہے کہ ان مسائل میں انہوں نے قرآنی آیات سے جس طرح استدلال کیا ہے، وہ مسلمہ تفسیری اصولوں کے مطابق نہیں۔ اس سلسلے میں انہوں نے عربی لغت کے اپنے فہم پر زیادہ انحصار کیا ہے، اور اس کے نتیجے میں بعض بڑی نامانوس تعبیرات سامنے آئی ہیں۔

”ھضنین اول کتاب سے مسلم عورتوں کا نکاح“ کے ضمن میں اُن کا کہنا ہے کہ مشرک مردوں سے مسلمان عورتوں کے نکاح کی ممانعت ہے۔ ”پورے قرآن مجید میں مشرکین سے مراد سوائے مشرکین کے کوئی اور نہیں ہے۔ اس کا مطلب بالکل صاف ہے کہ قرآن کا وہ مشرک اب روئے زمین پر کبھی موجود ہی نہیں جس کے بارے میں انکام ہرے تھے“ (ص ۹۵) مزید برآں جناب لاج اور شاہ باری تعالیٰ واکل قوم حاد (الصدر ۳: ۷۰) اور وان من لعدو الاغلائیصا نذیر (فاطر ۲۳: ۳۵) کی روشنی میں اول کتاب کا دائرہ یہود و نصاریٰ کے ساتھ ساتھ دوسرے قدیم مذاہب کے لوگوں تک پھیلا دیتے ہیں۔ مصدقات اول کتاب سے مسلمان مردوں کے جواز نکاح کے ساتھ وہ ھضنین اول کتاب سے مسلم عورتوں کے مسئلہ نکاح کو جہود فیقر اور دیتے ہیں ”جو حقیقت اور حقیقی ہر دو طرح سے تھلیل فہم اور لائق شمول ہو سکتا ہے، یعنی ضروریات سے زائد ماند کے انتقاء سے کوئی بھی صورت اختیار کی جاسکتی ہے“ (ص ۱۰۰) اور انہیں ذاتی طور پر ھضنین اول کتاب کے ساتھ مسلمان عورتوں کا نکاح زیادہ قرین صواب لگتا ہے۔ (ص ۱۰۰)

اس طرح کے منفرد اور نامانوس استدلال کی مثالیں کئی دوسرے مباحث میں بھی ملتی ہیں۔ اُن کے نزدیک ٹھٹھ بھر (نظر میں جھکانے) کے حکم سے عورتوں کے چہرے کھلے رکھنے کا جواز نکلتا ہے۔ اُن کے الفاظ میں: ”ٹھٹھ بھر کا حکم..... اسی وقت قابل فہم ہو سکتا ہے کہ جب عورتوں کے چہرے کھلے ہوں۔ اگر چہرے لٹوف ہوں تو مردوں کو ٹھٹھ بھر کا حکم دینا بے معنی ہوگا“ (صفحات: ۲۲۳-۲۲۴)

قرآنی آیت..... بدتین علیہن من جلا بیہن فلك ادنلی ان یعرفن فلا یؤذین (الاحزاب ۱: ۵۹) کا ترجمہ جناب مولف نے ان الفاظ میں کیا ہے: ”وہ (گھر سے باہر نکلنے وقت) اپنی چادروں کا ایک حصہ اپنے سروں پر بھی لے لیا کریں۔ یہ چادر لیتا اس امر کے قریب ہے کہ اس طرح اُن کی پہچان ہو جائے گی اور (عدم معرفت کی) اذیت سے بچ جائے گی اور وہ اپنے اہ

نہیں دی جائیں گی“ (ص ۲۵۳)۔ گویا جناب مؤلف کے نزدیک اس آیت کا پروردگار یا اختلاط سے بچنے کے حکم سے تعلق نہیں، عدم معرفت کی اذیت سے بچانے کے لیے چادر اوڑھنے کا حکم دیا گیا ہے۔

مورتوں کا چہرہ اکھلا رکھنے کے حق میں اُن کا استدلال اس آیت قرآن سے بھی ہے، ہر اہم رُكْعًا سَخَدًا يَسْتَوْنَ مَضَلًا مِنَ اللّٰهِ وَرَضُوْنَا سِمَاعًا مِّنْهُ وَجُوْهُهُمْ مِّنْ قُرْءِ السُّجُوْدِ۔ (الفصح ۱۸: ۲۹) جناب مؤلف کے نزدیک یہاں دیکھنے کا ذکر اپنے حقیقی معنوں میں ہے، یعنی اس سے مراد آنکھوں سے بالفضل دیکھنا ہے، اور چوں کہ کوع و جہد مرد و عورت سبھی کرتے ہیں، بالفضل دیکھنے سے مورتوں کے چہروں کا اکھلا ہونا ثابت ہوتا ہے۔

مذکورہ بحث میں تصدّد حضرت موسیٰ کے ضمن میں ارشاد باری تعالیٰ: وَقَالَتْ لِذٰنِبٍ ثَمِيْمٍ اِنَّمَا مَنَعْتُكَ مِنْ حَبِّ وُجُوْمٍ لِّمَعْرُوْنٍ (التقصص ۱۸: ۱۱) اور حضرت موسیٰ کی ماں نے اُن کی بہن سے کہا کہ ان کا حال معلوم کرنے کے لیے اُن کے پیچھے پیچھے جاؤ۔ پس وہ انہیں دور سے پیچھا کرتے ہوئے دیکھتی رہی اور وہ لوگ اس امر سے بالکل بے خبر رہے۔

جناب مؤلف نے اس آیت کی تفسیر میں لکھا ہے: ”معلوم ہوتا ہے کہ تباہی کی کسی امر ضروری کے لیے گھر سے باہر نکل سکتی ہے، نہ صرف باہر بلکہ بہت دور تک بھی جا سکتی ہے، اور جاسوسی کے فرائض بھی انجام دے سکتی ہے۔ کیا یہ واقعہ مورتوں کے متعلق رکھنے یا رہنے کے خلاف بطور دلیل کے نہیں ہے؟“ (ص ۲۵۸)

ارشاد باری تعالیٰ..... وَاللّٰحِي يٰۤاٰتِيْنَ السّٰحِبٰتِ مِّنْ سَمٰنِكُمْ..... (النساء ۱۵: ۱۵) کے پس منظر کے طور پر پہلے لکھا گیا ہے کہ: ”قرآن نے نا حشہ مورتوں کو مجبوس و مقید رکھنے کا حکم دیا ہے“ (ص ۲۶۱) اور پھر مذکورہ آیت نقل کر کے یہ نتیجہ اخذ کیا گیا ہے: ”مورتیں جب تک باکرہ اور دین دار ہیں، اُس وقت تک انہیں باہر نکلنے کی پوری آزادی دینی چاہیے۔ جو نئی وہ مشلوک کردار یا بد کرداری میں ملے نظر آئیں تو اُن کی نقل و حرکت پر پابندی لگا دینی چاہیے۔“ (ص ۲۶۱)

جناب مؤلف نے احادیث یا اقوال و آثار صحابہؓ سے بہت کم استدلال کیا ہے، لیکن اس کے برعکس بعض مقامات پر تاریخی روایات اور معاصر اہل علم کی شاذ آراء کو بلا تامل قبول کر لیا ہے۔ حضرت ماریہؓ کے باندی نہ ہونے کے حق میں انہوں نے جناب حابر القادری کی تالیف ”سیرۃ الرسول (جلد ششم)“ اور ڈاکٹر محمد حمید اللہ کی ”الوفا حق لیسایہ“ جیسے مراجع پر اپنے استدلال کی بنیاد رکھی ہے۔ مضمون ”باندیوں سے تمتع یا نکاح“ کے آخر میں جو ”خلاصہ مضمون بصورت نکات“ پیش کیا گیا ہے، اس کے حوالے بھی انتقائی انداز (Elective choice) کا نمونہ ہیں۔

”نسائیات“ کی آخری بحث ”اسلامی نظریاتی کونسل کی سفارشات (۲۰۰۸ء) پر چند گزارشات“ ہے۔ کونسل کی ایک سفارش یہ تھی: ”بیوی اگر کبھی تحریری طور پر طلاق کا مطالبہ کرے تو شوہر ۹۰ دن کے اندر اُسے طلاق دینے کا پابند ہوگا۔ وہ اگر ایسا نہیں کرے گا تو یہ مدت گزر جانے کے بعد طلاق واقع ہو جائے گی، الا یہ کہ بیوی اپنا مطالبہ واپس لے لے“ (صفحات ۲۹۳-۲۹۶) جناب محمد کلیل اوج نے خلاق کے خود بخود واقع ہو جانے سے تو انکار نہیں کیا، البتہ ۹۰ دن کی مدت کو مدت ایلاہ کے برابر چار ماہ

کرنے کی تجویز دی ہے۔

کونسل کی ایک دوسری سفارش حرم کے بغیر خواتین کے سفر حج کے بارے میں تھی، اُن کے نزدیک پاکستان کے دستور اور قوانین کے تحت تو حرم کے بغیر سفر پر کوئی پابندی نہیں، البتہ "سعودی عرب کے قوانین کونسل کے دائرہ اختیار میں نہیں آتے" (ص ۳۰۲)۔ دوسرے لفظوں میں اگر خاتون کو حرم کے بغیر سفر حج کی اجازت دے بھی دی جائے تو سعودی عرب کے قوانین رکاوٹ ہیں، اور کوئی خاتون حرم کے بغیر فریضہ حج اور نہیں کر سکتی۔ جناب مؤلف نے ولیلہ علی الناس حج لیت من استطاع ایسہ سے یہ حکم اخذ کیا ہے کہ اگر صورت اپنے اندر اکیلے سفر حج کی طاقت رکھتی ہے تو اسے سفر سے روکا نہ جاسکتا ہے۔ حرم کے بغیر سفر سے روکنے والی احادیث جناب مؤلف کے نزدیک مخصوص حالات کے ساتھ وابستہ ہیں۔ انہوں نے موضوع پر اپنی سوچ کا حاصل یہ بتایا ہے کہ اسلام میں عورتوں کے بلا حرم گھر سے نکلنے، ملازمت کرنے اور سفر کرنے پر کوئی پابندی نہیں۔

ذکورہ ملاحظیات کے باوجود جناب محمد کلیل اویج کی یہ کاوش مجموعی طور پر قابل مطالعہ ہے۔ اُن کے نتائج تحقیق سے اختلاف کیا جاسکتا ہے تاہم عورتوں کے مسائل کے حوالے سے غور و فکر سے انکار ممکن نہیں۔ جناب مؤلف اپنے زاویہ نظر کے واضح اظہار پر تحسین کے مستحق ہیں۔

(محمد طاہر منصور)

تبصرہ کتب

خواجہ غلام فریدؒ

تبصرہ نگار: زبیر رانا

تجزیہ نگار و صحافی / سماجی سائنس دان، جامعہ کراچی

(اپریل تا جون ۲۰۱۳ء)

نام کتب: خواجہ غلام فریدؒ اور ان کے مذہبی افکار

مؤلف: پروفیسر ڈاکٹر محمد کلیل اویج، ریکس کالج، حارف اسلام، جامعہ کراچی۔

سہ اشاعت: 2013ء

صفحات: 192۔۔۔۔۔ قیمت: 300 روپے

ناشر: مجلس انجمن B-3، اڈان یونیورسٹی آف کراچی۔

خواجہ غلام فریدؒ آف کٹ مین شریف (م۔ 1901ء) علم ظاہری و باطنی میں یگانہ روزگار تھے بشعبہ علم اسلام، جامعہ

کراچی کے ڈاکٹر ناصر الدین کے بقول ”آپ علم ظاہری و باطنی، دونوں میں ممتاز و امام ہیں“ خواجہ غلام فرید کی شخصیت، علم و فن، تصور اور شاعری کے مختلف پہلوؤں پر یونیورسٹیز، کالجز کے اساتذہ، جمانیوں و دانشوروں کے کلم کی جولانیاں تھمنے میں نہیں آ رہیں، ایک مختصراً اندازے کے مطابق خواجہ فرید پر مختلف موضوعات و منوعات پر 100 سے زیادہ کتب لباس طبعیت میں منظر عام پر آ چکی ہیں اور انوز یہ سلسلہ جاری ہے، جب کہ مضامین و مقالات کی تعداد دو تین ہزار سے کم نہیں ہوگی، آپ کا کام اردو میں ’کلم‘ ترجمہ ہو چکا ہے جب کہ 50 سرکاری کافینوں کا انگلش میں ترجمہ ڈاکٹر کرسٹوفر میکمل نے کیا ہے اسی طرح کچھ کافینوں کا ترجمہ بلکہ اور سندھی زبان میں بھی ہوا ہے۔

خواجہ غلام فرید کو دینی علم اور تصوف میں شرف توورش میں ملا تھا لیکن دیگر متعدد علوم میں اپنی خدا و اولادیت سے مہارت حاصل کی تھی، خاص طور پر تاریخ، جغرافیہ، فلکیات، بار آوری، نباتات اور مذہب عالم میں آپ ’کلم‘ درک اور دسترس رکھتے تھے، ان کی اس حیثیت کو معاصر علماء نے تسلیم بھی کیا، خواجہ غلام فرید نے اپنے لکھنؤ میں چند باتیں ایسی بھی ارشاد فرمائی ہیں جو مادہ الٹاس اور ارباب سطحی معلومات کی نظر میں حدید اور منفر ہیں، مجتہد ڈاکٹر پروفیسر محمد کللیل اون نے لکھنؤ میں (مقائیس الالباس) کے بلاستیباب مطالعہ سے ایسے مفرد اقوال کو اتفاق و عدم اتفاق کی کسوٹی پر رکھے بغیر مقابلیں کے ہی الفاظ میں من و عن یکجا مرتب کر دیا ہے تاکہ عہد حاضر کے ارباب علم و فضل خواجہ صاحب کے ان بظاہر تفرقات کو تنقید بقصوب اور نتیجہ کے عمل سے گزرا کر اصل حقیقت کو واضح کر دیں، جیسا کہ ڈاکٹر خانقاہ احسان الحق صدر شعبہ عربی جامو کراچی نے اسی کتاب کے ایک ’کلم‘ پر تحریر فرمایا ہے ”اکابر پرستی کی بجائے اکابر کے ایسے تفرقات سامنے لائے جائیں جن پر اہل علم غور کریں اور علم کا قلم بھٹنا طبعیات کے میدان میں آگے بڑھ چکا ہے اس کی روشنی میں مابعد الطبیعیاتی افکار جو زیادہ تر واردات باطنیہ و تلبیہ پر مشتمل ہیں ان کا بھی از سر نو جائزہ لیا جائے اور ایسی واردات تلبیہ جو فروغ علم کے باعث ثابت شدہ حقائق سے نکرانی ہوں (یا عرف عام میں مشہور عقائد سے منفر ہوں، زہر) نتیجہ کے عمل سے گزرا جائے تاکہ سوچنے اور سمجھنے کی راہیں وا ہو سکیں۔۔۔ (چند طور بعد لکھتے ہیں)۔۔۔ ان افکار سے قرآن و سنت کی روشنی میں استفادہ اور بعض افکار سے اختلاف خواجہ غلام فرید کی اہمیت کو کم نہیں کرے گا بلکہ اور بڑھائے گا“ میرے خیال میں ڈاکٹر احسان الحق صاحب کی یہ تحریر ڈاکٹر محمد کللیل اون کے اس خیال کی ’کلم‘ ترجمانی اور تائید کرتی ہے جس کے تحت موصوف نے خواجہ غلام فرید کے تفرقات کو کتابی شکل میں مرتب کیا ہے۔

ڈاکٹر محمد کللیل اون نے خواجہ فرید کے جن مذہبی تفرقات کو کتابی شکل میں جمع کیا ہے ان میں سے کچھ نمونہ از مشقت فروارے یہ ہیں (1) خیر ممنومہ سے مراد مباشرت ہے۔ (2) حضرت حوا کی پیدائش حضرت آدم کی ران میں موجود ذنب سے ہوئی۔ (3) حضرت آدم بس کی زمینی جنت عدن میں تھے۔ (4) اہل ہند موحد اور ان کے چاروں وہی الہامی کتب ہیں۔ (5) تمام لوگ اور ریش اپنے وقت کے خلیفہ تھے۔ (6) مجوسی زرتشت کی امت ہیں۔ (7) اہل سند مشابہ اہل کتاب تھے۔ (8) راگ منزل ہیں۔ (9) ظہیر غنصر (10) غیر شرعی رسومات پر عمل کرنا شرک نہیں وغیرہ بہر حال اس کتاب کی وجہ سے خواجہ فرید پر بحث کے کئی دروازے کھلیں گے اور آپ کے افکار میں نکھار آئے گا، میرے سمیت خواجہ غلام فرید کے چاہنے والے ڈاکٹر پروفیسر محمد کللیل اون کے

ممنون ہیں کہ مصوف نے مذہبی حوالے سے ہمیں خوب فریاد کے ذمہ صرف ایک اور پہلو سے متعارف کرایا ہے بلکہ شارحین فریاد گوان خطوط پر کام کرنے کی راہ بھی دکھائی ہے۔

کتاب دیدہ زیب، مینٹو جلد کے ساتھ اعلیٰ کاغذ پر طبع ہوئی ہے، اساتذہ، طلباء، دانشوروں اور لائبریریوں کے لیے رعایتی قیمت صرف = 200/- ہے، خوب فریاد کے پروانے یہ کتاب ضرور حاصل کریں۔

(زیر رنا)

### انجینئر مختار فاروقی

لیڈیئر، ملتان، سکنت باغ (جنگ) جون، ۲۰۱۳ء

خوب نلام فریاد کے مذہبی افکار، ڈاکٹر محمد کلیل اون، ناشر مجلس تفسیر، کراچی۔

مشہور مذہبی شخصیات کے افکار کا نفس پریش کرنا علم دوستی بھی ہے اور ایک مشکل کام بھی۔ تاہم یہ کام اردو کے ایک مصرع کے مطابق -- ع "پھول سٹے ہیں گلشن گلشن، اپنا اپنا دامن" والی بات ہے۔ ایک خوبصورت اور وسیع گلشن میں ہر باذنوق آدمی اپنی پسند کا گلہ ستر تریب دے دیتا ہے۔ ضروری نہیں کہ کوئی بھی دو ہم جو حضرات کا گلہ ستر آجس میں کمال یکسانیت رکھتا ہو۔ یہ ہم جوئی ہمارے قابل احترام ڈاکٹر محمد کلیل اون صاحب نے خوب نلام فریاد کے گلشن افکار اور مذاق میں انجیل کے جھکوزا میں کامیابی سے سرانجام دی ہے۔ اس لکھی کاوش کا یہ پہلو بھی بہت اہم ہے کہ گلشن افکار میں کوئی انتخاب ہے۔۔۔ صاحب انتخاب کی اپنی اندرونی شخصیت، دے خیالات، ہزائم، سسٹمن اور منصوبوں کا رنگ لئے ہوئے ہونا نظری بات ہے۔ ہمارے نزدیک خوب نلام فریاد کے افکار و خیالات معروف ہیں، انہیں ایک صدی قبل کے اہل حدیث مسلک، دیوبندی مسلک اور ہند کے دیگر علمی خانوادوں (فرنگی محل، امیر شریف، بریلی وغیرہ) کا اعتماد حاصل تھا۔ جو مشہور زمانہ تقدیس الوکیل یعنی "ہند مسائل" کے سلسلے میں کی گئی کوششوں میں ان کے کردار سے ظاہر ہے۔ آپ فقہ عالم تھے آپ کا مشاہدہ بہت وسیع تھا آپ صوتی تھے وحدت الوجود کے قائل تھے۔ (شاعری میں یقیناً الفاظ کا انتخاب قرآن وحدیث کے معیار کا ممکن نہیں) آپ کے ملفوظات آپ کے مذہبی افکار کے قابل آئینہ دار ہیں۔ ڈاکٹر صاحب نے جدید اردو دان حضرت کو خوب نلام فریاد کی شخصیت سے متعارف کرانے کا فریضہ ادا کیا ہے جو ایک وسیع علمی کام ہے اور جدید تعلیم یافتہ طبقہ پر احسان ہے۔ ہمارے نزدیک اس انتخاب سے ڈاکٹر محمد کلیل اون صاحب کے اندر چھپا ہوا ایک خالص روایتی مذہبی، صوتی، وجودی اور تصویر اسلاف مسلمان کا ہیولا سامنے آ گیا ہے جو بعض داخلی اور خارجی حواشات کے باعث نامساعد ماحول میں وقت گزارنے پر مجبور ہے۔ کوئی عجب نہیں کہ کسی وقت امام فریادؒ اور مولانا رومؒ کی طرح یہ نابینا بھی حاضر و موجود سے منہ موڑ کر روحانیات کے میدان میں اپنے خوابیدہ جوہر دکھارے۔ آمین

(انجینئر مختار فاروقی)

## تبصرہ نگار، پروفیسر محمد کلیل صدیقی

فرائڈ - آپٹیکل (کراچی)

(۲۰ دسمبر ۲۰۱۳ء)

ڈاکٹر کلیل اونج..... ایک صاحب کمال مصنف، خواجہ غلام فرید کے لغزخات، "جامع لغزخات، اشارات فرید" المعروف "مقامیں الجاس" ان کے صاحب کمال مصنف ہونے کا ثبوت ہے۔ اگر عصر حاضر کے صاحب کمال (Versatile) مصنفین کی کوئی ایسی فہرست مرتب کی جائے جو اپنے موضوع (Subject) پر عبور و مہارت رکھنے کے ساتھ ساتھ دیگر علوم و فنون کے بھی ماہر و شہسوار ہوں تو پروفیسر ڈاکٹر کلیل اونج کا نام اس فہرست سے نظر انداز کرنا ممکن نہ ہوگا۔ پروفیسر ڈاکٹر کلیل اونج (ریٹس کلیہ معارف اسلامی، جامعہ کراچی) کے تخصص (Specialization) کا اصل میدان قرآن اور علم قرآن ہے لیکن انہوں نے دینی و عصری علم حدیث، سیرت، فقہ، تعلیم اور سیاست پر بھی نامہ فرمائی کی ہے اور خوب کی ہے۔ ان موضوعات پر تالیفات و تصنیفات کے علاوہ ان کے تحقیقی مقالے شائع ہو چکے ہیں۔ بہت رنگی، باہم دانہ (Versatility) محققین علماء و مصنفین کا وصف خاص نہیں۔ علم کی ہر صنف پر نہ صرف ان کی تحریریں ہیں بلکہ انہیں علم پر کمال عبور حاصل تھا۔

آج یہ وصف خاص بجا طور پر ڈاکٹر کلیل اونج کی تصنیفی و تالیفی خدمات اور کارناموں میں دیکھا جاسکتا ہے اور اس کا ثبوت "حضرت خواجہ غلام فرید" (1845-1901ء) کے مذہبی اذکار پر مشتمل 191 صفحات کی تصنیف ہے۔ خواجہ غلام فرید بر عظیم پاک و ہند کے انیسویں صدی کے نامور صوفی بزرگ اور عالم تھے۔ نئی نسل کے نزدیک ان کی شہادت و شہرت حکمت و ودانائی سے لبریز "کافیاں" ہیں، "دیوان فرید" ان کی کافیا شاعری کا مجموعہ کلام ہے۔ خواجہ صاحب ایک موحد صوفی بزرگ تھے۔ انہوں نے اپنے صوفیانہ کام میں عقیدہ توحید اور صفات باری تعالیٰ کو خاص موضوع بنایا ہے۔ وہ اپنی ایک کافیا میں اس کا اظہار اس طرح کرتے ہیں:

اے	حسن	حقیقی	نور	ازل
تینوں	واجب	تے	امکان	کہوں
ہے	رنگ	کہوں	مثل	کہوں
ہے	صورت	ہر	آن	کہوں
کر	توپ	ترت	فرید	سدا
ہر	شے	نوں	تقصان	کہوں
اسے	پاک	لکھ	عیب	کہوں
اسے	حق	ہے	نشان	کہوں

خواجه فرید کی تصانیف میں "اشارات فرید" المعروف مقامیں الہامس کو ایک خاص مقام حاصل ہے۔ زبرد نظر کتاب "خواجه نلام فرید کے مذہبی افکار" مقامیں الہامس کی پانچوں جلد کا مطالعہ ہے۔

کتاب کے آغاز میں معروف اسکالر محمد اعظم سعیدی صاحب نے "کلمات تنقیح" کے عنوان سے خواجه نلام فرید کی سیرت و شخصیت اور ان کی علمی خدمات کا تفصیلی جائزہ لیا ہے۔ یہ جائزہ خواجه نلام فرید سے نا آشنا قارئین کے لیے نہایت علمواری اور لگژر تعارف پر مبنی ہے۔ محترم سعیدی صاحب "کلمات تنقیح" میں خواجه صاحب کے بارے میں رقم طراز ہیں:

"خواجه نلام فرید اپنے عہد کی ہمد جہت ہفت روزہ کار شخصیت تھے۔ دینی اور عصری علم پر کامل دسترس رکھتے تھے۔ انہیں انگریزی سمیت متعدد زبانوں پر عبور حاصل تھا۔ وچنت زباں شاعر تھے۔ خواجه نلام فرید کی شناخت اور شہرت تو تصوف کے حوالے سے ہے۔ وہ علم متداولہ میں منفرد مقام رکھتے تھے اور مسند تصوف اور مسند تریس کا حسین حکم تھے۔"

وہ مزید رقم طراز ہیں کہ:

"توحید و تصوف جیسے معتقدات میں خواجه نلام فرید، حضرت ابن عربی ہولانا رومی و جامی، جنید و بسطامی کی فکر کے پیروکار ہیں، بایں ہمدانی خد اواد صلاحیت و لیاقت کے سبب وہ خود اس مسلک کے اکمل آف قضا قرار پائے۔"

محترم اعظم سعیدی صاحب نے خواجه نلام فرید کے بارے میں ڈاکٹر کللیل اونج کے علمی و تحقیقی کام کا اعتراف اور تحسین ان الفاظ میں کی ہے:

"دو سال قبل ڈاکٹر کللیل اونج صاحب نے میری خواہش پر خواجه نلام فرید کے لٹرنٹات پر ایک تحقیقی کام کیا تھا کہ..... خواجه صاحب نے اپنے لٹرنٹات خود پر لکھا گیا جامع لٹرنٹات سے ساعنت فرما کر ان کی تصدیق فرمائی تھی یا نہیں؟ چنانچہ ڈاکٹر صاحب نے مقامیں الہامس کی پانچوں جلد کا بالاستیعیاب مطالعہ کر کے تفصیلی مضمون میں یہ تحریر فرمایا کہ بجز چند لٹرنٹات کے (سبب مرض وصال) باقی جلد لٹرنٹات مصدقہ ہیں۔ ڈاکٹر اونج نے دوران مطالعہ خواجه نلام فرید کے چند تفردات ملاحظہ فرمائے اور پھر انہیں دل علم کے سامنے لانے کے لیے جمع کیا اور کچھ دیگر مسائل تصوف و فقہ کے علاوہ بعض معتقدات کو بھی اس میں شامل کر لیا۔ ان تفردات و معتقدات کی تبع و ترویج کے بعد کتابی صورت میں مجھے دکھایا تو ڈاکٹر صاحب کا یہ کام میرے لیے حیرت کا باعث ہوا۔ میں کم و بیش تیس سال سے فریدیات پر کام کر رہا ہوں اور درجن سے زیادہ مضامین و مقالات شائع ہو چکے ہیں لیکن ایسا منفرد عنوان میرے ذہن میں نہیں آیا۔ ڈاکٹر محمد کللیل اونج کی اس کاوش کو سراہتا ہوں کہ انہوں نے خواجه نلام فرید کے حوالے سے بعض ان مسائل کو جو چہ غہر تھے پھر سے منظر عام پر لا کر بہت اچھا کیا اور عصر حاضر کے تناظروں کے مطابق اس کی ضرورت تھی۔"

ڈاکٹر جاوید چانڈیو (جنہیں شہسوارنگی اسلامیہ یونیورسٹی بہاولپور) نے ڈاکٹر اونج کی کتاب ”خوبہ فریہ کے مذہبی افکار“ کو ایک معتبر کام قرار دیتے ہوئے لکھا ہے کہ:

”ایک باعمل صوفی، ہند عالم اور ترویج نامہ کو پہنچنے والے شاعر خوبہ غلام فریہ کے لکروں کو سمجھنے کے لیے مقامیں الہامیہ ایک انسائیکلو پیڈیا کی حیثیت رکھتی ہے اور ڈاکٹر کللیل اونج صاحب نے اس کتاب کے اہم ترین حصے کو جس طرح از سر نو مرتب کیا ہے اس پر وہ صرف داد و تحسین کے مستحق ہی نہیں بلکہ ہم فرماوہم ثواب کے مصداق ان کا یہ باصدقہ جاریہ کی حیثیت رکھتا ہے“

ڈاکٹر کللیل اونج نے ”کلمات آناز“ میں لغو غلطیوں پر ایکسٹریکٹس اور جامع مقدمہ پر و لگم کیا ہے۔ انہوں نے

لغو غلطیوں کی جن خصوصیات کا ذکر کیا اس کے مطابق:

- 1- خوبہ فریہ کے لغو غلطیوں میں غلطیوں کی رحلت کے اشق، سوال بعد ہی مرتب کیے گئے۔
- 2- یہ لغو غلطیاں عام روایتی لغو غلطیوں سے یکسر مختلف ہیں۔ ان میں نہ تو تصوف کی گتیاں سلجھائی گئی ہیں اور نہ ہی قناعت، صبر، توکل، رواداری، سیدھے نفس، ایثار، علم و حوصلہ، جاہلاری، خواہشات کی عدم پیروی وغیرہ جیسی تعلیمات کا ذکر ہے۔
- 3- خوبہ غلام فریہ کے لغو غلطیوں کا سبب یہ ہے کہ وہ حضرت انسان کو مخاطب کر کے کہتے ہیں کہ ”اے انسان! ہو کر مہر اور ذی احترام ہے، اس دنیا کی ہر چیز میں اللہ تعالیٰ نے تیرا حصہ مقرر فرمایا ہے، اپنا حصہ خیرات کی طرح مت مانگ بلکہ اللہ تعالیٰ کی عطا کردہ محنت، ہمت اور پھر محنت سے حاصل کر۔
- 4- خوبہ غلام فریہ کے لغو غلطیوں میں انسان کے لیے یا اس وقتوں کے بجائے رجائیت ہے۔
- 5- لغو غلطیوں پر یہ پانچ جلدوں میں 1112 صفحات پر محیط ہیں، انہوں نے ان لغو غلطیوں میں بیسیوں موضوعات پر گفتگو کی ہے۔
- 6- ”جامع لغو غلطیوں“ مولانا رکن الدین نے تاریخ و فن کے ساتھ فارسی زبان میں لکھے تھے، جب کہ خوبہ صاحبہ کامپوزیم سرانگینی تھا۔ بعد میں یہ لغو غلطیوں ”اشارات فریہ“ کے نام سے فارسی میں ہی طبع ہوئے جس کا اردو ترجمہ معروف مترجم پاکستان واحد بخش سیال نے ”مقامیں الہامیہ“ کے نام سے کیا۔

ڈاکٹر اونج نے خوبہ صاحبہ کے لغو غلطیوں کے اسلوب کی بھی نشاندہی کی ہے، وہ لکھتے ہیں:

”خوبہ غلام فریہ مجلس میں یا تو خود کسی عنوان پر سلسلہ کا مہتر شروع فرماتے یا مجلس میں موجود ہل علم کوئی سوال قائم کر کے یا کسی مسئلے پر باہم گفتگو کر کے خوبہ صاحبہ کی طرف متوجہ ہوتے تو آپ اس پر کام فرماتے یا پھر دورانِ کام کوئی دوسرا سوال بھی کر دیا جاتا تو اس کا جواب بھی عتابت فرماتے۔ جامع لغو غلطیوں (اشارات فریہ) کو کئی کئی بار میں تلمبند کیا گیا ہے اور ترجمہ نے بھی اسی التزام کو برقرار رکھا ہے، یعنی عبارت کو مہر بوط کتابی طرز میں مرصع و منجوع کرنے کے بجائے مجلسی انداز میں گفتگو کے حسن کو برقرار رکھا ہے۔ ڈاکٹر اونج کا کہنا ہے کہ مقامیں میں استفسارات کے جوابات بھی مرقوم ہیں، ہر آپ کے جوابات کو



فتویٰ کا نام نہیں دیا گیا سوائے ایک مقام کے“

ڈاکٹر اون نے ”خوابِ نلام فریہ کے مذہبی افکار“ کو 12 ابواب میں تقسیم کیا ہے، جو اس طرح ہیں:

”باب 1: توحید، اقسام توحید، اسما و صفات۔ باب 2: تہجد و امثال۔ باب 3: تقرب الی اللہ اور واپا کا۔  
باب 4: مذہب، سابقہ اور ان کے اثر و آثار۔ باب 5: اصلوۃ (نار)۔ باب 6: علامات و آثار اسلاف  
مسلمین۔ باب 7: مذہبیات و عقائد۔ باب 8: مسائل فقہ۔ باب 9: نضاک و خوارق ہولیا۔  
باب 10: روح اور تباخ و بروز۔ باب 11: سان (قوالی)۔ باب 12: متفرق مسائل۔“

ڈاکٹر اون نے زیر نظر کتاب کو اپنے جوائن مال مرحوم بیٹے محمد رحمان کے نام منسوب کیا۔ تین سال قبل رحمان کی وفات پر صاحب اولاد کے لیے بڑا اصد مہم تھی۔

کتاب طباعت کی جملہ خصوصیات سے مزین ہے۔ مجلس الشیخیر جامعہ کراچی سے مبلغ 300 روپے کے عوض حاصل کی جاسکتی ہے۔

آخر میں کتاب کے سرسری مطالعہ کے بعد کہہ سکتا ہوں کہ مصنف نے اپنی محنت، صلاحیت و لیاقت سے خوابِ فریہ کے لفظ کو پیش کیا ہے، اس پر وہ یقیناً اہل علم کی جانب سے داد و تحسین کے مستحق ہیں۔

پروفیسر محمد کلیل صدیقی

تبصر و کتب

## تعبیرات

چوہدری عبدالحمید

اسٹاف آفیسر ٹیچنگ سٹنس آپ پاکستان، ۲۶، جولائی ۲۰۱۳ء

محترم پروفیسر صاحب، السلام علیکم!

آپ کی کتاب ”تعبیرات“ محترم چیف سٹنس آپ پاکستان جناب سٹنس انٹار محمد چوہدری صاحب کو موصول ہو چکی ہے۔ جس کیلئے وہ آپ کے تہذیب سے منظور ہیں اور دعا گو ہیں کہ اللہ تعالیٰ آپ کی کاوش کو قبولیت و ثمرات سے بہرہ ور فرمائے اور اسے زیادہ سے زیادہ لوگوں کیلئے رہنمائی کا ذریعہ بنائے اور ان کیلئے دین فنی میں معاون و مددگار ہو۔

اس موقع پر جناب چیف سٹنس صاحب آپ کیلئے نیک خواہشات اور تہنناؤں کا اظہار کرتے ہیں۔

آپ کا شکر لکھیں

(چوہدری عبدالحمید)

## جسٹس (ریٹائرڈ) جاوید اقبال

۱۴ اگست ۲۰۱۳ء

محترمی و کرمی جناب پروفیسر محمد کلیل اون صاحب  
السلام علیکم۔

آپ کی ارسال کردہ تعریفی تعبیرات موصول ہوئی۔ میری طرف سے بہت بہت شکر یہ قول فرمائیے۔  
میں انتہاء اللہ سے شوق سے پڑھوں گا اور استفادہ کروں گا۔ کیا ہی اچھا ہو کہ آپ "اجتہاد اور اس کے  
ارتقاء" کے موضوع پر کوئی کتاب لکھیں۔ علامہ اقبال "اجتہاد" کو "اصول حرکت" قرار دیتے ہیں۔  
پاکستان کا وجود میں آنا بھی اجتہادی فکر کا نتیجہ ہے۔ امید ہے آپ بخیر ت ہونگے۔

خیر اللہیش

(جاوید اقبال)

## تعبیرات

خورشید مندلم

روزنامہ دنیا، جمعرات ۸ جنوری ۲۰۱۳ء، ۱۴ اکتوبر ۲۰۱۳ء

ڈاکٹر محمد کلیل اون کی نئی تصنیف "تعبیرات" میرے سامنے ہے۔ لگتا زہ کے اس مظہر کیلئے شاید اس سے موزوں عنوان،  
کوئی دوسرا نہیں ہو سکتا تھا۔ اسلاف سے منسوب علم و حکمت کی وہ عظیم الشان روایت جو ہم سب کیلئے باہمی صداقت کا ہے، اگر ایک  
نقطہ میں بیان کی جائے تو وہ "تعبیر" ہے۔ دوسرے لفظوں میں نصوص پر غور و فکر، ان کی تفہیم اور پھر استنباط و حکام۔ ہم اسے تفسیر، علم  
حدیث اور فقہ کے زبر عنوان بیان کرتے ہیں۔

تعمیر نبوت کے اعلان سے واضح تھا کہ اس الہام کا باب اب بند ہوا جس پر ابن آدم کی ہدایت منحصر ہے۔ دین نازل ہوا اور  
اللہ کے آخری رسول محمد ﷺ نے ایک لاکھ سے زائد افراد کے اجتماع سے اس کی گواہی لی۔ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کے بعد،  
دین میں کسی کی یہ حیثیت نہیں کہ اس کا فرمایا شریعت اور ہدایت قرار پائے۔ تاہم اللہ فی الدین کا دروازہ کھلا ہے اور قیامت تک کھلا  
رہے گا۔ ہم قرآن مجید پر غور کریں گے۔ آپ ﷺ کے ارشادات و افعال کو سمجھیں گے اور پھر اپنا نتیجہ لکھ بیان کر دیں گے۔ اسلاف  
نے بھی یہی کیا۔ آیات سے منہوم انداز کیا اور اس باب میں اختلاف بھی کیا۔ دلیل تفسیر نے ایک آیت کے معانی بیان کرتے ہوئے  
بہت سے اقوال جمع کر دیئے، جو متن کا بھی ہیں۔ حدیث کے باب میں بھی روایت و روایت کے تحت ایک سے زیادہ آراء بیان ہوئیں  
یہی حال فقہ کا ہے۔ بہت سے فقہی مساکم کی موجودگی شاید ہے کہ انداز و استنباط میں اختلاف ہوا۔ یہ ساری روایت اس کے سوا کچھ  
نہیں کہ نصوص کی انسانی تعبیر ہے۔ اس تعبیر پر نص کا حکم نہیں لگایا جاسکتا۔ بایں ہمہ یہ کہنا کہ تعبیر کا باب بند ہو گیا،۔ اپنا تعبیر گوئی

والہام کے مترادف قرار دینا ہے۔ تعبیر کی اس روایت کو اگر باقی رہتا ہے تو لازم ہے کہ ہر دور میں ایسے اہل علم و جوہر ہیں جو یہ فریضہ انجام دیں۔ اس کیلئے آج بھی شرط وہی ہے جو ماضی میں تھی: کلمہ فی الدین۔ جس فرد میں صلاحیت موجود ہے وہ اسلاف کی اس تاریخ کا وارث ہوگا اور تعبیر کی اس روایت کو آگے بڑھائے گا، جس نے تفسیر، علم حدیث اور فقہ سمیت بہت سے علوم کو جنم دیا۔ دور حاضر میں ڈاکٹر محمد کلیل اوج کا شمار بھی ایسے ہی اصحاب علم میں ہوتا ہے جو اسلاف کی اس روایت کو آگے بڑھا رہے ہیں۔

ڈاکٹر کلیل اوج میرے علم کی حد تک، ان گنے پنے اہل علم میں شامل ہیں جو دین کے باب میں قرآن کو اعتقاداً نہیں عملاً حاکم مانتے ہیں۔ اہل علم کی اکثریت کا دعویٰ یہی ہوتا ہے کہ وہ قرآن کو دین کا پہلا ماخذ اور اسے فرمان مانتے ہیں لیکن ہر قسمی سے ان کا طبعی کام کم ہی اس دعوے کی دلیل بنتا ہے۔ عملاً ماخذات کی نہرست میں قرآن سب سے آخر میں ہے۔ قرآن پر ولایت حاکم ہے یا فقہ۔ تفسیر، حدیث، فقہ۔۔۔ سارے دینی لٹریچر پر ایک نظر ڈال لیجئے۔ لا ماشاء اللہ، اس کے بہت کم مظاہر دکھائی دیں گے کہ لوگ قرآن کی روشنی میں حدیث یا اقوال اسلاف کو سمجھتے ہوں۔ اس کے البتہ ان سنت شواہد موجود ہیں کہ روایات اور اقوال کو حاکم مان کر قرآن کی آیات کی تعبیر ہو رہی ہے۔ اس باب میں اگر کسی نے تنقید کی ضرورت محسوس کی تو بس اتنی کہ روایت کو سند کے پیمانے پر رکھ لیا۔ اس کے بعد قرآن کا متن کچھ کہتا رہے، حاکمیت روایت ہی کی ہوگی۔ اس بات کو سمجھنا چاہئے تو معروف اردو فقہاء میں سورہ انفال کی آیات ۶۷-۶۸ کی تفسیر پڑھ لے۔ اسی طرح فقہاء کے اقوال کو حاکم مانا گیا ہے۔ اگر کسی نے جو اباقرآن مجید کی کوئی آیت پیش کرنا چاہی تو نونہی اور اس کے آگے بڑھ کر اتہام سے اس کی زبان بندی کی کوشش کی گئی۔ ڈاکٹر کلیل اوج کا شمار ان اہل علم میں ہوتا ہے جنہوں نے اس ترتیب کو الٹنے کی سعی کی۔ "تعبیرات" کے مضامین اس کی شہادت ہیں۔

"تعبیرات" کے مضامین ایک دوسرے پہلو سے بھی اہم ہیں۔ مسلمانوں کی جس طبعی روایت کا میں نے ذکر کیا، اس میں ارتقائی کسی عہد میں اس معنویت کو بیان کرتا ہے۔ دوسرے الفاظ میں ہم یہ دیکھتے ہیں کہ آپ جس دور میں تھی رہے ہیں اس کے بدلنے والے حالات میں دین آپ کو پوری طرح راہنمائی فراہم کر رہا ہے یا نہیں؟ کثیر المدنییت (Pluralism) کی دوڑ میں دنیا کو دارالاسلام اور دارالغرب میں تقسیم نہیں کیا جاسکتا۔ اس تمدنی تبدیلی سے قدیم فہم پر نظر ڈالنی ناگزیر ہے۔ کتاب میں شامل چند مضامین کے منوات نقل کر رہا ہوں جس سے جانا جاسکتا ہے کہ اس کتاب کی عصر حاضر میں کیا افادیت ہے: "کیا غیر مذاہب کے تمام پیر و کار باطل پرست ہیں؟"، "انسان کا ذہنی ارتقاء"، "تھیولوجی ربا اور اس کی اطلاقی نوعیت"، "ایڈز۔ قرآن کریم کی روشنی میں"، "غدا ب آئی اور نظری حواہش کے مابین فرق و امتیاز"، "امام ابوحنیفہ کی قرآن فہمی کے چند نکات"۔ یہ آخری مضمون تو ان لوگوں کو بطور خاص پڑھنا چاہئے جو فہمی ہونے کا دعویٰ کرتے ہوئے بھی روایات کے اسیر ہیں۔

یہاں ایک اشتہار کی از ضروری ہے۔ خارج میں پیدا ہونے والی ضروریات کے زیر اثر خصوصاً کی تعبیر میں یہ خطر ہو جو ہوتا ہے کہ کسی عصری نیا نئے کو معیار مان کر خصوصاً کو ان کے مطابق ثابت کرنے کی کوشش کی جائے۔ ظاہر ہے یہ کوئی نمود کاوش نہیں۔ اس گہری کٹی سے بچنے کی ایک صورت یہ ہے کہ قرآن کو داخلی وسائل کی بنیاد پر سمجھا جائے۔ ان وسائل میں قرآن کی زبان، اس کا نظم اور اس کا اسلوب بہت اہم ہیں۔ اگر تفسیر میں انہیں پیش نظر رکھا جائے تو یہ امکان باقی نہیں رہتا کہ دینی خصوصاً کو عصری حقائق سے ہم

آج تک بتانے کیلئے تفسیر بالرائے کا سہارا لیا جائے۔

”تعمیرات“ میں پیش کئے گئے نتائج نگرانگر چھوڑ دیے ہیں لیکن میں ان معنوں میں انہیں روایتی سمجھتا ہوں کہ یہ غور و فکر کی قدیم روایت کا تسلسل ہیں۔ قدیم روایت تفسیر کے اہل صراط سے گزری ہے۔ یہ کتاب بھی اس صراط سے گزری ہے۔ اگر یہ کام استدلال اور شائستگی کے دائرے میں ہوتا ہے تو یہ کتاب اور اس کی تفسیر دونوں یکساں محترم ٹھہریں گے اور اسے دین کی خدمت سمجھا جائے گا۔ لیکن اگر اسے فتویٰ اور اتہام کے حوالے کر دیا گیا تو یہ ہماری بد قسمتی ہوگی۔ اہل علم سے توقع یہی رکھی جانی چاہئے کہ وہ اس کتاب کا مطالعہ کرتے وقت اس فرق کو پیش نظر رکھیں گے۔ میرے نزدیک ڈاکٹر صاحب کی یہ کوشش دین کی غیر معمولی خدمت ہے کہ انہوں نے قرآن مجید کو امتقاد ہی نہیں عملاً بھی حاکم بنا ہے۔ آج ہمیں فرقہ واریت اور مذہب کے نام پر جس انتہا پسندی کا سامنا ہے، اس کا علاج یہی ہے کہ قرآن مجید کی حاکمیت پر مبنی علمی روایت کو آگے بڑھایا جائے۔

(خورشید مہتمم)

## شیخ محمد اقبال لاسی

(استاد اسلامیات، ابوظہبی، متحدہ عرب امارات)

لاہنا منوے حرم، دسمبر ۲۰۱۳ء

کتاب کے مسائل سے اکثر لوگوں کو یہ غلط فہمی ہو سکتی ہے کہ شاید یہ کوئی خوابوں کی تعبیر بتانے والی کتاب ہے لیکن ایسا نہیں ہے۔ خوابوں سے اس کتاب کا تعلق تو بے ضرورہ ہے خوابِ غفلت، جن سے جگانے کا کام یہ کتاب خوب کر سکتی ہے۔ اس کتاب میں امت کو جہاد اور تقلید کے خواب سے جگانے کا اہتمام کیا گیا ہے اور بتایا گیا ہے جب تک یہ امت علمی و تحقیقی دنیا میں ماحول داخل نہیں ہوتی تب تک یہ اقوام عالم کے ساتھ چلنے سے قاصر رہے گی، پیچھے کتنے ہی خواب کیوں نہ دیکھتی رہی لیکن ان کی تعبیر علم، عمل اور تحقیق سے جڑی ہوتی ہے۔ مصنف نے اپنی اس کتاب کو نہیں مختلف منونات میں تقسیم کیا ہے جن میں سے چند یہ ہیں: کیا غیر مذہب کے تمام جہاد باطل پرست ہیں؟ حقیقت رہا اور اس کی اطلاقی نوعیت، ایڈز قرآن کریم کی روشنی میں، امام ابوحنیفہ کی قرآن فہمی کے چند نکات، حج اکبر کا معنی و منہوم، بدایت و ملامت میں انتخاب کی آزادی۔ ان منونات سے آپ بخوبی اندازہ کر سکتے ہیں کہ مصنف کی سوچ اور فکر ہمہ جہتی اور دستاوی بصیرت کی حامل ہے۔ اسی حوالے سے ہمارے خیال میں یہ کتاب تمام علمی، تحقیقی اور تعلیمی اداروں سے متعلقہ افراد کیلئے ایک گراں قدر تحفہ ہے۔ کاش ہم اپنے مزارع میں تبدیلی لائیں اور جدید تعبیرات پر غور کرنے کی صلاحیت پیدا کر سکیں۔ تعلیمدہ شخص نے امت میں نہ صرف علمی افلاس کو جنم دیا ہے بلکہ تہذیب پرستی کے ساتھ ساتھ آبا پرستی، اکابر پرستی، مسلک پرستی اور حلقہ پرستی کو بھی فروغ دیا ہے جس کا منطقی نتیجہ شدت، فرقہ واریت اور دوسروں سے نفرت ہے۔ ایسی دنیا میں ایسی کتابیں یقیناً ایک نعمت غیر مترقبہ ہیں۔ ان کی اور ان کے مصنفین کی قدر کی جانی چاہئے۔ تیز ہواؤں میں دیا جانا کون سا کام ہے۔ مصنف نے یہی مشکل کام انجام دیا ہے۔ اللہ سے دعا ہے کہ وہ ان کے اس کام کو ان کے اخلاص کے بقدر بقول فرمائے اور اس کتاب کو امت

میں علمی و تحقیقی مزاج پیدا کرنے کا ذریعہ بنائے۔

(شیخ محمد اقبال لاسی)

تبصرہ کتب

## قرآن مجید کے آٹھ منتخب اردو تراجم

تبصرہ نگار ظفر حجازی

ماہنامہ معاشی ترجمان القرآن

(نومبر ۲۰۱۳ء)

تبصرہ بعنوان کتاب نما، قرآن مجید کے منتخب اردو تراجم کا تقابلی جائزہ، پروفیسر ڈاکٹر محمد کلیل لونج۔ ناشر: مکتبہ قاسم اعلوم۔ تقسیم کار: ملک اینڈ کمپنی، رٹمن مارکیٹ، اردو بازار، لاہور۔ فون: 4021415-0321، صفحات: ۲۸۲۔ قیمت: ۳۵۰ روپے۔

اردو زبان میں قرآن مجید کے جزوی تراجم دسویں صدی ہجری میں شروع ہوئے۔ چند سورتوں اور چند پاروں کے اردو ترجمے کا سلسلہ ۱۷۷۱ء میں شاہ عبدالقاری دہلوی کے نقل اردو ترجمے موضوع قرآن کی صورت اختیار کر گیا۔ اس کے بعد اردو میں تقریباً ۱۰۰ تراجم ہو چکے ہیں۔

زیر نظر کتاب میں قرآن مجید کے آٹھ منتخب اردو تراجم کے پارہم کی چند منتخب سورتوں کا تقابلی مطالعہ پیش کیا گیا ہے۔ ان آٹھ تراجم و تفاسیر میں درج ذیل مترجمین و مفسرین کے تراجم دیئے گئے ہیں: مولانا محمود حسن دیوبندی (۱۹۳۰ء) مولانا احمد رضا خان بریلوی (۱۹۳۱ء) مولانا شاہ اللہ امرتسری (۱۹۳۸ء) مولانا عبدالماجد دریابادی (۱۹۷۷ء) مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی (۱۹۷۹ء) مولانا ابن حسن اصلاحی (۱۹۷۷ء) مولانا جیر محمد کرم شاہ الازہری (۱۹۹۸ء) مولانا ابو منصور (۱۹۹۹ء)۔

قرآنی تراجم کے تقابلی مطالعے میں معنویت، لغویت، ادبیت اور تفسیری نکات کو بنیاد بنایا گیا ہے۔ تیسویں پارہ کی ۱۰ منتخب آیات معنویت کے لحاظ سے تقابلی مطالعے کے لیے لی گئی ہیں اسی طرح لغویت کے لحاظ سے تقابلی کی خاطر ۱۴ آیات لی گئی ہیں اور ادبیت کے لحاظ سے سات آیات کا تقابلی مطالعہ کیا گیا ہے۔ ایک آیت کا متن دے کر آٹھ مترجمین کا اردو ترجمہ دیا گیا ہے۔ صرفی نحوی اور لغوی معانی کی بحث کے بعد آٹھوں تراجم میں بعض الفاظ پر بحث کے بعد ایک یا ایک سے زائد اردو تراجم کی لغویت بیان کی گئی ہے۔ مصنف نے اپنی تحقیق اور تنقیدی تجزیاتی رائے پیش کرنے میں کسی مسلکی تک نظری کا ثبوت نہیں دیا۔ سورۃ الاعلیٰ کی آیت ۱: سنفر تک لگا تئیں میں سنفر تک کے اردو ترجمے پر بحث ہوئی ہے۔ بعض مترجمین نے اس کا ترجمہ ”ہم آپ کو بڑھا کریں

گئے کیا ہے۔ بعض نے تو ”تمہیں“ تم کا لفظ ترہتے میں استعمال کیا ہے۔ مصنف نے لکھا ہے کہ ”آپ“ اور ”تو“ ”تم اور تمہیں“ میں فرق ہے۔ بعض مترجمین نے ترہتے میں پڑھا دیا کریں گے (عبدالمہجد دریا بادی) ”ہم پر حوا میں گئے تھے کو“ (سید مودودی) لکھا ہے۔ مصنف کی رائے میں پیر محمد کرم شاہ اترجمہ ”ہم آپ کو پڑھا ئیں گے“ پس آپ (اسے) نہ بھولیں گے“ مقابلہ بہتر ہے۔ اس تقابلی مطالعے سے خواہش اور کوشش یہ ہے کہ قرآن مجید بہتر سے بہتر ترجمہ ہوتا رہے۔ اس سے بہتر فہم حاصل ہوگا اور مصلح صالح بھی بہتر ہوگا۔ یہی ہدایت کا منشا ہے۔ مصنف کی یہ کاوش ان کی قرآن مجید سے نہایت درجے کی محبت کی دلیل ہے۔ البتہ ہم چند امور کی طرف توجہ دلانا ضروری سمجھتے ہیں۔ مصنف نے مترجمین کے تعارف میں ۹۴ صفحات صرف کیے ہیں۔ ان میں متعدد مقامات پر بہت سی غلطیاں ہیں۔ سب جگہ محمد علی جوہر کا سرواٹا ۱۹۳۱ء کے بجائے ۱۹۳۰ء لکھا گیا ہے۔ (ص ۲۸۸-۲۸۸)۔ اسلامک ریسرچ انسٹیٹیوٹ اسلام آباد کے سابق ڈائریکٹر انجینئر انصاری نہیں (ص ۱۰۰) بلکہ ڈاکٹر ظفر اسحاق انصاری ہیں۔ سید مودودی نے مولانا عبدالسلام نیازی سے تعلیم ان کے گھر حاضر ہو کر حاصل کی نہ کہ مدرسہ عالیہ عربیہ نجی پوری دہلی میں وغیرہ۔ تقابلی مطالعے میں مصنف کا الوبہ بیان طبعی اور تنقیدی ہے۔ اس حقیقی مقالے میں مترجمین کے سوانحی کوائف اور سنیوں کی اتنی لٹھیوں کا راجا پانا تعجب انگیز ہے۔

(ظفر تازی)

تبرہ کتب

## شخصیات نمبر

رسالہ یا گلہ ستمہ محبت

ڈاکٹر طاہر مسعود

روزنامہ نئی بات، کراچی

اب یہ تو ٹھیک سے یاد نہیں ہے کہ ڈاکٹر فکلیں لوت سے پہلی ملاقات کب اور کہاں ہوئی لیکن یہ بات طے ہے کہ جب پہلی ملاقات ہو گئی تو ملاقاتوں کا اتنا بندھ گیا۔ ہمارے درمیان قدر مشترک اللہ تعالیٰ کی آخری کتاب ہے۔ یعنی وہ قرآن حکیم کے عاشق ہیں اور میں اس کا طالب علم ہوں۔ وہ ہر وقت مطالعہ کے شائق اور کچھ نہ کچھ لکھتے رہنے کے عادی۔ ہر حال بھی اس سے کچھ مختلف نہیں۔ اختلاف میرے اور ان کے درمیان یہ ہے کہ میں کمر متلک ہوں، وہ ٹھہرے آزاد خیال۔ میں علماء اور صلحاء کی رائے پر آنکھیں بند کر کے امانت دہنی کہنے والا اور وہ قرآن حکیم کو حکم بنا کر اس سے ہر مسئلے کا استنباط کرنے والے۔ انہیں جب قرآن حکیم سے کسی مسئلے کی بابت واضح رہنمائی مل جائے تو پھر وہ ہڑے سے ہڑے عالم کے فتوے کو بھی خاطر میں نہیں لاتے۔ آدمی حرأت مند ہیں۔ جس

بات کو صحیح سمجھ لیں، اس کے اعلان و اظہار میں خوف و مصلحت کو راہ نہیں دیتے۔ اسی لیے کوئی انہیں ماڈرنسٹ پکارتا ہے، کوئی منکرِ حدیث اور کوئی تم راہ۔ یہ کسی کی پروا نہیں کرتے۔ حافظ قرآن ہیں، درس نظامی کے فارغ التحصیل۔ ان دنوں جامو کرپٹی میں کلیئہ محارفہ اسلامیہ میں ڈین ہیں۔ دینی موضوعات پر متعدد کتابوں کے مصنف ہیں اور ایک سماجی علمی و تحقیقی رسالہ ”التفسیر“ نکالتے ہیں۔

ڈاکٹر کلیئہ اونج کے ذہنی ارتقا کی کہانی بھی بہت دلچسپ ہے۔ ایک زمانے میں یہ اعلیٰ حضرت احمد رضا خاں بریلوی کے معتقد و مرید تھے۔ ان کے علم و فضل کے ایسے کمال تھے کہ نہ صرف اعلیٰ حضرت کی تمام تصنیفات کا بلاستیاب مطالعہ کیا بلکہ ان کی شخصیت اور خدمت پر ایک کتاب بھی لکھ ڈالی۔ پھر ان پر وہ وقت بھی آیا کہ یہ علامہ ڈاکٹر طاہر القادری کے حسن بیان کے اسیر ہو گئے۔ یہاں تک کہ ان کی پارٹی میں شامل ہو کر نائب ناظم کے عہدے تک پہنچ گئے۔ ڈاکٹر صاحب بھی ان کی عظمت اور رائے کی قدر کرتے تھے۔ والد صاحب کا انتقال ہوا تو نماز جنازہ ڈاکٹر طاہر القادری نے پڑھائی۔ پھر آہستہ آہستہ یہ ڈاکٹر صاحب کے بحر سے نکل آئے۔ عائزہ ان سے پہلے ڈاکٹر کلیئہ اونج کی قربت مولانا شاہ احمد نورانی سے بہت زیادہ تھی۔ اتنی زیادہ کہ یہ مولانا نورانی کے ہاتھوں پر بیعت ہو گئے تھے۔ مولانا ان پر بہت شفقت فرماتے تھے۔ اکثر ان کے گھر تشریف لاتے تھے۔ مولانا کا اس وجہ جھکاؤ دیکھ کر ان کے مریدوں میں بھی ڈاکٹر اونج کی پذیرائی ہونے لگی۔ شبلیہ بیگم وجہ ہے کہ آج بھی مفتی منیب الرحمن ہوں یا جاتی حنیف طیب، اول سنت و اجتماعت کے سارے اکابر میں ڈاکٹر کلیئہ اونج کی نہ صرف عزت و قدر و منزلت کرتے ہیں بلکہ انہیں ”اپنا ہی آدمی“ سمجھتے ہیں۔ ادھر ان حضرت کی آرزو خیالی کا حال یہ ہے کہ پچھلے ہی دنوں دیوبندیوں نے شیخ الہند مولانا محمود حسن پر ایک کانفرنس منعقد کی تو انہیں بھی مقالہ پڑھنے کی دعوت دی۔ چنانچہ ہمارے ڈاکٹر صاحب شیخ الہند کے انضام و مناقب نیز ان کی قرآن فہمی پر ایک مالمالہ مقالہ لکھ کر لے گئے۔ مقالہ سن کر مولانا فضل الرحمن، جو صدارت کر رہے تھے، بہت متاثر ہوئے۔ فرمایا: ”ڈاکٹر صاحب! ہم تو سب سادھی لوگ ہیں، آپ علمی شخصیت ہیں، آپ کا کام زیادہ اہم ہے۔ آپ اپنا فریضہ ادا کرتے رہیں۔“

تقریر مختصر یہ کہ قرآن میں غلط زنی نے ڈاکٹر کلیئہ اونج کو فرقہ بندی اور گروہ بندی سے بلند کر دیا ہے۔ اب وہ قرآن کے پیغام کو عام کرنے کے لیے ہر پلٹ کا دم پر جانے کے لیے تیار رہتے ہیں۔ ان کی وسیع لہجہ جہتی کا اندازہ ”التفسیر“ کے نازہ شمارے سے بھی کیا جاسکتا ہے۔ یہ ضخیم شمارہ شخصیات نمبر ہے اور اس میں بلا لحاظ فرقہ و مسلک ان تمام دینی شخصیات پر مقالات جمع کر دیے گئے ہیں۔ جنہوں نے کسی نہ کسی سطح پر اسلام کی خدمت کا گراں قدر فریضہ انجام دیا ہے۔ چنانچہ 554 صفحات پر مشتمل اس شمارے میں ایک طرف جہاں بریلویوں کے ملام مولانا سید احمد سعید کاظمی، مولانا شاہ احمد نورانی اور جنس جبر محمد کرم شاہ الازہری نے معلومات افزا مقالے ہیں تو وہیں دیوبندی ملام مولانا مفتی محمود صوفی، عبدالمجید سواتی اور مولانا سعید اکبر آبادی پر بھی لگائے مقالے لکھوائے گئے ہیں۔ ایک طرف مذہبہ العلماء کے مولانا ابوالحسن ندوی اور مولانا عبدالرشید نعمانی پر معلومات فراہم کی گئی ہیں تو دوسری طرف جماعت اسلامی کے بانی مولانا سید ابوالاعلیٰ مودودی اور مولانا گوہر رحمت پر بھی پڑھنے کے لیے نامسا کچھ ہے۔ رسالے میں جماعت اسلامی کے ناقد اور مفسر قرآن ڈاکٹر اسرار احمد، علامہ اسد اور ڈاکٹر محمد رفیع الدین پر بھی مقالات شامل ہیں۔

رسالے میں تین شخصیات ایسی ہیں جن سے میں پہلے واقف نہیں تھا۔ ایک تو ڈاکٹر حمید اللہ کے دادا صاحبی بدرالدولہ

دوسرے بہار سے تعلق رکھنے والے سیرت نگار مولانا عبدالرزاق دانا پوری حسن جن کی سیرت پر کتاب ”صبح اسیر“ کی اب مجھے تلاش ہے اور تیسرے ایرانی عالم دین اور مفسر قرآن علامہ محمد حسین طباطبائی جن کے بارے میں میں نہایت مفصل معلومات رسالے میں شامل مقالے کے مطالعے سے ہوئی۔ رسالے میں پہلا مقالہ امام اعظم ابو حنیفہ اور دوسرا مقالہ امام غزالی کے استاد ابو جونی اور اثنائے نفل پر ہے۔ جبکہ راقم الحروف نے سر سید احمد خان اور ڈاکٹر کللیل اونج نے خوب نلام فریہ کو موضوع بنایا ہے۔ دوسرے مقالے علامہ اقبال اور مولانا عبید اللہ سندھی پر ہیں۔ ”التغییر“ کے اس شمارے کو دینی وطن شخصیات کا ایک حسین گلدستہ کہا جاسکتا ہے جس کو رنگ برنگے خوشنما پھولوں سے سجایا گیا ہے۔ یہ شمارہ اس بات کا پیغام ہے کہ اگر ہماری قومی زندگی میں بھی ایسی وسیع کھتری، کشادہ دلی اور عالی ظرفی عام ہو جائے تو ہماری زندگیاں کتنی آسان ہو جائیں۔ جدوجہد پڑھے لکھے لوگ جو مذہبی شخصیات کو فرقہ بندیوں اور گروہ بندیوں میں گر تار دیکھتے ہیں تو خود مذہب سے بدظن ہو جاتے ہیں۔ حالانکہ مذہب یہ قول اقبال ایک دوسرے سے ہیر رکھنا نہیں سکتا۔ مذہب تو حسنی، ملوک اور حسنی خلق کا نام ہے۔ جب بھی ملک میں خاندان شریعت کی بات کی جاتی ہے تو انگریزی اخبارات کے عالم نگار طرزیہ سوال اٹھاتے ہیں کون سی شریعت، دیوبندیوں کی یا بیلویوں کی، جماعت اسلامی کی یا نقیہ جعفری کی۔

ڈاکٹر کللیل اونج کے رسالے ”التغییر“ کے تمام ہی مقالات سے یہ ہرمانی ملتی ہے کہ دین کی خدمت انجام دینے والی یہ تمام شخصیات قابل احترام ہیں۔ انہوں نے اللہ اور ان کی آخری الہامی کتاب کے پیغام کو نام کرنے کے لیے حتی المقدور کوششیں کیں۔ اللہ تعالیٰ ان کی سعی کو مقبول کرے۔ (آمین) اور ہمیں یہ توفیق دے کہ ہم بھی ان ہی شخصیات کی طرح اپنے اندر دین کی محبت ہی نہ رکھیں اس کا ہم بھی پیدا کریں۔ اسلئے کہ محض محبت سے تنگ نظری جنم لیتی ہے اور دین کی تعلیم سے کشادگی۔ ”التغییر“ حاصل کرنے کے لیے پی او بکس 8413 جامعہ کراچی 75270 پر رابطہ کیا جاسکتا ہے۔

ڈاکٹر طاہر مسعود

## مطالعہ کی شوقین نسل کہاں کھو گئی؟

ڈاکٹر نوید اقبال انصاری

روزنامہ ایکسپریس، کراچی، ۱۹ اکتوبر ۲۰۱۳ء

انسان کے کردار اور اس کی مجموعی شخصیت کی تعمیر میں ماحول کا بڑا اثر ہوتا ہے لیکن ایک اور اہم شے جو کسی بھی انسان کی شخصیت سازی میں بنیادی کردار ادا کرتی ہے اور کبھی کبھی انسان کو اس کی شخصیت بدلنے کے بعد بھی کسی نئے ماحول میں کھینچ لاتی ہے اور اس کی زندگی کا دھارا ہی بدل دیتی ہے، اس کا نام کتاب ہے۔ موجودہ دور میں کہا جاتا ہے کہ میڈیا لوگوں پر، خاص کر نئی نسل پر منفی اثر ڈال رہا ہے اور انہیں بے راہروی کی طرف لے جانے میں اہم کردار ادا کر رہا ہے تاہم مشاہدے کی بات یہ ہے کہ آج بھی جن نوجوانوں کا رشتہ کتاب یا مطالعے سے ہے وہ بالکل ہی الگ شخصیت کے حامل دکھائی دیتے ہیں۔ آج اگر اپنے دائرے میں بیٹے عمر کی معروف و کامیاب شخصیات کے بارے میں غور کریں تو معلوم ہوگا کہ ان میں سے اکثریت زمانہ طالب علمی ہی سے مطالعہ کی



شوخیں رہی ہے۔

موجودہ دور میں بھی جو والدین اپنے بچوں کو مطالعہ کی عادت ڈال رہے ہیں ان کے بچے نیت اور نئی وی جھٹلو کو زیادہ دیکھنے کے شوق میں مبتلا نہیں ہیں۔ ہمارے ایک دوست نے اپنے بچوں کو پہلے لٹا ٹف اور پلپ کہا تیاں پڑھنے کی عادت ڈالی اور پھر رزٹ رزٹ یا مقصد کتابوں کے مطالعے کی طرف لے آئے اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ بچوں کو مطالعہ کی عادت بلکہ نشوونما ہو گیا اور اس نئے کے بعد ان کے بچے نیت اور نئی وی جھٹلو اور دوستوں میں باہر جا کر بلاوجہ وقت گزارنے کی عادت سے بچ گئے۔ مطالعہ کی عادت درحقیقت نوجوانوں کو بے راہروی سے روکنے کا کامیاب ترین نسخہ ہے۔

بعض افراد کے نزدیک ایک اہم مسئلہ مطالعہ کے لیے مواد کے انتخاب کا ہے اس سلسلے میں مواد اور بڑی اقسام کے مطالعہ رکھنے والے افراد میں نظر آتے ہیں ایک وہ جنہوں نے اولیٰ قسم کی کتب مثلاً ناول، شعر و شاعری کا مطالعہ کیا جس کا مرکز مذہب کے بجائے انسانیت و ہستی کے گریز نظر آتا اور دوسری اقسام ان لوگوں کی جن کا مرکز مذہب کے دائرے میں ہی رہتا ہے۔ اقبال اور نسیم تجاڑی کو پڑھنے والے ہوں یا رضیہ برٹ، منٹو کو پڑھنے والے ہوں نظر پاتی اعتبار سے سوچ کے الگ الگ دائرے تو ضرور رکھتے ہیں لیکن ان تمام میں مطالعے کے باعث وہ حوصلے سے بھر پور ہیں جن سے معاشرے کی تعمیر تو ہو سکتی ہے مگر بگاڑ پیدا نہیں ہو سکتا۔ کسی بھی معاشرے کو اگر ہم بگاڑنا چاہیں تو اس میں مطالعہ ہی وہ اہم ترین عادت ہے جو کسی معاشرے میں رہنے والوں میں اختلافات تو دیکھنا پیدا کر سکتا ہے لیکن امتیاز نہیں۔ یہ مسابقت کی انشا تو پیدا کرتا ہے لیکن تعارض کی نہیں۔ مطالعے کی عادت رکھنے والے نوجوان کبھی بھی اسزیت کراٹھ یا بے راہروی میں مبتلا نہیں ہوتے۔

مطالعے کی اس خوبی کے باعث آج ہمارے معاشرے میں کتاب پڑھنے کے رجحان کو بڑھانے کی پہلے سے کہیں زیادہ ضرورت ہے۔ اس ضمن میں جو افراد کو ششیں کر رہے ہیں انہیں آگے بڑھانے اور ان کا بھرپور ساتھ دینے کی اشد ضرورت ہے۔ مطالعہ کا کلچر معاشرے کو صاف ستھرا رکھتا ہے اور انسان کو درحقیقت انسانیت سے قریب رکھتا ہے، اپنے معاشرے کو امتیاز برلائی جھگڑے کے ماحول کے بجائے پر امن ماحول کے قیام کے لیے ہم سب کو کتب بینی کی عادت کو فروغ دینا ہوگا۔

راقم کی نظر سے حال ہی ایک سرمایہ ملی، نگری و تحقیقی جگہ "انٹیر" جگہ را، اس کے مدیر اعلیٰ جاسو کراچی اور علی حلقوں کی معروف شخصیت پروفیسر ڈاکٹر محمد گلگلی آج ہیں۔ یہ شمارہ شخصیات پر ہے جس میں امام اعظم ابوحنیفہ، امام الحرمین ابوحنیفہ اللثانی، علامہ محمد رفیع الدین، سید ابوالاعلیٰ مودودی، مولانا مفتی محمود، علامہ محمد حسین طاباطبائی، مولانا عبید اللہ سندھی، مولانا عبدالرزاق دانا پوری، مولانا محمد اسماعیل، سید محمد کرم شاہ، الازہری، مولانا ابوالحسن علی ندوی، مولانا عبدالرشید نعمانی، ڈاکٹر محمد حمید اللہ، مولانا کوہر رحمان، مولانا شاہ احمد نورانی، صوفی عبدالحمید سواتی، ڈاکٹر اسرار احمد اور پروفیسر علی محمد صدیقی جیسے علمی اور معروف شخصیات پر تحقیقی مواد موجود ہے۔ یہ وہ تمام علمی اور ثقافتی اور شخصیات ہیں کہ جن کے بارے میں قارئین کو درست معلومات ضرور ہونی چاہیے۔ نظر پاتی اختلافات اپنی جگہ کسی گرسب سے اہم بات یہ ہے کہ ہمیں کم از کم یہ علم تو ہو کہ ہم جس کے بارے میں کوئی رائے قائم کر رہے ہیں وہ



میں امام اعظم ابوحنیفہ کے حدیث پر کام کا جائزہ پیش کیا گیا ہے اور ایسا نہیں ہے کہ ساری بحث صرف اس ہی مسئلے پر صرف کر دی گئی ہو بلکہ ان کی زندگی کے چند حصوں کو بھی اس خوبصورتی کے ساتھ پیش کیا گیا ہے کہ تحریر میں جو جمل بن مونس نہیں ہوتا ہے۔ صرف امام اعظم پر لکھے گئے مضمون میں ایسا نہیں ہے بلکہ امام الحرمین ابوحنیفہ الشافعی کی علمی و فکری خدمات پر بھی علمی مباحث کو پیش کیا گیا ہے۔ ساتھ ہی آٹھویں صدی میں یہودیوں کے اسلامی معاشرے پر پڑنے والے اثرات کے ساتھ عدالتی قوانین پر تحقیقی کام کرنے والے قاضی بدرالدولہ، 1857ء کی جنگ آزادی کی ناکامی کے بعد مسلمانوں میں شعور اور آگہی پیدا کرنے کے لیے علمی و عملی اقدامات کرنے والے سرسید احمد خان، معروف صوفی بزرگ، شاعر اور اسلامی مفکر خوب نلام فرید آف کوٹ مٹھن شریف اور شاعر مشرق اور عظیم فلسفی و سیاست دان علامہ اقبال کے شعری و فنی کام کی بنیادوں کے ساتھ مزید شخصیات کے نام کو بہترین اسلوب تحریر میں پیش کیا گیا ہے۔ ان میں مولانا عبید اللہ سندھی، مولانا مودودی، مولانا مفتی محمود، ڈاکٹر حمید اللہ، شاہ احمد نورانی، ڈاکٹر اسرار احمد کے نام بھی شامل ہیں۔ یہ جرم یہ ان تحریروں کی بنیاد پر ان عظیم شخصیات کے حوالے سے ایک دستاویز کی حیثیت اختیار کر گیا ہے، جسے بطور الٰہی پیش کیا جاسکتا ہے۔

## رفیع الدین ہاشمی

ماہنامہ عالمی ترجمان القرآن، جولائی ۲۰۱۳ء

سماہی اشیر کراچی، (شخصیات نمبر)

مدیر اعلیٰ پروفیسر ڈاکٹر محمد کلیل اوت۔ مجلس اشیر، بی۔ ۱۰۳، اسٹاف ہاؤس، یونیورسٹی کیمپس، جاموہ کراچی۔

صفحات: ۶۰۲۔ قیمت: ۳۰۰ روپے۔

زیر نظر خاص نمبر، ماضی بعید اور ماضی قریب کی ۳۵ مسلم شخصیات کے علمی اور فکری کارناموں پر مشتمل ہے، ہر شخصیت پر ایک مقالہ۔ عالم اسلام کی ان مایہ ناز شخصیتوں میں سے، ماسوا امام ابوحنیفہ، امام شافعی اور علامہ محمد حسین طباطبائی، باقی تمام کا تعلق بر عظیم پاک و ہند سے ہے۔ ان مقالات کی تحریر سماہی اشیر کے مدیر اعلیٰ نے کی تھی۔ پیش تر مقالے ان کے حلقہ میں علمی کاوشوں کا نتیجہ ہیں۔ جو کہی رہ گئی، اسے آؤں صاحب کی فرمائش اور تدبیر سے ان کے حلقہ علم و دانش کے احباب نے پورا کر دیا۔

مقالات کا مرکزی موضوع اسلامی نفاذ ہے۔ اس سلسلے میں سید جمال الدین افغانی، سید قطب، علی شریعتی اور روح اللہ عثمانی پر کوئی مقالہ شامل نہیں ہو سکا۔ اس کی وجہ شاید ”سفرات کی تک وائش“ ہوتی ہو، ہم اُمید ہے جلد دوم میں مذکورہ شخصیات پر بھی مضامین لکھوا کر شامل کیے جائیں گے۔

چند شخصیات ایسی ہیں جو نسبتاً غیر معروف ہیں اور ان کے بارے میں زیادہ دوازا نہیں ملتا، جیسے قاضی بدرالدولہ (۱۷۹۶ء-۱۸۳۳ء)، جو جنوبی ہند کے ایک معزز اور مشہور خاندان نوانکا سے تعلق رکھتے تھے۔ حدیث، سیرت اور فقہ پر عربی فارسی اور اردو میں ۵۳ کتابیں ان سے یادگار ہیں۔ اسی طرح مولانا عبدالرؤف دانا پوری (۱۸۴۳ء-۱۸۶۸ء) جو اپنی بلند پایہ کتاب الصبح و السیر کے

حوالے سے پچانے جاتے ہیں۔ یا صوفی عبدالحمید سواتی (۱۹۱۷ء۔ ۲۰۰۸ء) جنہوں نے معالم العربیہ فی دروس القرآن کے نام سے ۳۷ جلدوں میں تفسیر قرآن شائع کی۔ وہ اپنی تفسیر میں شاہ ولی اللہ اور عبد اللہ سندھی سے متاثر نظر آتے ہیں۔ بعض مقالات نسبتاً زیادہ محنت سے لکھے گئے ہیں، جیسے ڈاکٹر محمد رفیع الدین پر انجکٹر نوید احمد کا مقالہ یا سید ابوالاعلیٰ مودودی پر محمد کلیل صدیقی صاحب کا مقالہ، پروفیسر محمد اسد پر سید محمد کاشف کا مقالہ مختصر اور تیز محسوس ہوتا ہے۔ اسی طرح ڈاکٹر محمد حمید اللہ جیسی طاقتور روزگار شخصیت پر مضمون بھی بھرپور اور جامع نہیں ہے۔ اس سے ان کے حالات کا تو کچھ اندازہ ہوتا ہے لیکن ان کے علمی کارناموں کا خاطر خواہ تعارف سامنے نہیں آسکا۔

ڈاکٹر ایشور کیشن کمیشن کے سناٹے کے مطابق، انگریزی میں ہر مضمون کا خلاصہ بھی شامل ہے۔ بحیثیت مجموعی نثر نظر نثر ایک بہت عمدہ، اچھی اور کامیاب پیش کش ہے اور مدیر اعلیٰ اور مدیران معاون مبارک باد کے مستحق ہیں۔ کچھ وقت کے بعد اور مناسب تیاری کے ساتھ رسالے کا شخصیات نمبر دوم (اور اگر ہو سکے تو حصہ سوم بھی) پیش کیا جائے تو یہ ایک بڑی علمی خدمت ہوگی۔

(رفیع الدین انصاری)

## سرماہی "تکمیل قرآن"

(اکتوبر ۲۰۲۳ء)

نام نمبر: سرماہی "التفسیر" کراچی کا خصوصی شمارہ (شخصیات نمبر)

مدیر اعلیٰ پروفیسر ڈاکٹر محمد کلیل اویج

شکست ۲۰۰۰ صفحات، قیمت ۳۰۰ روپے

پلے کا پتہ: دفتر مجلس التفسیر، B-3، اسٹاف ماڈرن، یونیورسٹی کمپس، جامعہ کراچی، کراچی۔

مجلس التفسیر کراچی کے زیر اہتمام شائع ہونے والا یہ سرماہی نمبر ہے جس کے مدیر اعلیٰ معروف علمی شخصیت ہیں اور جس کی مجلس مشاورت میں وقت کے اعلیٰ درجے کی ذہنی اور فکری صلاحیتیں رکھنے والے افراد شامل ہیں۔ زیر تبصرہ "التفسیر" کا خصوصی شمارہ ہے جس کو "شخصیات نمبر" کا عنوان دیا گیا ہے۔ اس میں ۲۶ مشاہیر کے حالات زندگی کا رہائے نمایاں اور فکر و نظر پر مقالات لکھے گئے ہیں۔ ان ہر آدیوں میں سے چند ایک کو چھوڑ کر باقی سب کا تعلق ماضی قریب سے ہے اور اکثر و بیشتر پاک و ہند کے معروف و مشہور نامائے دین ہیں۔

مقالہ نگاروں میں اونچے درجے کے تعلیم یافتہ دانشور اور استاد شامل ہیں۔ ہر مقالہ نگار نے اپنی کسی محبوب شخصیت کا انتخاب کیا ہے اور اس کے بارے میں مختلف ذرائع سے معلومات حاصل کر کے انہیں حسن ترتیب سے آراستہ کیا ہے اور پھر اس مقالے کی شکل دی ہے۔ بعض مقالہ نگاروں نے ان شخصیات پر غلم اٹھایا ہے جن کی انہیں ماہوار سال کی صورت میں صحبت نصیب ہوئی

ہے اور انہوں نے ان سے کسب فیض کیا ہے۔

اس شمارے میں شائع ہونے والی چند شخصیات مندرجہ ذیل ہیں۔ ان کے نام کے سامنے مقالہ نگار کا نام بھی درج ہے:

مقالہ نگار	شخصیت کا نام	مقالہ نگار	شخصیت کا نام
ڈاکٹر طاہر مسعود	سر سید احمد خان	خولید محمد عمیر	امام اعظم ابو حنیفہ
عبدالباقی	مولانا عبید اللہ سندھی	ڈاکٹر محمد آصف	علامہ اقبال
محمد طاہر صدیقی	سید احمد سمیع کاشمی	انجینئر نوید احمد	ڈاکٹر محمد رفیع الدین
عمیر احمد صدیقی	مولانا ابوالحسن علی ندوی	ڈاکٹر محمد کلیل صدیقی	سید ابوالاعلیٰ مودودی
محمد ارشد انصاری	مولانا شاہ احمد نورانی	محمد انصاف اشرف	ڈاکٹر حمید اللہ
		عبدالرحمن خان	ڈاکٹر اسرار احمد

چونکہ مقالہ نگاروں نے اپنی پسندیدہ شخصیات پر غم اٹھایا ہے اس لیے ماسوائے چند ایک کے سب نے اپنے ممدوح کے صرف مثبت پہلوؤں کو اجاگر کیا ہے حالانکہ کون سی شخصیت ایسی ہے جس کی زندگی میں اوجھلچلچ نہ آئی ہو۔ کسی شخصیت کے حالات زندگی اور کارناموں کی تفصیل میں اس کی زندگی میں ہونے والی نلطیوں کیوں گونا گویوں اور ناکامیوں کا ذکر بھی قائم ہے۔ سے خالی نہیں ہوتا۔ بحیثیت مجموعی مجلس الشغیر کراچی کی یہ کاوش قابل مدح و ستائش ہے۔ بڑے لوگوں کے حالات پڑھنے سے ہمت و حوصلہ ملتا ہے جس سے انسان ناما ازگار حالات میں مہربانیت کا سبق سیکھتا ہے۔

## انجینئر مختار فاروقی

ماہنامہ حکمت باللہ (جنوری ۲۰۱۳ء)

جامعہ کراچی شعبہ اسلامیات کے جلد رسامی الشغیر..... کا شخصیات نمبر (24 شخصیات کا تذکرہ)

رسامی الشغیر کراچی کا "شخصیات نمبر" موصول ہوا ملاحظہ کر کے از خود خوشی ہوئی کہ ہماری جامعات میں قابل قدر تحقیق کام ہوا ہے۔ قابل احترام ڈاکٹر محمد کلیل اور صاحب بڑے خوش نصیب ہیں کہ ان کے دل میں ایک نیک خیال آیا اور انہوں نے اپنے طلباء کے سامنے اس خیال کو رکھا جس پر یہ قابل قدر مودود صمد شہود پر آ گیا اور الشغیر میں چھپ کر ایک وسیع حلقے میں پھیل گیا ہے۔ یہ شاعت ملک میں ان شاء اللہ لگری تکمیل اور ہم آہنگی کا سبب بنے گی۔

جن 24 شخصیات کا تذکرہ اس شمارے میں ہے ان کے انائے گرامی یہ ہیں:

- امام ابو حنیفہ
- سر سید احمد خان
- مولانا عبید اللہ سندھی
- امام الحرمین ابو جعفر الشافعی
- خولید نلام فرید آف کوٹ مٹھن
- مولانا عبدالرؤف دانا پوری
- قاضی بدرالدولہ
- علامہ اقبال
- ڈاکٹر محمد رفیع الدین

- سید ابوالاعلیٰ مودودی
- مولانا مفتی محمود
- علامہ محمد حسین صاحب دہلوی
- مولانا سعید احمد اکبر آبادی
- علامہ سعید احمد سعید کاشمی
- علامہ محمد اسد
- جنس پیر کرم شاہ الازہری
- مولانا ابوالحسن علی ندوی
- مولانا عبدالرشید نعمانی
- ڈاکٹر محمد حمید اللہ
- مولانا گوہر رحمان
- مولانا شاہ احمد نورانی
- صوفی عبدالحمید
- ڈاکٹر اسرار احمد
- پروفیسر علی حسن صدیقی

ترقی پذیر ملک اور نظریاتی ریاستوں کی جامعات اپنے ملک اور قوم کے لئے بہت قیمتی امانت ہوتی ہیں اور کئی دینی مقاصد کو آگے بڑھانے میں بڑی مدد دیتے ہیں۔ ایک طرف باصلاحیت افراد حصول تعلیم کے لیے یہاں آتے ہیں پھر حکومتیں قوم کا سرمایہ اور وسائل ان اساتذہ اور جامعات پر خرچ کرتے ہیں، اگر یہاں طلباء کو کئی دینی مقاصد نظریات کو آگے بڑھانے کی راہیں بھائی جائیں تو یقین کیجئے قوم بہت جلد نہ صرف اپنے نظریاتی تشخص کو برقرار رکھنے میں کامیاب ہو جائے گی بلکہ اس کے فروغ یا تصدیر (Export) کے قابل بھی ہو سکے گی۔

پاکستان ایک نظریاتی ریاست ہے جہاں انتظامیہ، مفقود اور عدلیہ اس ریاست کی عمارت کے اہم ستون ہیں وہاں فونٹ اس ریاست اور اس کے نظریاتی حفاظت کی ذمہ دار ہے سپڈیا کی اہمیت اپنی جگہ ہے مگر درحقیقت نظام تعلیم اور جامعات میں پروان چڑھنے والی ہماری آئندہ نسلیں ایک نظریاتی ریاست کے لیے انتظام اور بقا کا سبب ہیں۔ اگر ہمیں ریاست کے نظریاتی کو اگلی نسل میں منتقل کرنا ہے تو ہماری جامعات میں اس نظریاتی تعلیم کا گزیر ہے تاکہ ریاست جس نظریاتی امن اور وارث ہے وہ نسل در نسل قائم رہ کر دوام حاصل کر سکے۔ ہمارا نظریاتی دوقومی نظریہ ہے اور نظریہ اسلام ہے لہذا..... ہماری جامعات میں ایک ایسا نظریاتی نظام تعلیم اور ایک نظریاتی ماحول کا ہونا از حد ضروری ہے نظریاتی نظام تعلیم کو نظریاتی ریاست کا ایک اہم ستون کا درجہ حاصل ہے اور اس کی اہمیت سے انکار نہیں کیا جاسکتا۔

التعمیر کا یہ شخصیات نمبر پاکستان کے نظریاتی تشخص کے حوزہ و بنائے کے لیے اگلی نسل میں منتقل ہونے کا اگرچہ ایک ہلکا سا اشارہ اور چھوٹا سا قدم ہے مگر آج کی ترقی یافتہ قوموں میں کئی اور اجتماعی مقاصد اعلیٰ پالیسی ساز اداروں اور ایوانوں میں متعین ہو کر نیچے سرایت کرتے ہیں اور ان مقاصد کی تکمیل کے لیے معلومات کا خزانہ کئی جامعات میں زیر تعلیم ہونے والے نوجوانوں کے ذریعہ سچ بھی فراہم کرتے ہیں۔

آج سے 1200 سال قبل جب مسلمان ایشیا، افریقہ، یورپ میں علاقے فتح کر کے وہاں پہنچے اور وہاں اقتدار سنبھالا تو وہاں اپنے سرکاری اہلکاروں کی درجہ بدرجہ رہنمائی کے لیے Reference Books تیار ہو گئیں۔ وہ علاقے کے کورز سے لے کر ڈیڑھی ساون تک کی رہنمائی اور فوری معلومات کا ذریعہ تھیں۔ عجم البلدان اور المسئل والنحل اسی قبیل کی تصنیفات تھیں۔ افسوس کہ وہ سارا علمی سرمایہ ستوط بغداد کے وقت دریاہ درو گیا گیا۔ فیا اسٹاف۔

جب برطانیہ نے انٹارویں صدی میں دنیا بھر میں وسیع علاقوں پر قبضہ کر لیا اور ہر جگہ تینتا اگھریز حملہ کے لیے رہنمائی

دراستی تاکہ برعکس کی پس منظر روایات و شخصیات کے بارے میں معلومات ہم پہنچائی جا سکیں تو اس مقصد کے تحت Gazateers کی اشاعت شروع ہوئی جس نے بعد میں انسائیکلو پیڈیا یا رمانیکا کی صورت اختیار کر لی اور وہ ہر سال بعد انسانوں اور اصلاح کے ساتھ Revised Editions کی صورت میں دو صدیوں تک ماننے آتا رہا جب برطانوی سامراج کا اقتدار ڈوب گیا اور اس کی جگہ امریکہ نے لے لی اس سے مغربی طاقتوں کا اندازہ اعلیٰ بھی ہل گیا اب ملک فتح نہیں کیے جاتے بلکہ قرضوں، مالی امداد اور NGO's کے ذریعے کنٹرول کیے جاتے ہیں لہذا امریکی CIA دنیا بھر کی معلومات جمع کرتی ہے اور CIA Planet کے نام سے کچھ انٹرنیٹ پر موزام کیلئے بھی فراہم کر دیا جاتا ہے۔ 92 ماکہ میں CIA بر اور است مداخلت کر رہا ہے اور باقی ملکوں پر نہ علوم کس وقت چڑھائی کر دی جائے۔ لہذا ایک خاص نقطہ نظر سے یہ معلومات جمع کی جاتی ہیں۔

مستقبل میں اگر اسلام نے پھیلنا ہے اور عالمی خلافت کے قیام کی جو نوبہ احادیث صحیحہ میں وارد ہے وہ ”خبر“ پوری ہوتی ہے تو اس کے لیے مسلمان امت اور بالخصوص ہمیں اپنے نوجوانوں کی رہنمائی کے لیے ”مسلم نقطہ نظر“ سے کھٹا گیا بہت اہم تحریری مواد درکار ہے اور یہ بات اہل نظر سے پوشیدہ نہیں ہے۔ علامہ اقبال جن کو منظر پاکستان کا مقام رفیع حاصل ہے انہوں نے جو انکار دیئے تھے وہ یہی ہیں۔

وقت فرصت ہے کہاں کام بھی باقی ہے  
نور توحید کا اتمام بھی باقی ہے  
اور میرے درویش خلافت سے جہاگیر تری

اور ایسے ہی انکار کی بنیاد پر پاکستان معرض وجود میں آیا تھا اور اسی سمت میں اجتماعی پیش قدمی ہمارا ملکی دلی اور دینی نصب العین ہے۔

راقم کو ”التغیر“ کے اس شعرے میں ملت اسلامیہ پاکستان کے لیے مستقبل کی اسی ضرورت کی ایک جھلک نظر آتی: اسی لیے اپنا در و دل سنبھال کر اس پر منتقل کر دیا ہے۔

اس تحریر کے آغاز میں جس خوشی اور مسرت کا اظہار کیا گیا تھا وہ یہی ہے کہ ہمیں اپنی جاسحات میں موجود پھل اجرام اور تازہ اور نوجوانوں کی صلاحیتوں (Talent) اور جذبے کی کمی کا شکوہ نہیں ہے۔ ڈرامہ ہوتو یہ مٹی بہت زرخیز ہے ساقی۔ اگر صحیح رہنمائی ہو جائے اور ایک نظر باقی اجتماعی ”سوچ“ پاکستان کے طول و عرض میں سرایت کر جائے تو کوئی وجہ نہیں ہماری یہی نوجوان نسل ملک پاکستان میں بائیان پاکستان کی آنگوں کو بروئے کار لانے میں کامیاب ہو جائے اور ان کے خواہوں کی تعبیر کر کے ایک نھوس حقیقت میں داخل جائے اور پاکستان ایک زندہ جہدہ نظر باقی اسلامی جمہوری عالمی ریاست بن کر باقی دنیا کے لیے نمونہ بن جائے۔

حق یہی ہے کہ ہم اپنی نوجوان نسل کی ”کم کوشی“ کا شکوہ تو کر سکتے ہیں لیکن یہ ”بے ذوق“ نہیں ہے اور ہمیں پاکستان کے نظریاتی مستقبل کے بارے میں اسی لیے مایوسی بھی نہیں ہے۔ اصل ضرورت مسلسل محنت اور سبک دوشی ہے۔